

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p style="text-align: center;"><b>KAPITEL I</b> <b>Generelle bestemmelser</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Kapittul 1</b> <b>Virkisøki, landøkisásetingar o.a.</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Kapittul 1</b> <b>Endamál</b></p>	
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 1</i> <b>Genstand og formál</b></p> <p>1. I denne forordning fastsættes regler om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og regler om fri udveksling af personoplysninger.</p> <p>2. Denne forordning beskytter fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, navnlig deres ret til beskyttelse af personoplysninger.</p> <p>3. Den frie udveksling af personoplysninger i Unionen må hverken indskrænkes eller forbydes af grunde, der vedrører beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Innihald og endamál</i></p> <p>§ 1. Løgtingslógin ásetur reglur um vernd av einstaklingum í sambandi við viðgerð av persónupplýsingum, og reglur um frían flutning av persónupplýsingum.</p>	<p>§ 1. Lógin hevur til endamáls at tryggja persónsvernd hins einstaka, tá persónsupplýsingar verða viðgjørðar, soleiðis at persónsupplýsingar verða viðgjørðar við virðing fyri tí persónliga frælsinum og heimafríðinum og grundað á persónsupplýsingar við høgari góðsku.</p>	
		<p style="text-align: center;"><b>Kapittul 3</b> <b>Málsøki lógarinnar</b></p>	
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 2</i> <b>Materielt anvendelsesområde</b></p> <p>1. Denne forordning finder anvendelse på behandling af personoplysninger, der helt eller delvis foretages ved hjælp af automatisk databehandling, og på anden ikkeautomatisk behandling af personoplysninger, der er eller vil blive indeholdt i et register.</p> <p>2. Denne forordning gælder ikke for behandling af personoplysninger:</p> <p>a) under udøvelse af aktiviteter, der falder uden for EU-retten</p> <p>b) som foretages af medlemsstaterne, når de udfører aktiviteter, der falder inden for rammerne af afsnit V, kapitel 2, i TEU</p>	<p style="text-align: center;"><i>Virkisøki</i></p> <p>§ 2. Løgtingslógin er galdandi fyri viðgerð av persónupplýsingum</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) um viðgerðin heilt ella lutvíst er automatisk,</li> <li>2) um persónupplýsingar eru ella verða settar í eina skrá, sjálvt um viðgerðin ikki er automatisk.</li> </ol> <p>§ 3. Løgtingslógin er ikki galdandi fyri ta viðgerð av persónupplýsingum, sum einstaklingar gera til heilt persónlig endamál.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Løgtingslógin er ikki galdandi fyri ta viðgerð av persónupplýsingum, sum fer fram í Løgtinginum og stovnum undir Løgtinginum.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Sakliga málsøkið</i></p> <p>§ 3. Lógin er galdandi fyri viðgerð av persónsupplýsingum fyri privat og fyri tað almenna:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) um viðgerðin er heilt ella lutvíst elektronisk,</li> <li>2) um persónsupplýsingarnar eru ella verða settar í eina skrá, sjálvt um viðgerðin ikki er elektronisk.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Lógin er ikki galdandi fyri ta viðgerð av persónsupplýsingum, sum einstaklingar gera til heilt persónlig endamál.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Landsstýrismaðurin kann áseta reglur um, at lógin heilt ella fyri ein part skal vera galdandi fyri viðgerð av upplýsingum um vinnuvirkir, stovnar, fyrirkur v.m., framd fyri privat ella fyri tað almenna.</p>	<p>§ 3. [...]</p> <p><i>Stk. 3.</i> Loven og databeskyttelsesforordningen finder ikke anvendelse på behandling af oplysninger, der foretages som led i Folketingets parlamentariske arbejde.</p>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>c) som foretages af en fysisk person som led i rent personlige eller familiemæssige aktiviteter</p> <p>d) som foretages af kompetente myndigheder med henblik på at forebygge, efterforske, afsløre eller retsforfølge strafbare handlinger eller fuldbyrde strafferetlige sanktioner, herunder beskytte mod og forebygge trusler mod den offentlige sikkerhed.</p> <p>3. Forordning (EF) nr. 45/2001 finder anvendelse på behandling af personoplysninger, som Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer foretager. Forordning (EF) nr. 45/2001 og andre EU-retsakter, der finder anvendelse på sådan behandling af personoplysninger, tilpasses til principperne og bestemmelserne i nærværende forordning i overensstemmelse med artikel 98.</p> <p>4. Denne forordning berører ikke anvendelsen af direktiv 2000/31/EF, navnlig reglerne om formidleransvar for tjenesteydere, der er fastsat i artikel 12-15 i nævnte direktiv.</p> <p><i>Sí eisini artikkel 85 og 86</i></p>	<p><i>Stk. 3.</i> Kapittul 2-7 eru ikki galdandi fyri viðgerð av persónupplýsingum við einans listarligum, bókmentiligum ella journalistiskum endamáli. Tó eru §§ 42 og 47 galdandi.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Kapittul 2-7 eru ikki galdandi fyri viðgerð av persónupplýsingum, sum eru í kunningardátugrunnum, sum hava journalistiskt endamál og sum einans rúma tilfari, sum frammanundan er almannakunngjørt. Tó eru §§ 42 og 47 galdandi. Hetta er treytað av, at tilfarið í kunningardátugrunninum er óbroytt í mun til almannakunngerina.</p>	<p><i>Stk. 4.</i> Landsstýrismaðurin kann áseta reglur um viðgerð av persónsupplýsingum innan ávíst virkseimi, innan ávís virkir, innan ávísar starvs- og vinnugreinar og innan serlig málsøki.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Landsstýrismaðurin kann áseta reglur um, at lógin heilt ella fyri ein part ikki skal vera galdandi fyri ávísar stovnar og ávís málsøki.</p> <p><i>Innlit sambært fyrisitingarlógini</i></p> <p><b>§ 5.</b> Lógin avmarkar ikki innlit sambært fyrisitingarlógini, lógini um alment innlit ella sambært aðrari lóg um innlit í persónsupplýsingar.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Um onnur lóg heimilar innlit í fleiri upplýsingar enn hendan lóg, er tað skylda dátuábyrgdarans av sínum eitingum at vegleiða um hendan rætt.</p> <p><i>Skrivi- og talufrælsið</i></p> <p><b>§ 6.</b> Fyri viðgerð av persónsupplýsingum við einans listaligum, bókmentiligum ella journalistiskum endamáli, eru bert ásetingarnar í § 31 og § 46 galdandi.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Fyri kunningardátugrunnar, sum hava journalistiskt endamál og sum einans rúma tilfari, sum frammanundan er almannakunngjørt, eru bert ásetingarnar í § 31 og § 46 galdandi.</p> <p>Hetta er treytað av, at tilfarið í kunningardátugrunninum er óbroytt í mun til almannakunngerina.</p>	
	<p><b>§ 4.</b> Ásetingar um viðgerð av persónupplýsingum í aðrari lóggávu, sum geva skrásetta eina betri rættarstöðu, ganga fram um ásetingarnar í hesi løgtingslóg.</p>	<p><i>Onnur lóggáva</i></p> <p><b>§ 4.</b> Lógin víkir fyri ásetingum um viðgerð av persónsupplýsingum í aðrari lóggávu, sum hava við sær, at tann skrásetti fær eina betri rættarstöðu.</p>	<p><b>§ 1.</b> [...]</p> <p><i>Stk. 3.</i> Regler om behandling af personoplysninger i anden lovgivning, som ligger inden for databeskyttelsesforordningens rammer for særregler om behandling af personoplysninger, går forud for reglerne i denne lov.</p>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 3</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Territorialt anvendelsesområde</b></p> <p>1. Denne forordning finder anvendelse på behandling af personoplysninger, som foretages som led i aktiviteter, der udføres for en dataansvarlig eller en databehandler, som er etableret i Unionen, uanset om behandlingen finder sted i Unionen eller ej.</p> <p>2. Denne forordning finder anvendelse på behandling af personoplysninger om registrerede, der er i Unionen, og som foretages af en dataansvarlig eller databehandler, der ikke er etableret i Unionen, hvis behandlingsaktiviteterne vedrører:</p> <p>a) udbud af varer eller tjenester til sådanne registrerede i Unionen, uanset om betaling fra den registrerede er påkrævet, eller</p> <p>b) overvågning af sådanne registreredes adfærd, for så vidt deres adfærd finder sted i Unionen.</p> <p>3. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger, som foretages af en dataansvarlig, der ikke er etableret i Unionen, men et sted, hvor medlemsstaternes nationale ret gælder i medfør af folkeretten.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Landøkisásetingar</i></p> <p>§ 5. Løgtingslógin er galdandi fyri viðgerð av persónupplýsingum, sum verður gjørd fyri</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) privatan dátúábyrgdara ella dátuviðgera, sum er staðsettur í Føroyum, sama um viðgerðin fer fram í Føroyum ella ei, og</li> <li>2) almennan dátúábyrgdara ella dátuviðgera, sum er staðsettur í Føroyum, og sum er undir myndugleika heimastýrisins, sama um viðgerðin fer fram í Føroyum ella ei.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Løgtingslógin er galdandi fyri viðgerð av persónupplýsingum um skrásett, sum eru í Føroyum, og verður gjørd av dátúábyrgdara ella dátuviðgera, sum ikki er staðsettur í Føroyum, um viðgerðin viðvíkur:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) útboð av vørum ella tænastum til skrásett í Føroyum, sama um gjald verður kravt frá teimum, ella</li> <li>2) yvirvøka av atferðini hjá skrásettum, um teirra atferð fer fram í Føroyum.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><i>Landafrøðiliga økið</i></p> <p>§ 7. Lógin er galdandi fyri viðgerð av persónsupplýsingum fyri dátúábyrgdara, sum rekur virksemi sítt í Føroyum og fyri viðgerð av persónsupplýsingum fyri almennan dátúábyrgdara, um hesin er undir myndugleika heimastýrisins.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Lógin er herumframt galdandi fyri viðgerð fyri dátúábyrgdara, sum rekur virksemi sítt uttan fyri Føroyar, um</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) hjálparamboð í Føroyum verða nýtt, uttan so at hesi bert verða nýtt at senda upplýsingar um landið, ella</li> <li>2) upplýsingar verða savnaðar í Føroyum við atliti at viðgerð uttan fyri Føroyar.</li> </ol>	
		<p><b>Kapittul 2</b> <b>Orðlýsingar</b></p>	
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 4</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Definitioner</b></p> <p>I denne forordning forstås ved:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) »personoplysninger«: enhver form for information om en identificeret eller identificerbar fysisk person (»den registrerede«); ved identificerbar fysisk person forstås en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres,</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><i>Allýsingar</i></p> <p>§ 6. Í hesi lögtingslóg er at skilja við:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Persónupplýsingar: Ein og hvør upplýsing og meting, sum er knýtt ella kann knýtast at einum ávísum likamligum persóni, t.e. tann skrásetti.</li> <li>2) Viðgerð: Øll nýtsla, so sum savnan, skráseting, samkoyring, goyming, víðarigeving, avhending o.a. ella ein</li> </ol>	<p>§ 2. Í lógini skilst við:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Persónsupplýsing: Einhvør upplýsing og meting knýtt at einum ávísum likamligum persóni.</li> <li>2) Viðgerð: Øll nýtsla, so sum savnan, skráseting, samkoyring, goyming, víðarigeving, avhending v.m. ella ein sameining av</li> </ol>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>navnlig ved en identifikator som f.eks. et navn, et identifikationsnummer, lokaliseringsdata, en onlineidentifikator eller et eller flere elementer, der er særlige for denne fysiske persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet</p> <p>2) »behandling«: enhver aktivitet eller række af aktiviteter — med eller uden brug af automatisk behandling — som personoplysninger eller en samling af personoplysninger gøres til genstand for, f.eks. indsamling, registrering, organisering, systematisering, opbevaring, tilpasning eller ændring, genfindning, søgning, brug, videregivelse ved transmission, formidling eller enhver anden form for overladelse, sammenstilling eller samkøring, begrænsning, sletning eller tilintetgørelse</p> <p>3) »begrænsning af behandling«: mærkning af opbevarede personoplysninger med den hensigt at begrænse fremtidig behandling af disse oplysninger</p> <p>4) »profilering«: enhver form for automatisk behandling af personoplysninger, der består i at anvende personoplysninger til at evaluere bestemte personlige forhold vedrørende en fysisk person, navnlig for at analysere eller forudsige forhold vedrørende den fysiske persons arbejdsindsats, økonomiske situation, helbred, personlige præferencer, interesser, pålidelighed, adfærd, geografisk position eller bevægelser</p> <p>5) »pseudonymisering«: behandling af personoplysninger på en sådan måde, at personoplysningerne ikke længere kan henføres til en bestemt registreret uden</p>	<p>sameining av hesum, líkamikið um henda er automatisk ella ei.</p> <p>3) Profilering: Eitt og hvørt slag av automatiskari viðgerð av persónupplýsingum, sum nýtir persónupplýsingarnar til at meta um ávís persónlig viðurskipti hjá einum ávísu persóni, fyri at greina ella meta um arbeidsavrik, fíggarliga stöðu, heilsu, persónligar tokkar, áhugamál, álitisssemi, atferð, staðseting ella rørsur hjá viðkomandi.</p> <p>4) Dulnevning: Viðgerð av persónupplýsingum á ein slíkan hátt, at persónupplýsingarnar ikki longur kunnu beinast til ein ávísan skrásettan, uttan so at eyka upplýsingar verða nýttar. Tað er ein fortreyt, at slíkar eyka upplýsingar verða goymdar fyri seg og koma undir tøknilig og bygnaðarlig tiltøk, sum tryggja, at persónupplýsingarnar ikki kunnu beinast til ein eyðmerktan persón ella ein persón, sum kann eyðmerkjast.</p> <p>5) Skrá: Eitt og hvørt skipað savn av persónupplýsingum, sum er atkomandi eftir ávísu eyðkennum, annaðhvørt savnið er miðsavnað, miðspjatt ella býtt sundur eftir virki ella staði.</p> <p>6) Dátuábyrgdari: Ein líkamligur ella lögfrøðiligur persónur, ein almennur myndugleiki, ein stovnur ella ein onnur eind, sum eina ella saman við øðrum ger av, til hvørji endamáll og við hvørjum hjálptólum persónupplýsingar kunnu viðgerast.</p> <p>7) Dátuviðgeri: Ein líkamligur ella lögfrøðiligur persónur, ein almennur myndugleiki, ein stovnur ella ein onnur eind, sum viðger persónupplýsingar dátuábyrgdarans vegna.</p>	<p>hesum, líkamikið um henda er elektronisk ella ikki.</p> <p>3) Persónsskrá: Skipað savn av persónsupplýsingum, sum er atkomandi eftir ávísu eyðkennum, líkamikið um savnið er miðsavnað, miðspjatt ella býtt sundur eftir virki ella staði.</p> <p>4) Dátuábyrgdara: Líkamligur ella lögfrøðiligur persónur, almennur myndugleiki, stovnur ella einhvør annar, sum einsamallur ella saman við øðrum, ásetir endamálið við viðgerðini av persónsupplýsingunum og ásetir, hvørji hjálparamboð kunnu nýtast.</p> <p>5) Dátuviðgera: Líkamligur ella lögfrøðiligur persónur, almennur myndugleiki, stovnur ella einhvør annar, sum vegna dátuábyrgdaran viðger persónsupplýsingar.</p> <p>6) Triðjapersón: Einhvør líkamligur ella lögfrøðiligur persónur, almennur myndugleiki, stovnur, felagsskapur osv. annar enn tann skrásetti, dátuábyrgdaran ella dátuviðgerin og tann, sum hevur fingið heimilað at viðgera persónsupplýsingar undir beinleiðis myndugleika dátuábyrgdarans ella dátuviðgerans.</p> <p>7) Móttakara: Tann líkamligi ella lögfrøðiligi persónur, almenni myndugleiki, stovnur ella annar, sum fær persónsupplýsingar, eisini hóast hetta er triðjapersónur. Almennir myndugleikar, sum fáa persónsupplýsingar í sambandi við einstakar fyrispurningar, eru ikki móttakarar.</p> <p>8) Samtykki frá tí skrásetta:</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>brug af supplerende oplysninger, forudsat at sådanne supplerende oplysninger opbevares separat og er underlagt tekniske og organisatoriske foranstaltninger for at sikre, at personoplysningerne ikke henføres til en identificeret eller identificerbar fysisk person</p> <p>6) »register«: enhver struktureret samling af personoplysninger, der er tilgængelig efter bestemte kriterier, hvad enten denne samling er placeret centralt eller decentralt eller er fordelt på funktionsbestemt eller geografisk grundlag</p> <p>7) »dataansvarlig«: en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller et andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilke formål og med hvilke hjælpemidler der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålene og hjælpemidlerne til en sådan behandling er fastlagt i EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret, kan den dataansvarlige eller de specifikke kriterier for udpegelse af denne fastsættes i EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret</p> <p>8) »databehandler«: en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller et andet organ, der behandler personoplysninger på den dataansvarliges vegne</p> <p>9) »modtager«: en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller et andet organ, hvortil personoplysninger videregives, uanset om det er en tredjemand eller ej. Offentlige myndigheder, som vil kunne få</p>	<p>8) Triðipersónur: Ein líkamligur ella lögfrøðiligur persónur, ein almennur myndugleiki, ein stovnur, felagsskapur o.s.fr., sum ikki er tann skrásetti, dátuaþbyrgdarin, dátuviðgerin og teir persónar undir beinleiðis myndugleika dátuaþbyrgdarans ella dátuviðgerans, sum hava heimild at viðgera persónupplýsingar.</p> <p>9) Móttakari: Ein líkamligur ella lögfrøðiligur persónur, ein almennur myndugleiki, ein stovnur ella annar, sum fær persónupplýsingar, eisini hóast hetta er triðipersónur. Almennir myndugleikar, sum móttaka persónupplýsingar í sambandi við einstakar fyrirspurningar, eru ikki móttakarar. Viðgerðin hjá myndugleikunum av hesum upplýsingum skal halda galdandi dátuverndarreglur.</p> <p>10) Samtykki frá skrásetta: Eitt sjálvboðið, nágreiniligt, kunnað og greitt viljaboð frá skrásetta, har skrásetti við fráboðan ella greiðari vátan játtar, at persónupplýsingar, um viðkomandi kunnu viðgerast.</p> <p>11) Ílegudátur: Persónupplýsingar, sum viðvíkja arvaðum ella ognuðum íleguserkennum hjá einum persóni, sum geva eintýddar upplýsingar um lívvirki ella heilsu hjá persóninum, og sum eru tøkar eftir, at ein lívfrøðilig roynd frá viðkomandi er greinað.</p> <p>12) Biometriskar dátur: Persónupplýsingar, ið sum fylgi av tekniskari viðgerð av líkamligum, lívvirkisligum ella atferðarligum serkenni hjá einum persóni loyva ella vátta eina eintýdda eyðmerking av viðkomandi, t.d. andlitsmynd ella fingramerkisupplýsingar.</p>	<p>Eitt sjálvboðið, nágreiniligt og kunnað viljaboð frá skrásetta um, at upplýsingar um ein sjálvan kunnu viðgerast.</p> <p>9) Viðkvom upplýsing: Upplýsing um lit og ættarslag, um átrúnaðarlíga, heimsspekilíga ella politiska sannføring, um revsiverd og kynslig viðurskifti, heilsustøðu, yrkisfelagsligt tilknýti, munandi sosialar trupulleikar og onnur heilt privat viðurskifti.</p> <p>10) Útland: Danmark og Grønland eru eisini at rokna sum útland.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>meddelt personoplysninger som led i en isoleret forespørgsel i henhold til EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret, anses dog ikke for modtagere; de offentlige myndigheders behandling af disse oplysninger skal overholde de gældende databeskyttelsesregler afhængigt af formålet med behandlingen</p> <p>10) »tredjemand«: en anden fysisk eller juridisk person, offentlig myndighed eller institution eller ethvert andet organ end den registrerede, den dataansvarlige, databehandleren og de personer under den dataansvarliges eller databehandlerens direkte myndighed, der er beføjet til at behandle personoplysninger</p> <p>11) »samtykke« fra den registrerede: enhver frivillig, specifik, informeret og utvetydig viljestilkendegivelse fra den registrerede, hvorved den registrerede ved erklæring eller klar bekræftelse indvilliger i, at personoplysninger, der vedrører den pågældende, gøres til genstand for behandling</p> <p>12) »brud på persondatasikkerheden«: et brud på sikkerheden, der fører til hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, uautoriseret videregivelse af eller adgang til personoplysninger, der er transmitteret, opbevaret eller på anden måde behandlet</p> <p>13) »genetiske data«: personoplysninger vedrørende en fysisk persons arvede eller erhvervede genetiske karakteristika, som giver entydig information om den fysiske persons fysiologi eller helbred, og som navnlig foreligger efter en analyse af en biologisk prøve fra den pågældende fysiske person</p> <p>14) »biometriske data«: personoplysninger, der som følge af specifik teknisk</p>	<p>13) Heilsupplýsingar: Persónupplýsingar, sum viðvíkja líkamlegu ella sálarlegu heilsuni hjá einum persóni, her undir veitingar av heilsutænastum, og sum geva upplýsingar um heilsustøðuna hjá viðkomandi.</p> <p>14) Útland: Land, sum er limur í Evropeiska Samveldinum, ES ella í Evropeiska Búskaparliga Samstarvinum, EBS.</p> <p>15) Triðjaland: Land, sum ikki er limur í Evropeiska Samveldinum, ES ella Evropeiska Búskaparliga Samstarvinum, EBS.</p> <p>16) Kunningarsamfelagstænasta: Ein og hvør tænasta í kunningarsamfelagnum, t.e. ein og hvør tænasta, sum vanligar verður veitt fyri gjald, og sum verður fjarvarpað elektroniskt eftir umbøn frá einum tænastumóttakara.</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>behandling vedrørende en fysisk persons fysiske, fysiologiske eller adfærdsmæssige karakteristika muliggør eller bekræfter en entydig identifikation af vedkommende, f.eks. ansigtsbillede eller fingeraftryksoplysninger</p> <p>15)»helbredsoplysninger«: personoplysninger, der vedrører en fysisk persons fysiske eller mentale helbred, herunder levering af sundhedsydelse, og som giver information om vedkommendes helbredstilstand</p> <p>16)»hovedvirksomhed«: a)for så vidt angår en dataansvarlig som er etableret i mere end én medlemsstat, stedet for dennes centrale administration i Unionen, medmindre beslutninger vedrørende formål og hjælpemidler i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes i en anden af den dataansvarliges etableringer i Unionen, og sidstnævnte etablering har beføjelse til få sådanne beslutninger gennemført; i så fald anses den etablering, der har truffet sådanne beslutninger, for hovedvirksomheden b)for så vidt angår en databehandler som er etableret i mere end én medlemsstat, stedet for dennes centrale administration i Unionen, eller, hvis denne ikke har en central administration i Unionen, den etablering i Unionen, hvor databehandlerens hovedbehandlingsaktiviteter foretages i databehandlerens egenskab af at være databehandler, i det omfang databehandleren er underlagt specifikke forpligtelser i henhold til denne forordning</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>17) »repræsentant«: en fysisk eller juridisk person, der er etableret i Unionen, som skriftligt er udpeget af den dataansvarlige eller databehandleren i henhold til artikel 27, og som repræsenterer den dataansvarlige eller databehandleren hvad angår deres respektive forpligtelser i medfør af denne forordning</p> <p>18) »foretagende«: en fysisk eller juridisk person, som udøver økonomisk aktivitet, uanset dens retlige status, herunder partnerskaber eller sammenslutninger, der regelmæssigt udøver økonomisk aktivitet</p> <p>19) »koncern«: en virksomhed, der udøver kontrol, og de af denne kontrollerede virksomheder</p> <p>20) »bindende virksomhedsregler«: regler om beskyttelse af personoplysninger, som en dataansvarlig eller databehandler, der er etableret på en medlemsstats område, overholder i forbindelse med overførsel eller en række overførsler af personoplysninger til en dataansvarlig eller databehandler i et eller flere tredjelande inden for en koncern eller gruppe af foretagender, der udøver en fælles økonomisk aktivitet</p> <p>21) »tilsynsmyndighed«: en uafhængig offentlig myndighed, der er etableret i en medlemsstat i henhold til artikel 51</p> <p>22) »berørt tilsynsmyndighed«: en tilsynsmyndighed, der er berørt af en behandling af personoplysninger, fordi:</p> <p>a) den dataansvarlige eller databehandleren er etableret på denne tilsynsmyndigheds medlemsstats område</p> <p>b) de registrerede, der har bopæl i denne tilsynsmyndigheds medlemsstat, i</p>			



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>væsentlig grad er påvirket af eller sandsynligvis i væsentlig grad vil kunne blive påvirket af behandlingen, eller</p> <p>c) en klage er blevet indgivet til denne tilsynsmyndighed</p> <p>23) »grænseoverskridende behandling«:</p> <p>a) behandling af personoplysninger, der finder sted som led i aktiviteter, som udføres for en dataansvarligs eller en databehandlers virksomheder i mere end én medlemsstat i Unionen, hvor den dataansvarlige eller databehandleren er etableret i mere end én medlemsstat, eller</p> <p>b) behandling af personoplysninger, der finder sted som led i aktiviteter, som udføres for en dataansvarligs eller en databehandlers eneste etablering i Unionen, men som i væsentlig grad påvirker eller sandsynligvis i væsentlig grad vil kunne påvirke registrerede i mere end én medlemsstat</p> <p>24) »relevant og begrundet indsigelse«: en indsigelse mod et udkast til afgørelse om, hvorvidt der foreligger en overtrædelse af denne forordning, eller hvorvidt en planlagt foranstaltning i forbindelse med den dataansvarlige eller databehandleren overholder denne forordning, og som klart påviser betydningen af de risici, som udkastet til afgørelse udgør for registreredes grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og, hvis det er relevant, for den frie udveksling af personoplysninger i Unionen</p> <p>25) »informationssamfundstjeneste«: en tjeneste som defineret i artikel 1, stk. 1, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2015/1535</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
26)»international organisation«: en folkeretlig organisation og organer, der er underordnet den, samt ethvert andet organ, der er oprettet ved eller med hjemmel i en aftale mellem to eller flere lande.			
<b>KAPITEL II</b> <b>Principper</b>	<b>Kapittul 2</b> <b>Meginreglur og viðgerðarreglur</b>	<b>Kapittul 4</b> <b>Viðgerð av persónsupplýsingum</b>	
<p style="text-align: center;"><i>Artikkel 5</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Principper for behandling af personoplysninger</b></p> <p>1. Personoplysninger skal:</p> <p>a) behandles lovligt, rimeligt og på en gennemsigtig måde i forhold til den registrerede (»lovlighed, rimelighed og gennemsigtighed«)</p> <p>b) indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og må ikke viderebehandles på en måde, der er uforenelig med disse formål; viderebehandling til arkivformål i samfundets interesse, til videnskabelige eller historiske forskningsformål eller til statistiske formål i overensstemmelse med artikel 89, stk. 1, skal ikke anses for at være uforenelig med de oprindelige formål (»formålsbegrænsning«)</p> <p>c) være tilstrækkelige, relevante og begrænset til, hvad der er nødvendigt i forhold til de formål, hvortil de behandles (»dataminimering«)</p> <p>d) være korrekte og om nødvendigt ajourførte; der skal tages ethvert rimeligt skridt for at sikre, at personoplysninger, der er urigtige i forhold til de formål, hvortil de behandles, straks slettes eller berigtiges (»rigtighed«)</p> <p>e) opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt</p>	<p style="text-align: center;"><i>Meginreglur fyri viðgerð av persónsupplýsingum</i></p> <p><b>§ 7. Persónupplýsingar skulu:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Viðgerast lógliga, rímiliga og á ein gjøgnumskygdan hátt í mun til tann skrásetta.</li> <li>2) Savnast til nágreiniliga tilskilað og heimilað endamál og skulu ikki seinni viðgerast á ein hátt, sum er í ósamsvari við hesi endamál.</li> <li>3) Vera nøktandi, viðkomandi og avmarkaðar til tað, sum er neyðugt til tey endamál, sum tær verða viðgjørðar til.</li> <li>4) Vera rættar og nøktandi dagfjørðar. Øll rímilig stig skulu takast fyri at tryggja, at persónupplýsingar, sum eru rangar í mun til tey endamál, sum tær verða viðgjørðar til, verða strikaðar ella rættaðar beinanvegin.</li> <li>5) Goymast soleiðis, at ikki ber til at eyðmerkja tey skrásettu í longri tíðarskeið enn neyðugt við atliti at endamálinum við viðgerðini.</li> <li>6) Viðgerast á ein hátt, sum tryggjar nøktandi trygd av persónupplýsingum, undir hesum vernd ímóti óheimilaðari ella ólógligari viðgerð og ímóti missi av tilvild, fyribeining ella skaða, við nýtslu av hóskaði tøkniligum ella bygnaðarligum, herundir fysiskum, tiltøkum.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><i>Meginreglur fyri viðgerð av persónsupplýsingum</i></p> <p><b>§ 8. Dátuábyrgdarin skal, tá persónsupplýsingar verða viðgjørðar, veita skrásetta kunning, sbrt. §§ 18-25, geva fráboðan til dátueftirlitið, sbrt. §§ 32-34, og samsvarandi góðum dátuviðgerðarsíði ansa eftir, at persónsupplýsingarnar lúka hesar treytir:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Eru loyvdar at viðgera,</li> <li>2) bert verða savnaðar saman til eitt nágreiniliga tilskilað endamál, sum er sakliga grundað í virkseminu dátuábyrgdarans, og at seinni viðgerð samsvarar hesum endamáli,</li> <li>3) bert verða viðgjørðar, um tær eru viðkomandi og ikki fevna um meira enn krevst fyri at røkja endamálið við innsavnanini og tí víðari nýtsluni av upplýsingunum,</li> <li>4) ikki verða nýttar til onnur endamál, sum ikki samsvara upprunaliga endamálinum, uttan so at skrásetti hevur givið sítt samtykki,</li> <li>5) verða varðveittar soleiðis, at ikki er gjørligt at eyðmerkja skrásetta longur enn neyðugt við atliti at endamálinum við viðgerðini, og</li> <li>6) eru beinar og verða nøktandi dagfjørðar. Nøktandi eftirlit skal tryggja, at persónsupplýsingar, sum eru rangar ella villandi, skjótast verða rættaðar ella strikaðar.</li> </ol>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>til de formål, hvortil de pågældende personoplysninger behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis personoplysningerne alene behandles til arkivformål i samfundets interesse, til videnskabelige eller historiske forskningsformål eller til statistiske formål i overensstemmelse med artikel 89, stk. 1, under forudsætning af, at der implementeres passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger, som denne forordning kræver for at sikre den registreredes rettigheder og frihedsrettigheder (»opbevaringsbegrænsning«)</p> <p>f) behandles på en måde, der sikrer tilstrækkelig sikkerhed for de pågældende personoplysninger, herunder beskyttelse mod uautoriseret eller ulovlig behandling og mod hændeligt tab, tilintetgørelse eller beskadigelse, under anvendelse af passende tekniske eller organisatoriske foranstaltninger (»integritet og fortrolighed«).</p> <p>2. Den dataansvarlige er ansvarlig for og skal kunne påvise, at stk. 1 overholdes (»ansvarlighed«).</p>	<p><i>Stk. 2.</i> Dátuábyrgdari hefur ábyrgdina av og skal kunna vísa á, at stk. 1 verður hildið.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Um seinni viðgerð av persónupplýsingum einans fer fram við søguligum, hagfrøðiligum ella vísindaligum endamáli, er henda viðgerð at rokna sum verandi í samsvari við upprunaendamálið við innsavnanini, um bágin, tann einstaki hefur av hesari, má metast eigur at víkja fyri tí munandi samfelagsliga týðningi, viðgerðin hefur.</p>	<p><i>Stk. 2.</i> Um seinni viðgerð av persónsupplýsingum einans fer fram við søguligum, hagfrøðiligum ella vísindaligum endamáli, er henda viðgerð at rokna sum verandi í samsvari við upprunaendamálið við innsavnanini, um bágin, tann einstaki hefur av hesari, má metast eigur at víkja fyri tí munandi samfelagsliga týðningi, viðgerðin hefur.</p>	
<p><i>Artikel 6</i></p> <p><b>Lovlig behandling</b></p> <p>1. Behandling er kun lovlig, hvis og i det omfang mindst ét af følgende forhold gør sig gældende:</p> <p>a) Den registrerede har givet samtykke til behandling af sine personoplysninger til et eller flere specifikke formål.</p> <p>b) Behandling er nødvendig af hensyn til opfyldelse af en kontrakt, som den registrerede er part i, eller af hensyn til gennemførelse af foranstaltninger, der træffes på den registreredes anmodning forud for indgåelse af en kontrakt.</p>	<p><i>Lóglig viðgerð</i></p> <p><b>§ 8.</b> Viðgerð av persónupplýsingum er lóglig um í minsta lagi eini av hesum viðurskiftum gera seg galdandi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Skrásetti hefur givið sítt samtykki til viðgerð av persónupplýsingum, til eitt ella fleiri nágreinað endamál.</li> <li>2) Viðgerðin er neyðug fyri at halda eina avtalu, sum skrásetti er partur í, ella fyri at gera tað, sum eftir áheitan frá skrásetta er neyðugt, áðrenn avtalan verður inngingin.</li> </ol>	<p><i>Krøv til viðgerð av persónsupplýsingum</i></p> <p><b>§ 9.</b> Persónsupplýsingar kunnu bert viðgerast, um tann skrásetti hefur givið sítt samtykki, um viðgerðin er heimilað í lóg, ella um viðgerðin er neyðug til tess</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) at halda avtalu, sum gjørd er við skrásetta, ella sum skrásetti er partur í, ella fyri at gera tað, sum neyðugt er, fyri at slík avtala eftir áheitan frá skrásetta kann fáast í lag,</li> <li>2) at halda eina rættarlaga skyldu, sum áliggur dátuaýrgdaranum,</li> <li>3) at verja altumráðandi áhugamál hjá skrásetta,</li> <li>4) at røkja eitt samfelagsáhugamál,</li> </ol>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>c) Behandling er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som påhviler den dataansvarlige.</p> <p>d) Behandling er nødvendig for at beskytte den registreredes eller en anden fysisk persons vitale interesser.</p> <p>e) Behandling er nødvendig af hensyn til udførelse af en opgave i samfundets interesse eller som henhører under offentlig myndighedsudøvelse, som den dataansvarlige har fået pålagt.</p> <p>f) Behandling er nødvendig for, at den dataansvarlige eller en tredjemand kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, der kræver beskyttelse af personoplysninger, går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn.</p> <p>Første afsnit, litra f), gælder ikke for behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.</p> <p>2. Medlemsstaterne kan opretholde eller indføre mere specifikke bestemmelser for at tilpasse anvendelsen af denne forordnings bestemmelser om behandling med henblik på overholdelse af stk. 1, litra c) og e), ved at fastsætte mere præcist specifikke krav til behandling og andre foranstaltninger for at sikre lovlig og rimelig behandling, herunder for andre specifikke databehandlingssituationer som omhandlet i kapitel IX.</p> <p>3. Grundlaget for behandling i henhold til stk. 1, litra c) og e), skal fremgå af:</p> <p>a) EU-retten, eller</p> <p>b) medlemsstaternes nationale ret, som den dataansvarlige er underlagt.</p>	<p>3) Viðgerðin er neyðug fyri at halda eina rættarlíga skyldu, sum áliggur dátúábyrgdaranum.</p> <p>4) Viðgerðin er neyðug fyri at verja altumráðandi áhugamál hjá skrásetta ella øðrum persóni.</p> <p>5) Viðgerðin er neyðug til tess at røkja samfelagsáhugamál ella uppgávur sum liggja undir almennari myndugleikaúttinnan, sum dátúábyrgdaranum er áløgd.</p> <p>6) Viðgerð er neyðug fyri, at dátúábyrgdarin ella ein triðipersónur kann fylgja einum heimilaðum áhugamáli, um ikki áhugamál ella grundleggjandi rættindi hjá skrásetta, sum krevja vernd av persónupplýsingum, ganga fram um.</p> <p>Stk. 2. Stk. 1, nr. 6 er ikki galdandi fyri almennar myndugleikar, tá ið teir røkja sínar uppgávur.</p>	<p>5) at útinna almennan myndugleika, sum álagdur er dátúábyrgdaranum ella triðjapersóninum, sum hevur fingið persónsupplýsingarnar útflyggjaðar, ella</p> <p>6) av røttum at kunna fylgja einum sjálvsagt heimilaðum áhugamáli hjá dátúábyrgdaranum ella tí triðjapersóni, sum hevur fingið persónsupplýsingarnar, og fyrilitini fyri skrásetta ikki eru eins stór og hesi áhugamál.</p> <p>Stk. 2. Viðgerð av persónsupplýsingum um láns- og fíggjarviðurskifti hjá skrásetta fyri at ávara onnur um handilssamband við skrásetta ella um starvsviðurskifti skrásetta krevur samtykki frá skrásetta.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>Formålet med behandlingen skal være fastlagt i dette retsgrundlag eller for så vidt angår den behandling, der er omhandlet i stk. 1, litra e), være nødvendig for udførelsen af en opgave i samfundets interesse eller som henhører under offentlig myndighedsudøvelse, som den dataansvarlige har fået pålagt. Dette retsgrundlag kan indeholde specifikke bestemmelser med henblik på at tilpasse anvendelsen af bestemmelserne i denne forordning, bl.a. de generelle betingelser for lovlighed af den dataansvarliges behandling, hvilke typer oplysninger der skal behandles, berørte registre, hvilke enheder personoplysninger må videregives til, og formålet hermed, formålsbegrænsninger, opbevaringsperioder og behandlingsaktiviteter samt behandlingsprocedurer, herunder foranstaltninger til sikring af lovlig og rimelig behandling såsom i andre specifikke databehandlingssituationer som omhandlet i kapitel IX. EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret skal opfylde et formål i samfundets interesse og stå i rimeligt forhold til det legitime mål, der forfølges.</p> <p>4. Når behandling til et andet formål end det, som personoplysningerne er indsamlet til, ikke er baseret på den registreredes samtykke eller EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret, som udgør en nødvendig og forholdsmæssig foranstaltning i et demokratisk samfund af hensyn til de mål, der er omhandlet i artikel 23, stk. 1, tager den dataansvarlige, for at afgøre, om behandling til et andet formål er forenelig med det formål, som personoplysningerne oprindeligt blev indsamlet til, bl.a. hensyn til følgende:</p> <p>a) enhver forbindelse mellem det formål, som personoplysningerne er indsamlet til, og formålet med den påtænkte viderebehandling</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>b)den sammenhæng, hvori personoplysningerne er blevet indsamlet, navnlig med hensyn til forholdet mellem den registrerede og den dataansvarlige</p> <p>c)personoplysningernes art, navnlig om særlige kategorier af personoplysninger behandles, jf. artikel 9, eller om personoplysninger vedrørende straffedomme og lovovertrædelser behandles, jf. artikel 10</p> <p>d)den påtænkte viderebehandlings mulige konsekvenser for de registrerede</p> <p>e)tilstedeværelse af fornødne garantier, som kan omfatte kryptering eller pseudonymisering.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikkel 7</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Betingelser for samtykke</b></p> <p>1. Hvis behandling er baseret på samtykke, skal den dataansvarlige kunne påvise, at den registrerede har givet samtykke til behandling af sine personoplysninger.</p> <p>2. Hvis den registreredes samtykke gives i en skriftlig erklæring, der også vedrører andre forhold, skal en anmodning om samtykke forelægges på en måde, som klart kan skelnes fra de andre forhold, i en letforståelig og lettilgængelig form og i et klart og enkelt sprog. Enhver del af en sådan erklæring, som udgør en overtrædelse af denne forordning, er ikke bindende.</p> <p>3. Den registrerede har til enhver tid ret til at trække sit samtykke tilbage. Tilbagetrækning af samtykke berører ikke lovligheden af den behandling, der er baseret på samtykke inden tilbagetrækningen. Inden der gives samtykke, skal den registrerede oplyses om, at samtykket kan trækkes tilbage. Det skal være lige så let at trække sit samtykke tilbage som at give det.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Treytir fyri samtykki</i></p> <p><b>§ 9.</b> Er viðgerð av persónupplýsingum grundað á samtykki skal dátúabyrgdarin kunna vísa á, at tann skrásetti hevur givið samtykki til viðgerðina.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Verður samtykki hjá skrásetta givið í skrivligari vátan, sum eisini viðvíkur øðrum viðurskiftum, skal fyrispurningurin um samtykki leggjast fram á ein lætt skiljandi og lætt atkomiligan hátt, á einum greiðum og einføldum máli og á ein hátt, sum týðiliga skilur seg frá hinum viðurskiftunum.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Skrásetti hevur til eina og hvørtja tíð rætt til at taka sítt samtykki aftur. Afturtøka av samtykki ávirkar ikki lóggildið av viðgerð, sum er grundað á samtykki áðrenn afturtøkuna.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Áðrenn samtykki verður givið, skal skrásetti kunnast um, at samtykki kann verða tikið aftur. Tað skal vera eins lætt at taka samtykki aftur sum at geva tað.</p>	<p><b>§ 29.</b> Skrásetti kann taka eitt samtykki aftur.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>4. Ved vurdering af, om samtykke er givet frit, tages der størst muligt hensyn til, bl.a. om opfyldelse af en kontrakt, herunder om en tjenesteydelse, er gjort betinget af samtykke til behandling af personoplysninger, som ikke er nødvendig for opfyldelse af denne kontrakt.</p>			
<p><i>Artikel 8</i></p> <p><b>Betingelser for et barns samtykke i forbindelse med informationssamfundstjenester</b></p> <p>1. Hvis artikel 6, stk. 1, litra a), finder anvendelse i forbindelse med udbud af informationssamfundstjenester direkte til børn, er behandling af personoplysninger om et barn lovlig, hvis barnet er mindst 16 år. Er barnet under 16 år, er sådan behandling kun lovlig, hvis og i det omfang samtykke gives eller godkendes af indehaveren af forældremyndigheden over barnet. Medlemsstaterne kan ved lov fastsætte en lavere aldersgrænse til disse formål, forudsat at en sådan aldersgrænse ikke er under 13 år.</p> <p>2. Under hensyntagen til den tilgængelige teknologi skal den dataansvarlige gøre sig rimelige bestræbelser på i sådanne tilfælde at kontrollere, at indehaveren af forældremyndigheden over barnet har givet eller godkendt samtykket.</p> <p>3. Stk. 1 berører ikke medlemsstaternes generelle aftaleret, som f.eks. bestemmelser om gyldighed, indgåelse eller virkning af en kontrakt, når der er tale om et barn.</p>	<p><i>Treytir fyri samtykki frá einum barni í sambandi við kunningarsamfelagstænastur</i></p> <p><b>§ 10.</b> Er viðgerð av persónupplýsingum um eitt barn í sambandi við útboð av kunningarsamfelagstænastum beinleiðis til børn grundað á samtykki, er viðgerðin bara lóglig, um barnið er í minsta lagi 13 ár.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Er barnið undir 13 ár, skal samtykki verða givið ella góðkent av tí, sum hevur foreldramyndugleikan. Í slíkum førum skal dátuaúbyrgdarin í rímligan mun royna at kann, at viðkomandi, sum hevur foreldramyndugleikan, hevur givið ella góðkent samtykkið.</p>		<p><b>§ 6.</b> [...]</p> <p><i>Stk. 2.</i> Finder databeskyttelsesforordningens artikel 6, stk. 1, litra a, anvendelse i forbindelse med udbud af informationssamfundstjenester direkte til børn, er behandling af personoplysninger om et barn lovlig, hvis barnet er mindst 13 år.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Er barnet under 13 år, er behandling kun lovlig, hvis og i det omfang samtykke gives eller godkendes af indehaveren af forældremyndigheden over barnet.</p>
<p><i>Artikel 9</i></p> <p><b>Behandling af særlige kategorier af personoplysninger</b></p> <p>1. Behandling af personoplysninger om race eller etnisk oprindelse, politisk, religiøs</p>	<p><i>Viðgerð av viðkvomum persónupplýsingum</i></p> <p><b>§ 11.</b> Viðgerð av persónupplýsingum um húðarlit, ættarslag ella etniskan uppruna, politiska, átrúnaðarlíga ella heimspekilíga sannføring ella yrkisfelagsligt tilknýti eins og</p>	<p><i>Serlig krøv til viðgerð av viðkvomum upplýsingum</i></p> <p><b>§ 10.</b> Viðkvæmar persónsupplýsingar sambært § 2, nr. 9, kunnu bert viðgerast, um viðgerðarloymi er fingið, sbt. § 35, stk. 1, og</p>	<p><b>§ 7.</b> [...]</p> <p><i>Stk. 2.</i> Behandling af oplysninger omfattet af databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 1, kan ske, hvis behandling er nødvendig for at overholde den dataansvarliges eller den registreredes</p>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>eller filosofisk overbevisning eller fagforeningsmæssigt tilhørsforhold samt behandling af genetiske data, biometriske data med det formål entydigt at identificere en fysisk person, helbredsoplysninger eller oplysninger om en fysisk persons seksuelle forhold eller seksuelle orientering er forbudt.</p> <p>2. Stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis et af følgende forhold gør sig gældende:</p> <p>a) Den registrerede har givet udtrykkeligt samtykke til behandling af sådanne personoplysninger til et eller flere specifikke formål, medmindre det i EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret er fastsat, at det i stk. 1 omhandlede forbud ikke kan hæves ved den registreredes samtykke.</p> <p>b) Behandling er nødvendig for at overholde den dataansvarliges eller den registreredes arbejds-, sundheds- og socialretlige forpligtelser og specifikke rettigheder, for så vidt den har hjemmel i EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret eller en kollektiv overenskomst i medfør af medlemsstaternes nationale ret, som giver fornødne garantier for den registreredes grundlæggende rettigheder og interesser.</p> <p>c) Behandling er nødvendig for at beskytte den registreredes eller en anden fysisk persons vitale interesser i tilfælde, hvor den registrerede fysisk eller juridisk ikke er i stand til at give samtykke.</p> <p>d) Behandling foretages af en stiftelse, en sammenslutning eller et andet organ, som ikke arbejder med gevinst for øje, og hvis sigte er af politisk, filosofisk, religiøs eller</p>	<p>viðgerð av ílegudátum, biometriskum dátum við tí endamáli eintýtt at eyðmerkja ein persón, heilsuupplýsingum, upplýsingum um kynslig viðurskipti, revsiverd viðurskipti ella upplýsingar um munandi sosialar trupulleikar og onnur heilt privat viðurskipti er bannað.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Viðgerð av persónupplýsingum sbrt. stk. 1 er loyvd um heimild er fyri hesum í §§ 12-14 ella 18-19.</p> <p><b>§ 12.</b> Viðgerð av persónupplýsingum sbrt. § 11, stk. 1 er loyvd, um eitt av hesum viðurskiptum ger seg galdandi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Skrásetti hevur givið nágreiniligt samtykki til viðgerð av persónupplýsingunum til eitt ella fleiri nágreinað endamál, uttan so at tað í lóg er ásett, at tað ikki kann víkjast frá banninum í § 11, stk. 1 við samtykki.</li> <li>2) Viðgerðin er heimilað í lóg.</li> <li>3) Viðgerðin er neyðug fyri at halda starvsrættarligar skyldur og tilskilað rættindi hjá dátuaþbyrgdaranum ella skrásetta.</li> <li>4) Viðgerðin er neyðug fyri at verja altumráðandi áhugamál hjá skrásetta ella einum øðrum persóni í førum, tá skrásetti hvørki líkamliga ella lögfrøðiliga fær givið samtykki.</li> <li>5) Viðgerðin verður framd av almennagagnligum felagi ella grunni, sum ikki virkar við vinningi fyri eyga, og hvørs endamál er av politiskum, heimspekiligum, átrúnaðarligum ella yrkisfelagsligum slagi, sum liður í heimilaðum virksemi og við hóskaði trygd, og treytað av, at viðgerðin einans viðvíkur limum, fyrrverandi limum ella persónum, sum við sama endamáli javnan eru í sambandi við hesi, og at</li> </ol>	<p>viðgerðin lýkur eina av treytunum í § 9, stk. 1, nr. 1-6, og herumframt eina av hesum treytum:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Skrásetti hevur givið sítt samtykki,</li> <li>2) viðgerðin er heimilað í lóg,</li> <li>3) viðgerðin er neyðug fyri at verja altumráðandi áhugamál hjá skrásetta ella øðrum persónum í førum, har viðkomandi hvørki líkamliga ella lögfrøðiliga fær givið sítt samtykki,</li> <li>4) viðgerðin viðvíkir persónsupplýsingum, sum skrásetti hevur almennakunngjørt,</li> <li>5) viðgerðin er neyðug, fyri at rættarkrav kann sannast, gerast galdandi ella verjast,</li> <li>6) viðgerðin er neyðug fyri at útinna almennan myndugleika, sum álagdur er dátuaþbyrgdaranum ella triðjapersóninum, sum hevur fingið persónsupplýsingarnar útflyggjaðar,</li> <li>7) viðgerðin er neyðug fyri at fáa haldgóða fyribyrgjandi sjúkuviðgerð, læknafrøðiliga sjúkuavgerð, sjúkrarøkt ella sjúkling-aviðgerð ella fyri umsiting av lækna- og heilsutænastum, og persónsupplýsingarnar verða viðgjørðar av starvsfólki innan heilsuverkið, sum sambært lóggávuni hava fingið álagt tagnaðarskyldu,</li> <li>8) viðgerðin um yrkisfelagsligt tilknýti er neyðug, til tess at dátuviðgerðin kann halda sína starvsrættarligu skyldu ella tilskilað rættindi, ella</li> <li>9) [...]</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Almennagagnlig feløg og grunnar, tað veri seg við t.d. politiskum, heimsspekiligum, átrúnaðarligum ella fakligum endamáli, kunnu hóast treytirnar í stk. 1, nr. 1.- 9. pkt., innan egnar karmar viðgera viðkvæmar persónsupplýsingar um egnar limir ella um persónar, sum við sama endamáli javnan eru í sambandi við hesi, tó bert upplýsingar, sum eru úrslit av sjálvum sambandinum. Viðgerðin fevnir ikki</p>	<p>arbejdsretlige forpligtelser og specifikke rettigheder, jf. databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 2, litra b.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Behandling af oplysninger omfattet af databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 1, kan ske, hvis behandling af oplysninger er nødvendig med henblik på forebyggende sygdomsbekæmpelse, medicinsk diagnose, sygepleje eller patientbehandling eller forvaltning af læge- og sundhedstjenester og behandlingen af oplysningerne foretages af en person inden for sundhedssektoren, der efter lovgivningen er undergivet tavshedspligt, jf. databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 2, litra h.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Behandling af oplysninger omfattet af databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 1, kan ske, hvis behandling af oplysninger er nødvendig af hensyn til væsentlige samfundsinteresser, jf. databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 2, litra g. Tilsynsmyndigheden giver tilladelse hertil, hvis behandlingen efter 1. pkt. ikke foretages for en offentlig myndighed. Der kan i en tilladelse efter 2. pkt. fastsættes nærmere vilkår for behandlingen.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Uden for de i stk. 1-4 nævnte tilfælde kan vedkommende minister efter forhandling med justitsministeren og inden for databeskyttelsesforordningens rammer fastsætte nærmere regler om behandling af personoplysninger omfattet af databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 1.</p>



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>fagforeningsmæssig art, som led i organets legitime aktiviteter og med de fornødne garantier, og på betingelse af at behandlingen alene vedrører organets medlemmer, tidligere medlemmer eller personer, der på grund af organets formål er i regelmæssig kontakt hermed, og at personoplysningerne ikke videregives uden for organet uden den registreredes samtykke.</p> <p>e) Behandling vedrører personoplysninger, som tydeligvis er offentliggjort af den registrerede.</p> <p>f) Behandling er nødvendig, for at retskrav kan fastlægges, gøres gældende eller forsvares, eller når domstole handler i deres egenskab af domstol.</p> <p>g) Behandling er nødvendig af hensyn til væsentlige samfundsinteresser på grundlag af EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret og står i rimeligt forhold til det mål, der forfølges, respekterer det væsentligste indhold af retten til databeskyttelse og sikrer passende og specifikke foranstaltninger til beskyttelse af den registreredes grundlæggende rettigheder og interesser.</p> <p>h) Behandling er nødvendig med henblik på forebyggende medicin eller arbejdsmedicin til vurdering af arbejdstagerens erhvervsevne, medicinsk diagnose, ydelse af social- og sundhedsomsorg eller -behandling eller forvaltning af social- og sundhedsomsorg og -tjenester på grundlag af EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret eller i henhold til en kontrakt med en sundhedsperson og underlagt de betingelser og garantier, der er omhandlet i stk. 3.</p> <p>i) Behandling er nødvendig af hensyn til samfundsinteresser på folkesundhedsområdet, f.eks. beskyttelse mod alvorlige grænseoverskridende sundhedsrisici eller</p>	<p>persónupplýsingarnar ekki verða víðarigivnar utan samtykki frá tí skrásetta.</p> <p>6) Viðgerðin viðvíkur persónupplýsingum, sum eyðsýnt eru almannakunngjörðar av skrásetta.</p> <p>7) Viðgerðin er neyðug fyri, at rættarkrav kann sannast, gerast galdandi ella verjast.</p> <p>8) Viðgerðin er neyðug fyri at fáa haldgóða fyrirbyggjandi sjúkraviðgerð, læknafrøðiliga sjúkraviðgerð, sjúkrarøkt, sjúklingaviðgerð, fyri arbeiðslæknafrøði fyri at meta um arbeiðsførleikar hjá arbeiðsfólki, ella fyri veiting ella umsiting av almennarøkt ella umsiting av læknatænastum og heilsutænastum, og persónupplýsingarnar verða viðgjörðar av starvsfólki innan heilsuverkið, sum sbt. lóggávuni hava fingið álagt tagnarskyldu.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Viðgerð av viðkvomum persónupplýsingum sbt. § 11, stk. 1 kann eisini fara fram, um viðgerðin er neyðug til tess at røkja týðandi samfelagsáhugamál. Um henda viðgerð fer fram fyri ein privatan dátuaýrgdara, krevst loyvi frá Dátueftirlitinum. Dátueftirlitið kann áseta nærri treytir fyri viðgerðini.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Avvarðandi landsstýrismaður kann í samráð við landsstýrismannin í dátuverndarmálum áseta reglur um viðgerð av persónupplýsingum nevndar í § 11, stk. 1. Hesar reglur skulu veita hóskandi trygd fyri rættindum hjá skrásetta.</p>	<p>um víðarigeving, sum krevur loyvi frá dátueftirlitinum.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátueftirlitið kann geva loyvi til viðgerð av viðkvomum persónupplýsingum eisini í øðrum førum, um týðandi samfelagsáhugamál krevja tað, og tiltøk vera gjørd at tryggja áhugamál skrásetta. Dátueftirlitið kann áseta serligar treytir fyri loyvinum.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>sikring af høje kvalitets- og sikkerhedsstandarder for sundhedspleje og lægemidler eller medicinsk udstyr på grundlag af EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret, som fastsætter passende og specifikke foranstaltninger til beskyttelse af den registreredes rettigheder og frihedsrettigheder, navnlig tavshedspligt.</p> <p>j) Behandling er nødvendig til arkivformål i samfundets interesse, til videnskabelige eller historiske forskningsformål eller til statistiske formål i overensstemmelse med artikel 89, stk. 1, på grundlag af EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret og står i rimeligt forhold til det mål, der forfølges, respekterer det væsentligste indhold af retten til databeskyttelse og sikrer passende og specifikke foranstaltninger til beskyttelse af den registreredes grundlæggende rettigheder og interesser.</p> <p>3. Personoplysninger som omhandlet i stk. 1 kan behandles til de formål, der er omhandlet i stk. 2, litra h), hvis disse oplysninger behandles af en fagperson, der har tavshedspligt i henhold til EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret eller regler, der er fastsat af nationale kompetente organer, eller under en sådan persons ansvar, eller af en anden person, der også har tavshedspligt i henhold til EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret eller regler, der er fastsat af nationale kompetente organer.</p> <p>4. Medlemsstaterne kan opretholde eller indføre yderligere betingelser, herunder begrænsninger, for behandling af genetiske data, biometriske data eller helbredsoplysninger.</p>			
<p><i>Artikel 10</i> <b>Behandling af personoplysninger vedrørende straffedomme og lovovertrædelser</b></p>	<p><i>Viðgerð av persónupplýsingum um revsiverd viðurskipti</i></p>	<p><i>Revsirættarlígr dómsúrskurðir</i></p>	<p><b>§ 8.</b> For den offentlige forvaltning må der ikke behandles oplysninger om strafbare forhold,</p>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>Behandling af personoplysninger vedrørende straffedomme og lovovertrædelser eller tilknyttede sikkerhedsforanstaltninger på grundlag af artikel 6, stk. 1, må kun foretages under kontrol af en offentlig myndighed, eller hvis behandling har hjemmel i EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret, som giver passende garantier for registreredes rettigheder og frihedsrettigheder. Ethvert omfattende register over straffedomme må kun føres under kontrol af en offentlig myndighed.</p>	<p><b>§ 13.</b> Almennir myndugleikar kunnu viðgera persónupplýsingar um revsiverd viðurskifti, sbrt. § 11, stk. 1, um tað er neyðugt fyri, at myndugleikin kann røkja sínar uppgávur.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Tað er ikki loyvt almennum myndugleikum at víðarigeva persónupplýsingar um revsiverd viðurskifti. Víðarigeving kann tó fara fram, um:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) tann skrásetti hevur givið nágreiniligt samtykki til víðarigevingina,</li> <li>2) víðarigevingin skal røkja privat ella almenn áhugamál, sum greitt ganga fram um áhugamálini, sum krevja loynsemi,</li> <li>3) víðarigevingin er neyðug fyri, at ein almennur myndugleiki kann útinna sítt virksemi, ella er neyðug fyri eina avgerð, sum myndugleikin skal taka, ella</li> <li>4) víðarigeving er neyðug fyri, at uppgávur, sum ein persónur ella fyrirtøka røkja fyri tað almenna, kunnu úttinnast.</li> </ol> <p><i>Stk. 3.</i> Privat kunnu viðgera persónupplýsingar um revsiverd viðurskifti, um tann skrásetti hevur givið nágreiniligt samtykki. Viðgerð kann eisini fara fram, um tað er neyðugt fyri at røkja sjálvsøgd heimilað áhugamál, og hesi áhugamál greitt ganga fram um fyrilitini fyri skrásetta.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Tað er ikki loyvt at víðarigeva tær persónupplýsingar, sum eru nevndar í stk. 3, uttan at tann skrásetti hevur givið nágreiniligt samtykki til víðarigevingina. Víðarigeving uttan samtykki kann tó fara fram, tá ið víðarigevingin skal røkja privat ella almenn áhugamál, sum greitt ganga fram um áhugamálini, sum krevja loynsemi.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Viðgerð av persónupplýsingum um revsiverd viðurskifti, sbrt. stk. 1-4, kann eisini fara fram, um treytirnar í § 12 eru loknar.</p>	<p><b>§ 12.</b> Ein fullfíggað skrá við revsirættarligum dómsúrskurðum er bert loyvd at gera fyri tað almenna.</p>	<p>medmindre det er nødvendigt for varetagelsen af myndighedens opgaver.</p> <p><i>Stk. 2.</i> De oplysninger, der er nævnt i stk. 1, må ikke videregives. Videregivelse kan dog ske, hvis</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) den registrerede har givet sit udtrykkelige samtykke til videregivelsen,</li> <li>2) videregivelsen sker til varetagelse af private eller offentlige interesser, der klart overstiger hensynet til de interesser, der begrunder hemmeligholdelse, herunder hensynet til den, oplysningen angår,</li> <li>3) videregivelsen er nødvendig for udførelsen af en myndigheds virksomhed eller påkrævet for en afgørelse, som myndigheden skal træffe, eller</li> <li>4) videregivelsen er nødvendig for udførelsen af en persons eller virksomheds opgaver for det offentlige.</li> </ol> <p><i>Stk. 3.</i> Private må behandle oplysninger om straffbare forhold, hvis den registrerede har givet sit udtrykkelige samtykke hertil. Herudover kan behandling ske, hvis det er nødvendigt til varetagelse af en berettiget interesse og denne interesse klart overstiger hensynet til den registrerede.</p> <p><i>Stk. 4.</i> De oplysninger, der er nævnt i stk. 3, må ikke videregives uden den registreredes udtrykkelige samtykke. Videregivelse kan dog ske uden samtykke, når det sker til varetagelse af offentlige eller private interesser, herunder hensynet til den pågældende selv, der klart overstiger hensynet til de interesser, der begrunder hemmeligholdelse.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Behandling af oplysninger i de tilfælde, der er reguleret i stk. 1-4, kan i øvrigt finde sted, hvis betingelserne i § 7 er opfyldt.</p>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 11</i></p> <p><b>Behandling, der ikke kræver identifikation</b></p> <p>1. Hvis formålene med en dataansvarligs behandling af personoplysninger ikke kræver eller ikke længere kræver, at den registrerede kan identificeres af den dataansvarlige, er den dataansvarlige ikke forpligtet til at beholde, indhente eller behandle yderligere oplysninger for at kunne identificere den registrerede alene med det formål at overholde denne forordning.</p> <p>2. Hvis den dataansvarlige i tilfælde, der er omhandlet i denne artikels stk. 1, kan påvise, at vedkommende ikke kan identificere den registrerede, underretter den dataansvarlige den registrerede herom, hvis det er muligt. I sådanne tilfælde finder artikel 15-20 ikke anvendelse, medmindre den registrerede for at udøve sine rettigheder i henhold til disse artikler giver yderligere oplysninger, der gør det muligt at identificere den pågældende.</p>	<p>§ 14. Ein fullfíggað skrá við revsírættarligum dómsúrskurðum er bert loyvd at gera fyri tað almenna.</p> <p style="text-align: center;"><i>Viðgerð, sum ikki krevur eyðmerking</i></p> <p>§ 15. Um endamálini við eini viðgerð av persónupplýsingum ikki krevja ella ikki longur krevja, at tann skrásetti kann eyðmerkjast, hevur dátúabyrgdarin ikki skyldu at varðveita, útvega ella viðgera fleiri upplýsingar fyri at kunna eyðmerkja tann skrásetta bara fyri at halda hesa løgtingslóg.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Kann dátúabyrgdarin í slíkum førum, sum nevnd í stk. 1, vísa á, at viðkomandi ikki fær eyðmerkt tann skrásetta, skal dátúabyrgdarin kunna tann skrásetta um hetta, um tað er gjørligt. Í slíkum førum eru §§ 26-31 ikki galdandi, uttan so at tann skrásetti fyri at útinna síni rættindi sbrt. hesum greinum veitir fleiri upplýsingar, ið gera tað møguligt at eyðmerkja viðkomandi.</p>		
<p style="text-align: center;"><b>KAPITEL IX</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Bestemmelser vedrørende specifikke behandlingssituationer</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Kapittul 3</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Serligar viðgerðarstöður</b></p>		
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 87</i></p> <p><b>Behandling af nationalt identifikationsnummer</b></p> <p>Medlemsstaterne kan nærmere fastsætte de specifikke betingelser for behandling af et nationalt identifikationsnummer eller andre almene midler til identifikation. I så fald anvendes det nationale identifikationsnummer eller ethvert andet alment middel til identifi-</p>	<p style="text-align: center;"><i>Viðgerð av persónatalinum</i></p> <p>§ 16. Almennir myndugleikar kunnu viðgera upplýsingar um persónstalið til eintýdda eyðmerking ella sum skránummar.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Privat kunnu viðgera upplýsingar um persónstalið, tá ið:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) viðgerðin er heimilað í lóg,</li> <li>2) skrásetti hevur givið nágreiniligt samtykki,</li> <li>3) treytirnar í § 12 eru loknar, ella</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><i>Persónstalið</i></p> <p>§ 11. Almennir myndugleikar kunnu viðgera upplýsingar um persónstalið til eintýdda eyðmerking ella sum skránummar.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Privat kunnu viðgera upplýsingar um persónstalið um:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Viðgerðin er heimilað í lóg,</li> <li>2) skrásetti nágreiniliga hevur givið sítt samtykki, ella</li> </ol>	<p>§ 11. Offentlige myndigheder kan behandle oplysninger om personnummer med henblik på en entydig identifikation eller som journalnummer.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Private må behandle oplysninger om personnummer, når</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) det følger af lovgivningen,</li> <li>2) den registrerede har givet samtykke hertil i overensstemmelse med databeskyttelsesforordningens artikel 7,</li> <li>3) behandlingen alene finder sted til videnskabelige eller statistiske formål, eller hvis der</li> </ol>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>kation udelukkende med de fornødne garantier for den registreredes rettigheder og frihedsrettigheder i henhold til denne forordning.</p>	<p>4) viðgerðin bert fer fram til søgulig, vísindalig ella hagfrøðilig endamál.  <i>Stk. 3.</i> Viðgerðin í stk. 2, nr. 1-3 fevnir ikki um víðarigeving, sum bert er loyvd, um:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) víðarigevingin er heimilað í lóg,</li> <li>2) skrásetti hefur givið nágreiniligt samtykki til víðarigevingina,</li> <li>3) víðarigevingin er kravd av einum almennum myndugleika, ella</li> <li>4) víðarigevingin er ein náttúrligur liður í regluliga virkseminum hjá virkjum o.ø. av tílíkum slagi og er altýðandi fyri eina eintýdda eyðmerking av skrásetta. <p><i>Stk. 4.</i> Ásetingarnar í stk. 1-3 fevna ikki um at gera persónstalið alment kent. Til tað krevst samtykki frá skrásetta.</p> </li></ol>	<p>3) viðgerðin bert fer fram til søgulig, vísindalig ella hagfrøðilig endamál.  <i>Stk. 3.</i> Viðgerðin í stk. 2, nr. 1 og 2 fevnir ikki um víðarigeving, sum bert er loyvd, um:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Víðarigevingin er heimilað í lóg,</li> <li>2) skrásetti nágreiniliga hefur givið sítt samtykki til víðarigevingina,</li> <li>3) víðarigevingin er kravd av einum almennum myndugleika, ella</li> <li>4) víðarigevingin er ein náttúrligur liður í regluliga virkseminum hjá virkjum o.ø. av tílíkum slagi og er altýðandi fyri eina eintýdda eyðmerking av skrásetta. <p><i>Stk. 4.</i> Ásetingarnar í stk. 1-3 fevna ikki um at gera persónstalið alment kent. Til tað krevst samtykki frá skrásetta.</p> </li></ol>	<p>er tale om videregivelse af oplysninger om personnummer, når videregivelsen er et naturligt led i den normale drift af virksomheder m.v. af den pågældende art, og når videregivelsen er af afgørende betydning for at sikre en entydig identifikation af den registrerede eller videregivelsen kræves af en offentlig myndighed eller</p> <p>4) betingelserne i § 7 er opfyldt.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Uanset bestemmelsen i stk. 2, nr. 3, må personnummer ikke offentliggøres, medmindre der er givet samtykke i overensstemmelse med databeskyttelsesforordningens artikel 7.</p>
	<p><i>Viðgerð av persónupplýsingum í sambandi við beinleiðis marknaðarføring</i></p> <p><b>§ 17.</b> Fyrirøkur kunnu ikki, uttan at samtykki er fingið frá skrásetta, geva víðari til aðrar fyrirøkur ella vegna aðrar fyrirøkur brúka persónupplýsingar um skrásettta sum lið í beinleiðis marknaðarføring. § 6 í løgtingslóg um marknaðarføring er galdandi, tá samtykki skal fáast til vega.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Víðarigeving og nýtsla av persónupplýsingum sbrt. stk. 1 er loyvd uttan samtykki, um talan er um almennar kundaupplýsingar, sum eru grundarlag undir flokking í kundabólkar, og um treytin fyri viðgerð av persónupplýsingum í § 8, stk. 1, nr. 6 er lokin.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Viðkvæmar persónupplýsingar, sbrt. § 11, stk. 1 kunnu ikki víðarigevast ella nýtast eftir stk. 2.</p>	<p><b>§ 9.</b> [...]</p> <p><i>Stk. 3.</i> Fyrirøkur, virkir e.o. privat kunnu ikki, uttan at samtykki er fingið frá skrásetta, geva víðari ella vegna annað virki brúka persónsupplýsingar um skrásetta sum lið í marknaðarrøkt.</p>	<p><b>§ 13.</b> En virksomhed må ikke videregive oplysninger om en forbruger til en anden virksomhed til brug ved direkte markedsføring eller anvende oplysningerne på vegne af en anden virksomhed i dette øjemed, medmindre forbrugeren har givet sit udtrykkelige samtykke hertil. Et samtykke skal indhentes i overensstemmelse med reglerne i markedsføringslovens § 10.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Videregivelse og anvendelse som nævnt i stk. 1 kan dog ske uden samtykke, hvis der er tale om generelle kundeoplysninger, der danner grundlag for inddeling i kundekategorier, og hvis betingelserne i databeskyttelsesforordningens artikel 6, stk. 1, litra f, er opfyldt.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Der kan efter stk. 2 ikke videregives eller anvendes oplysninger som nævnt i databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 1, eller denne lovs § 8.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Inden en virksomhed videregiver oplysninger om en forbruger til en anden virksomhed med henblik på direkte markedsføring eller anvender oplysningerne på vegne af en anden virksomhed i dette øjemed, skal den undersøge i</p>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
			<p>CPR, om forbrugeren har frabedt sig henvendelser i markedsføringsøjemed.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Dataansvarlige, der med henblik på direkte markedsføring sælger fortegnelser over grupper af personer, eller som for tredjemand foretager adressering eller udsendelse af meddelelser til sådanne grupper, må kun behandle</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) oplysninger om navn, adresse, stilling, erhverv, e-mailadresse, telefon- og telefaxnummer,</li> <li>2) oplysninger, der indgår i erhvervsregistre, som i henhold til lov eller bestemmelser fastsat i henhold til lov er beregnet til at informere offentligheden, og</li> <li>3) andre oplysninger, hvis den registrerede har givet udtrykkeligt samtykke dertil.</li> </ol> <p><i>Stk. 6.</i> Et samtykke efter stk. 5 skal indhentes i overensstemmelse med markedsføringslovens § 10.</p> <p><i>Stk. 7.</i> Behandling af oplysninger som nævnt i stk. 5 må ikke omfatte oplysninger som nævnt i databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 1, eller denne lovs § 8.</p> <p><i>Stk. 8.</i> Justitsministeren kan fastsætte yderligere begrænsninger i adgangen til at videregive eller anvende bestemte typer af oplysninger efter stk. 2.</p> <p><i>Stk. 9.</i> Justitsministeren kan fastsætte yderligere begrænsninger end de i stk. 7 nævnte i adgangen til at behandle bestemte typer af oplysninger.</p>
<p><i>Artikel 89</i></p> <p><b>Garantier og undtagelser i forbindelse med behandling til arkivformål i samfundets interesse, til videnskabelige eller historiske forskningsformål eller til statistiske formål</b></p> <p>1. Behandling til arkivformål i samfundets interesse, til videnskabelige eller historiske forskningsformål eller til statistiske formål</p>	<p><i>Viðgerð av persónupplýsingum til søgulig, hagfrøðilig og vísindalig endamál</i></p> <p><b>§ 18.</b> Viðkvæmar persónupplýsingar, sbrt. § 11, stk. 1, kunnu viðgerast, um viðgerðin er neyðug til søgulig, hagfrøðilig ella vísindalig endamál, og bágin, tann einstaki hevur av viðgerðini, má metast at skula víkja fyri tí munandi samfelagsliga týðningi, viðgerðin hevur.</p>	<p><b>§ 10.</b> Viðkvæmar persónsupplýsingar sambært § 2, nr. 9, kunnu bert viðgerast, um viðgerðarloyv er fingið, sbrt. § 35, stk. 1, og viðgerðin lýkur eina av treytunum í § 9, stk. 1, nr. 1-6, og herumframt eina av hesum treytum: 1-8) [...]</p>	<p><b>§ 10.</b> Oplysninger som nævnt i databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 1, og artikel 10 må behandles, hvis dette alene sker med henblik på at udføre statistiske eller videnskabelige undersøgelser af væsentlig samfundsmæssig betydning, og hvis behandlingen er nødvendig af hensyn til udførelsen af undersøgelserne.</p> <p><i>Stk. 2.</i> De oplysninger, der er omfattet af stk. 1, må ikke senere behandles i andet end videnskabeligt eller statistisk øjemed. Det samme gælder</p>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>skal være underlagt fornødne garantier for registreredes rettigheder og frihedsrettigheder i overensstemmelse med denne forordning. Disse garantier skal sikre, at der er truffet tekniske og organisatoriske foranstaltninger, især for at sikre overholdelse af princippet om dataminimering. Disse foranstaltninger kan omfatte pseudonymisering, forudsat at disse formål kan opfyldes på denne måde. Når disse formål kan opfyldes ved viderebehandling, som ikke gør det muligt eller ikke længere gør det muligt at identificere de registrerede, skal formålene opfyldes på denne måde.</p> <p>2. Når personoplysninger behandles til videnskabelige eller historiske forskningsformål eller til statistiske formål, kan EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret fastsætte undtagelser fra de rettigheder, der er omhandlet i artikel 15, 16, 18 og 21, under iagttagelse af de betingelser og garantier, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 1, såfremt sådanne rettigheder sandsynligvis vil gøre det umuligt eller i alvorlig grad hindre opfyldelse af de specifikke formål, og sådanne undtagelser er nødvendige for at opfylde formålene.</p> <p>3. Når personoplysninger behandles til arkivformål i samfundets interesse, kan EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret fastsætte undtagelser fra de rettigheder, der er omhandlet i artikel 15, 16, 18, 19, 20 og 21, under iagttagelse af de betingelser og garantier, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 1, såfremt sådanne rettigheder sandsynligvis vil gøre det umuligt eller i alvorlig grad hindre opfyldelse af de specifikke formål, og sådanne undtagelser er nødvendige for at opfylde formålene.</p>	<p><i>Stk. 2.</i> Tær í stk. 1 nevndu persónupplýsingar kunnu ikki seinni viðgerast til annað endamál. Somuleiðis er við øðrum persónupplýsingum, sum bert verða viðgjørðar til søguglig, hagfrøðilig ella vísindalig endamál.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Víðarigeving av persónupplýsingum, fevndar av stk. 1 og 2, til triðjapersón, krevur loyvi frá Dátueftirlitinum frammanundan. Dátueftirlitið kann áseta treytir fyri víðarigevingini.</p>	<p>9) viðgerðin er neyðug søguliga, hagfrøðiliga og vísindaliga, og bágin, tann einstaki hevur av hesari, má metast eigur at víkja fyri tí munandi samfelagsliga týðningi, viðgerðin hevur. Viðgerðin fevnr ikki um víðarigeving, sum krevur loyvi frá dátueftirlitinum.</p>	<p>behandling af andre oplysninger, som alene foretages i statistisk eller videnskabeligt øjemed efter databeskyttelsesforordningens artikel 6.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Videregivelse af oplysninger omfattet af stk. 1 og 2 til tredjemand kræver forudgående tilladelse fra tilsynsmyndigheden, når videregivelsen</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) sker til behandling uden for databeskyttelsesforordningens territoriale anvendelsesområde, jf. databeskyttelsesforordningens artikel 3,</li> <li>2) vedrører biologisk materiale eller</li> <li>3) sker med henblik på offentliggørelse i et anerkendt videnskabeligt tidsskrift el.lign.</li> </ol> <p><i>Stk. 4.</i> Tilsynsmyndigheden kan fastsætte generelle vilkår for videregivelse af oplysninger omfattet af stk. 1 og 2, herunder for videregivelse, der ikke kræver tilladelse efter stk. 3. Tilsynsmyndigheden kan endvidere fastsætte nærmere vilkår for videregivelse af oplysninger efter stk. 3.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Sundhedsministeren kan efter forhandling med justitsministeren uanset stk. 2 fastsætte regler om, at oplysninger omfattet af stk. 1 og 2, som er behandlet med henblik på at udføre sundhedsfaglige statistiske og videnskabelige undersøgelser, senere kan behandles i andet end statistisk eller videnskabeligt øjemed, hvis behandlingen er nødvendig af hensyn til varetagelse af den registreredes vitale interesser.</p>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
4. Når behandling som omhandlet i stk. 2 og 3 samtidig tjener et andet formål, anvendes undtagelser kun på behandling til de formål, der er omhandlet i nævnte stykker.			
	<p><i>Rættarkunningarskipanir</i></p> <p>§ 19. Viðkvæmar persónupplýsingar, sbt. § 11, stk. 1, kunnu viðgerast í rættarkunningarskipanum, sum hava alstóran samfelagsligan týðning, um viðgerðin er neyðug fyri at røkja skipaninar.</p> <p>Stk. 2. Tær í stk. 1 nevndu persónupplýsingar kunnu ikki seinni viðgerast til annað endamál. Somuleiðis er við øðrum persónupplýsingum, sum bert verða viðgjørðar til tess at røkja rættarkunningarskipanir.</p> <p>Stk. 3. Landsstýrismaðurin kann áseta nærri reglur um treytir fyri tær viðgerðir, sum eru nevndar í stk. 1. Sama er galdandi fyri tær persónupplýsingar, sum eru fevndar av § 8, og sum bert verða viðgjørðar í sambandi við røkt av rættarkunningarskipanum.</p>	<p><i>Rættarkunningarskipanir</i></p> <p>§ 13. Viðkvæmar upplýsingar sambært § 10 kunnu viðgerast í rættarkunningarskipanum, sum hava alstóran samfelagsligan týðning, um viðgerðin er neyðug fyri at røkja skipanirnar.</p> <p>Stk. 2. Tær í stk. 1 nevndu upplýsingar kunnu ikki seinni viðgerast til annað endamál. Somuleiðis er við øðrum upplýsingum, sum bert verða viðgjørðar til tess at røkja rættarkunningarskipanir.</p> <p>Stk. 3. Dátueftirlitið kann seta nærri treytir við tær í stk. 1 nevndu viðgerðir. Somuleiðis er við øðrum persónsupplýsingum, sum bert verða viðgjørðar í sambandi við røkt av rættarkunningarskipanum.</p>	<p>§ 9. Oplysninger omfattet af databeskyttelsesforordningens artikel 9, stk. 1, og artikel 10 må behandles, hvis dette alene sker med henblik på at føre retsinformationssystemer af væsentlig samfundsmæssig betydning, og hvis behandlingen er nødvendig for førelsen af systemerne.</p> <p>Stk. 2. Oplysninger omfattet af stk. 1 må ikke senere behandles i andet øjemed. Det samme gælder behandling af andre oplysninger, som alene foretages med henblik på at føre retsinformationssystemer efter forordningens artikel 6.</p> <p>Stk. 3. Tilsynsmyndigheden kan meddele nærmere vilkår for de behandlinger, der er nævnt i stk. 1. Tilsvarende gælder for de oplysninger, der er nævnt i forordningens artikel 6, og som alene behandles i forbindelse med førelsen af retsinformationssystemer.</p>
<i>Sí grein 89</i>	<p><i>Goymsla av upplýsingum</i></p> <p>§ 20. Persónupplýsingar fevndir av løgtingslógini kunnu flytast til goymslu í skjalasavni sambært løgtingslóg um skjalasøvn.</p>	<p><i>Goymsla av upplýsingum</i></p> <p>§ 14. Upplýsingar, fevndar av hesari lóg, kunnu flytast til goymslu í skjalasavni sambært skjalasavnsloggávu.</p>	<p>§ 14. Oplysninger, der er omfattet af denne lov, kan overføres til opbevaring i arkiv efter reglerne i arkivlovgivningen.</p>
<b>KAPITEL III</b> <i>Den registreredes rettigheder</i>	<b>Kapittul 4</b> <b>Rættindi hjá skrásetta</b>	<b>Kapittul 6</b> <b>Innlit og kunning um viðgerð av persónsupplýsingum</b>	
<b>Afdeling 1</b> <b>Gennemsigtighed og nærmere regler</b>			
<i>Artikel 12</i> <b>Gennemsigtig oplysning, meddelelser og nærmere regler for udøvelsen af den registreredes rettigheder</b>	<p><i>Gjøgnumskygd kunning, fráboðanir og nærri reglur um útinnan av rættindunum hjá skrásetta</i></p> <p>21. Dátuábyrgdarin skal tryggja, at allar upplýsingar um viðgerð av persónupplýsingum, sum verða latnar</p>	<p><i>Hvussu verður kunningin givin</i></p> <p>§ 23. Kunningarfrásøgn sambært kap. 6 skal vera skrivlig, um biðið verður um tað. Í fòrum har serligt ansni eigur at havast fyri skrásetta, kann frásøgnin um innihaldið í upplýsingunum vera munnlig.</p>	



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>1. Den dataansvarlige træffer passende foranstaltninger til at give enhver oplysning som omhandlet i artikel 13 og 14 og enhver meddelelse i henhold til artikel 15-22 og 34 om behandling til den registrerede i en kortfattet, gennemsigtig, letforståelig og lettilgængelig form og i et klart og enkelt sprog, navnlig når oplysninger specifikt er rettet mod et barn. Oplysningerne gives skriftligt eller med andre midler, herunder, hvis det er hensigtsmæssigt, elektronisk. Når den registrerede anmoder om det, kan oplysningerne gives mundtligt, forudsat at den registreredes identitet godtgøres med andre midler.</p> <p>2. Den dataansvarlige letter udøvelsen af den registreredes rettigheder i henhold til artikel 15-22. I de tilfælde, der er omhandlet i artikel 11, stk. 2, må den dataansvarlige ikke afvise at efterkomme den registreredes anmodning om at udøve sine rettigheder i henhold til artikel 15-22, medmindre den dataansvarlige påviser, at vedkommende ikke er i stand til at identificere den registrerede.</p> <p>3. Den dataansvarlige oplyser uden unødigt forsinkelse og i alle tilfælde senest en måned efter modtagelsen af anmodningen den registrerede om foranstaltninger, der træffes på baggrund af en anmodning i henhold til artikel 15-22. Denne periode kan forlænges med to måneder, hvis det er nødvendigt, under hensyntagen til anmodningernes kompleksitet og antal. Den dataansvarlige underretter den registrerede om enhver sådan forlængelse senest en måned efter modtagelsen af anmodningen sammen med begrundelsen for forsinkelsen. Hvis den registrerede indgiver en anmodning elektronisk, meddeles oplysningerne så vidt muligt elektronisk, medmindre den registrerede anmoder om andet.</p>	<p>skrásetta eftir lögtingslógini, verða latnar á ein stutturðaðan, gjøgnumskygdan, lætt skilligan og lætt atkomiligan hátt.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátuábyrgdarin skal gera tað ómakaleyst hjá skrásetta at brúka rættindi í §§ 26-36 og kann ikki nokta umbøn frá skrásetta, uttan so at dátuaábyrgdarin vísir á, at tað ikki ber til at eyðmerkja skrásetta, sbr. § 15, stk. 2.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátuábyrgdarin skal uttan óneyðugt drál og í seinasta lagi 4 vikur eftir, at umbøn er móttikin, kunna skrásetta um øll tiltøk, sum verða sett í verk í sambandi við umbønina. Um serstøk viðurskifti so sum nøgd og torgreidni gera, at tað er ógjørligt at svara umbønini innan 4 vikur, kann tíðarskeiðið leingjast við 8 vikur. Dátuábyrgdarin skal ták í einum fyribilssvari innan 4 vikur eftir, at umbønin er móttikin, greiða frá orsökini til seinkanina, og nær roknast kann við endaligum svari.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Setur dátuaábyrgdarin ikki tiltøk í verk í sambandi við umbøn frá skrásetta, skal dátuaábyrgdarin alt fyri eitt og í seinasta lagi 4 vikur eftir, at umbønin er móttikin, kunna skrásetta um orsøkina og um móguleikan at kæra til Dátueftirlitið.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Upplýsingar, sum verða latnar skrásetta sbrt. §§ 23 og 24 og fráboðanir o.a., sum verða settar í verk sbrt. §§ 26-36 og 48 eru ókeypiss. Er umbøn frá skrásetta greitt ógrundað ella órímlig, kann dátuaábyrgdarin annaðhvørt krevja eitt hóskaði gjald ella nokta at eftirlíka umbønini. Dátuábyrgdarin ber próvbyrðuna fyri, at umbønin er greitt ógrundað ella órímlig.</p> <p><b>§ 22.</b> Um umbøn frá skrásetta verður latin elektroniskt, skulu upplýsingarnar so vítt móguligt latast elektroniskt, uttan so at skrásetti biður um annað.</p>	<p><i>Freist</i></p> <p><b>§ 24.</b> Dátuábyrgdarin eigur at svara áheitanum um innlit ella um onnur rættindi sambært kap. 6 uttan ógrundaðan steðg og í seinasta lagi 4 vikur frá tí degi, áheitanin er framkomin.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Um serstøk viðurskifti gera, at tað er ógjørligt at svara áheitanini innan 4 vikur, verður hetta at bíða, til svarast kann. Dátuábyrgdarin skal ták í einum fyribilssvari greiða frá orsökini til seinkanina, og nær roknast kann við endaligum svari.</p> <p><i>Endurfrásagnir</i></p> <p><b>§ 25.</b> Ein skrásettur persónur, sum hefur fingið frásøgn sambært § 19, fær ikki frásøgn aftur fyrr enn 6 mánaðir aftan á síðstu frásøgn.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Um skrásetti kann prógva ein serstakan áhuga í nýggjari frásøgn, kunnu frávik gerast.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>4. Hvis den dataansvarlige ikke træffer foranstaltninger i anledning af den registreredes anmodning, underretter den dataansvarlige straks og senest en måned efter modtagelsen af anmodningen den registrerede om årsagen hertil og om muligheden for at indgive en klage til en tilsynsmyndighed og indbringe sagen for en retsinstans.</p> <p>5. Oplysninger, der gives i henhold til artikel 13 og 14, og enhver meddelelse og enhver foranstaltning, der træffes i henhold til artikel 15-22 og 34, er gratis. Hvis anmodninger fra en registreret er åbenbart grundløse eller overdrevne, især fordi de gentages, kan den dataansvarlige enten:</p> <p>a)opkræve et rimeligt gebyr under hensyntagen til de administrative omkostninger ved at give oplysninger eller meddelelser eller træffe den ønskede foranstaltning, eller</p> <p>b)afvise at efterkomme anmodningen.</p> <p>Bevisbyrden for, at anmodningen er åbenbart grundløs eller overdreven, påhviler den dataansvarlige.</p> <p>6. Uden at det berører artikel 11 kan den dataansvarlige, hvis der hersker rimelig tvivl om identiteten af den fysiske person, der fremsætter en anmodning som omhandlet i artikel 15-21, anmode om yderligere oplysninger, der er nødvendige for at bekræfte den registreredes identitet.</p> <p>7. De oplysninger, der skal gives til registrerede i henhold til artikel 13 og 14, kan gives sammen med standardiserede ikoner for at give et meningsfuldt overblik over den planlagte behandling på en klart synlig, letforståelig og letlæselig måde. Hvis ikonerne præsenteres elektronisk, skal de være maskinlæsbare.</p>	<p><i>Stk. 2.</i> Upplýsingar kunnu gevast munnliga, um skrásetti biður um tað, treytað av, at hann skjalprógvar sín samleika. Er rímligur ivi um samleikan hjá persóni, sum setur fram umbøn, kann dátuábyrgdarin biðja um fleiri upplýsingar fyri at staðfesta samleikan hjá viðkomandi.</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
8. Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 92 med henblik på at fastlægge de oplysninger, der skal fremgå af ikoner, og procedurerne for tilvejebringelse af standardiserede ikoner.			
<p align="center"><b>Afdeling 2</b></p> <p><b>Oplysning og indsigt i personoplysninger</b></p>			
<p align="center"><i>Artikel 13</i></p> <p><b>Oplysningspligt ved indsamling af personoplysninger hos den registrerede</b></p> <p>1. Hvis personoplysninger om en registreret indsamles hos den registrerede, giver den dataansvarlige på det tidspunkt, hvor personoplysningerne indsamles, den registrerede alle følgende oplysninger:</p> <p>a) identitet på og kontaktoplysninger for den dataansvarlige og dennes eventuelle repræsentant</p> <p>b) kontaktoplysninger for en eventuel databeskyttelsesrådgiver</p> <p>c) formålene med den behandling, som personoplysningerne skal bruges til, og retsgrundlaget for behandlingen</p> <p>d) de legitime interesser, som forfølges af den dataansvarlige eller en tredjemand, hvis behandlingen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra f)</p> <p>e) eventuelle modtagere eller kategorier af modtagere af personoplysningerne</p> <p>f) hvor det er relevant, at den dataansvarlige agter at overføre personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, og om hvorvidt Kommissionen har truffet afgørelse om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet, eller i tilfælde af overførsler i henhold til artikel 46 eller 47 eller artikel 49, stk. 1, andet afsnit, litra h), henvisning til de fornødne eller passende</p>	<p align="center"><i>Kunningarskylda tá persónupplýsingar verða savnaðar frá skrásetta</i></p> <p><b>§ 23.</b> Tá persónupplýsingar verða savnaðar frá skrásetta, skal dátuábyrgdarin av sínum eitingum siga skrásetta frá:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) navni og samskiftisupplýsingum dátuábyrgdarans og mögulum umboðsfólkum,</li> <li>2) samskiftisupplýsingum hjá dátuverndarfólki,</li> <li>3) endamálinum við viðgerðini, og heimildini fyri hesari,</li> <li>4) heimilaðu áhugamálinum, sum dátuábyrgdarin ella ein triðipersónur fylgir, um viðgerðin er grundað á § 8, stk. 1, nr. 6,</li> <li>5) móttakarum ella bólkum av móttakarum av persónupplýsingunum, og</li> <li>6) at dátuábyrgdarin ætlar at flyta persónupplýsingarnar til eitt útland, eitt triðjaland ella ein millumtjóðafelagsskap, og um landsstýrismaðurin hevur tikið avgerð um nøktandi verndarstöði. Er talan um flutning sbt. §§ 61-64 skal dátuábyrgdarin vísa á grundarlagið fyri flutninginum.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Um tað er neyðugt fyri at tryggja skrásetta eina rímliga og gjøgnumskygda viðgerð skal dátuábyrgdarin eisini siga skrásetta frá:</p>	<p align="center"><i>Kunningarskylda tá persónsupplýsingar verða savnaðar frá skrásetta</i></p> <p><b>§ 20.</b> Tá persónsupplýsingar verða savnaðar frá skrásetta, skal dátuábyrgdarin av sínum eitingum siga skrásetta frá:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Navni og bústaði dátuábyrgdarans og umboðsfólkum hjá viðkomandi,</li> <li>2) endamálinum við viðgerðini og heitinum á henni,</li> <li>3) um persónsupplýsingarnar verða víðarigivnar og tá til hvønn,</li> <li>4) um skrásetti hevur upplýsingarskyldu, og um möguligar avleiðingar, um upplýsingarnar ikki verða givnar, og</li> <li>5) um aðrar upplýsingar, sum eru neyðugar, fyri at skrásetti kann røkja áhugamál síni sambært lógini, tað veri seg t.d. upplýsingar um reglurnar um innlit og um rætting av upplýsingum, sum viðvíkja skrásetta.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Kunningarskylda sambært stk. 1 er ikki, um skrásetti frammanundan kennir hesar í nr. 1-5 nevndu upplýsingar.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>garantier, og hvordan der kan fås en kopi heraf, eller hvor de er blevet gjort tilgængelige.</p> <p>2. Ud over de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, giver den dataansvarlige på det tidspunkt, hvor personoplysningerne indsamles, den registrerede følgende yderligere oplysninger, der er nødvendige for at sikre en rimelig og gennemsigtig behandling:</p> <p>a) det tidsrum, hvor personoplysningerne vil blive opbevaret, eller hvis dette ikke er muligt, de kriterier, der anvendes til at fastlægge dette tidsrum</p> <p>b) retten til at anmode den dataansvarlige om indsigt i og berigtigelse eller sletning af personoplysninger eller begrænsning af behandling vedrørende den registrerede eller til at gøre indsigelse mod behandling samt retten til dataportabilitet</p> <p>c) når behandling er baseret på artikel 6, stk. 1, litra a), eller artikel 9, stk. 2, litra a), retten til at trække samtykke tilbage på ethvert tidspunkt, uden at dette berører lovligheden af behandling, der er baseret på samtykke, inden tilbagetrækning heraf</p> <p>d) retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed</p> <p>e) om meddelelse af personoplysninger er lovpligtigt eller et krav i henhold til en kontrakt eller et krav, der skal være opfyldt for at indgå en kontrakt, samt om den registrerede har pligt til at give personoplysningerne og de eventuelle konsekvenser af ikke at give sådanne oplysninger</p> <p>f) forekomsten af automatiske afgørelser, herunder profilering, som omhandlet i artikel 22, stk. 1 og 4, og i disse tilfælde som minimum meningsfulde oplysninger om</p>	<p>1) tíðarskeiðnum persónupplýsingarnar verða goymdar ella, um hetta ikki er gjørligt, teimum fortreytum, sum nýttar verða at áseta hetta tíðarskeið,</p> <p>2) rættindum í kapitli 4,</p> <p>3) rættinum at taka samtykki aftur, um viðgerðin er grundað á samtykki,</p> <p>4) rættinum at kæra til Dátueftirlitið,</p> <p>5) um skrásetti hefur upplýsingarskyldu sbrt. lóg ella avtalu, ella um hetta er krav, sum skal vera lokið fyri at innganga avtalu, og um møguligar avleiðingar um upplýsingar ikki verða givnar, og</p> <p>6) at automatiskar avgerðir verða tiknar, og í minsta lagi væntaðu avleiðingunum fyri skrásetta.</p> <p><i>Stk. 3. Ætlar dátuaþbyrgdarnin seinni at viðgera persónupplýsingarnar til annað endamál enn tað, tær eru savnaðar til, letur dátuaþbyrgdarnin skrásetta upplýsingar um hetta og aðrar viðkomandi upplýsingar, sbr. stk. 2, áðrenn seinna viðgerðin fer fram.</i></p> <p><i>Stk. 4. Stk. 1-3 eru ikki galdandi, um tann skrásetti frammanundan kennir hesar upplýsingar.</i></p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>logikken heri samt betydningen og de forventede konsekvenser af en sådan behandling for den registrerede.</p> <p>3. Hvis den dataansvarlige agter at viderebehandle personoplysningerne til et andet formål end det, hvortil de er indsamlet, giver den dataansvarlige forud for denne viderebehandling den registrerede oplysninger om dette andet formål og andre relevante yderligere oplysninger, jf. stk. 2.</p> <p>4. Stk. 1, 2 og 3 finder ikke anvendelse, hvis og i det omfang den registrerede allerede er bekendt med oplysningerne.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 14</i></p> <p><b>Oplysningspligt, hvis personoplysninger ikke er indsamlet hos den registrerede</b></p> <p>1. Hvis personoplysningerne ikke er indsamlet hos den registrerede, giver den dataansvarlige den registrerede følgende oplysninger:</p> <p>a) identitet på og kontaktoplysninger for den dataansvarlige og dennes eventuelle repræsentant</p> <p>b) kontaktoplysninger for en eventuel databeskyttelsesrådgiver</p> <p>c) formålene med den behandling, som personoplysningerne skal bruges til, samt retsgrundlaget for behandlingen</p> <p>d) de berørte kategorier af personoplysninger</p> <p>e) eventuelle modtagere eller kategorier af modtagere af personoplysningerne</p> <p>f) hvor det er relevant, at den dataansvarlige agter at overføre personoplysninger til en modtager i et tredjeland eller en international organisation, og om hvorvidt Kommissionen har truffet afgørelse om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet, eller i tilfælde af overførsler i henhold til artikel 46 eller 47 eller artikel 49, stk. 1, andet afsnit,</p>	<p><i>Kunningarskylda tá persónupplýsingar verða savnaðar frá øðrum enn skrásetta</i></p> <p><b>§ 24.</b> Tá persónupplýsingarnar verða savnaðar frá øðrum enn skrásetta sjálvum, skal dátuábyrgdarin av sínum eintingum siga skrásetta frá:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) navni og samskiftisupplýsingum dátuábyrgdarans og mögulegum umboðsfólki,</li> <li>2) samskiftisupplýsingum hjá dátuverndarfólki,</li> <li>3) endamálinum við viðgerðini og heimildini fyri hesari,</li> <li>4) sløgum av persónupplýsingum,</li> <li>5) móttakarum ella bólkum av móttakarum av persónupplýsingunum, og</li> <li>6) um dátuábyrgdarin ætlar at flyta persónupplýsingarnar til eitt útländ, eitt triðjaland ella ein millumtjóðafelagsskap, og um landsstýrismaðurin hevur tikið avgerð um nøktandi verndarstöði. Er talan er um flutning sbrt. §§ 61-64 skal dátuábyrgdarin vísa á grundarlagið fyri flutninginum.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Um tað er neyðugt fyri at tryggja skrásetta eina rímiliga og gjøgnumskygda</p>	<p><i>Kunningarskylda tá persónsupplýsingar verða savnaðar frá øðrum enn skrásetta</i></p> <p><b>§ 21.</b> Tá persónsupplýsingar verða savnaðar frá øðrum enn skrásetta sjálvum, skal dátuábyrgdarin, sum tekur ímóti upplýsingunum, av sínum eintingum, kunna skrásetta um, hvørjar tær persónsupplýsingar eru, sum verða savnaðar og, beinanvegin persónsupplýsingarnar eru útvegaðar, siga skrásetta frá so, sum ásett í § 20, stk. 1, nr. 1-5.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Kunningarskylda sambært stk. 1 er ikki,</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) um skrásetti frammanundan kennir hesar í § 20, stk. 1, nr. 1-5, nevndu upplýsingar,</li> <li>2) um savnanin er ásett í lóg,</li> <li>3) um ógjøriligt ella órímiliga torført er at veita neyðugu kunningina. Í tílkum førum skal kunnast í seinasta lagi, tá samband fæst við skrásetta í sambandi við, at fingnu upplýsingarnar verða viðgjørðar.</li> </ol>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>litra h), henvisning til de fornødne eller passende garantier, og hvordan der kan fås en kopi heraf, eller hvor de er blevet gjort tilgængelige.</p> <p>2. Ud over de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, giver den dataansvarlige den registrerede følgende oplysninger, der er nødvendige for at sikre en rimelig og gennemsigtig behandling for så vidt angår den registrerede:</p> <p>a) det tidsrum, hvor personoplysningerne vil blive opbevaret, eller hvis dette ikke er muligt, de kriterier, der anvendes til at fastlægge dette tidsrum</p> <p>b) de legitime interesser, som forfølges af den dataansvarlige eller en tredjemand, hvis behandlingen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra f)</p> <p>c) retten til at anmode den dataansvarlige om indsigt i og berigtigelse eller sletning af personoplysninger eller begrænsning af behandling vedrørende den registrerede og til at gøre indsigelse mod behandling samt retten til dataportabilitet</p> <p>d) når behandling er baseret på artikel 6, stk. 1, litra a), eller artikel 9, stk. 2, litra a), retten til at trække samtykke tilbage på ethvert tidspunkt, uden at dette berører lovligheden af behandling, der er baseret på samtykke, inden tilbagetrækning heraf</p> <p>e) retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed</p> <p>f) hvilken kilde personoplysningerne hidrører fra, og eventuelt hvorvidt de stammer fra offentligt tilgængelige kilder</p> <p>g) forekomsten af automatiske afgørelser, herunder profilering, som omhandlet i artikel 22, stk. 1 og 4, og i disse tilfælde som minimum meningsfulde oplysninger om</p>	<p>viðgerð, skal dátúábyrgdarnin eisini siga skrásetta frá:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) tíðarskeiðnum persónupplýsingarnar verða goymdar ella, um hetta ikki er gjørligt, teimum fortreytum, sum nýttar verða at áseta hetta tíðarskeið,</li> <li>2) heimilaðu áhugamálunum, sum dátúábyrgdarnin ella ein triðipersónur fylgir, um viðgerðin er grundað á § 8, stk. 1, nr. 6,</li> <li>3) rættindum í kapitli 4,</li> <li>4) rættinum at taka samtykki aftur, um viðgerðin er grundað á samtykki,</li> <li>5) rættinum at kæra til Dátueftirlitið,</li> <li>6) hvaðani persónupplýsingarnar stava, og</li> <li>7) at automatiskar avgerðir verða tiknar, og í minsta lagi væntaðu avleiðingunum fyri skrásetta.</li> </ol> <p><i>Stk. 3.</i> Ætlar dátúábyrgdarnin seinni at viðgera persónupplýsingarnar til annað endamál enn tað, tær eru savnaðar til, letur dátúábyrgdarnin skrásetta upplýsingar um hetta og aðrar viðkomandi upplýsingar, sbr. stk. 2, áðrenn seinna viðgerðin fer fram.</p> <p><b>§ 25.</b> Dátúábyrgdarnin skal geva skrásetta upplýsingarnar í § 24, stk. 1 og 2:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) innan eina hóskandi freist eftir, at persónupplýsingarnar eru savnaðar, tó í seinasta lagi áðrenn 4 vikur eru gingnar,</li> <li>2) í seinasta lagi fyrstu ferð samskipt verður við skrásetta, ella</li> <li>3) í seinasta lagi fyrstu ferð, persónupplýsingarnar verða givnar víðari.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Kunningarskyldan í § 24 er ikki galdandi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) um tann skrásetti longu kennir upplýsingarnar,</li> <li>2) um tað er ógjørligt ella órímiliga torført at halda skylduna,</li> </ol>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>logikken heri samt betydningen og de forventede konsekvenser af en sådan behandling for den registrerede.</p> <p>3. Den dataansvarlige giver de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1 og 2:</p> <p>a) inden for en rimelig frist efter indsamlingen af personoplysningerne, men senest inden for en måned under hensyn til de specifikke forhold, som personoplysningerne er behandlet under,</p> <p>b) hvis personoplysningerne skal bruges til at kommunikere med den registrerede, senest på tidspunktet for den første kommunikation med den registrerede, eller</p> <p>c) hvis personoplysningerne er bestemt til videregivelse til en anden modtager, senest når personoplysningerne videregives første gang.</p> <p>4. Hvis den dataansvarlige agter at viderebehandle personoplysningerne til et andet formål end det, hvortil de er indsamlet, giver den dataansvarlige forud for denne viderebehandling den registrerede oplysninger om dette andet formål samt andre relevante yderligere oplysninger, jf. stk. 2.</p> <p>5. Stk. 1-4 finder ikke anvendelse, hvis og i det omfang:</p> <p>a) den registrerede allerede er bekendt med oplysningerne</p> <p>b) meddelelse af sådanne oplysninger viser sig umulig eller vil kræve en uforholdsmæssigt stor indsats, navnlig i forbindelse med behandling til arkivformål i samfundets interesse, til videnskabelige eller historiske forskningsformål eller til statistiske formål underlagt de betingelser og garantier, der er omhandlet i artikel 89, stk. 1, eller i det omfang den forpligtelse, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 1,</p>	<p>3) um tað er ómöguligt ella í sera stóran mun vil forða fyrri, at endamálið við viðgerðini verður rokkið,</p> <p>4) um savnan og víðarigeving er heimilað í lóggávu, sum dátúábyrgdarin er fevndur av, ella</p> <p>5) um persónupplýsingarnar skulu verða verandi í trúnaði sbrt. lógarásettari tagnarskyldu.</p> <p><i>Stk. 3. Í teimum førum, sum eru nevnd í stk. 2, nr. 2 og 3 skal dátúábyrgdarin seta hóskaði tiltøk í verk fyrri at verja rættindini hjá skrásetta, her undir við at gera upplýsingarnar alment atkomuligar.</i></p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>sandsynligvis vil gøre det umuligt eller i alvorlig grad vil hindre opfyldelse af formålene med denne behandling. I sådanne tilfælde træffer den dataansvarlige passende foranstaltninger for at beskytte den registreredes rettigheder og frihedsrettigheder samt legitime interesser, herunder ved at gøre oplysningerne offentligt tilgængelige</p> <p>c)indsamling eller videregivelse udtrykkelig er fastsat i EU-ret eller medlemsstaternes nationale ret, som den dataansvarlige er underlagt, og som fastsætter passende foranstaltninger til beskyttelse af den registreredes legitime interesser, eller</p> <p>d)personoplysningerne skal forblive fortrolige som følge af tavshedspligt i henhold til EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret, herunder lovbestemt tavshedspligt.</p>			
		<p><i>Alment innlit</i></p> <p>§ 18. Ein og hvør kann krevja at fáa at vita, hvørjar persónsupplýsingar ein dátúabyrgdari viðger, og fáa upplýst:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Navn og bústað dátúabyrgdarans og umbodsfólkum hjá viðkomandi,</li> <li>2) hvør hevur dagligu ábyrgdina undir dátúabyrgdaranum,</li> <li>3) endamálið við viðgerðini og heitið á henni,</li> <li>4) skrásettu persónsbólkarnar og sløgini av upplýsingum,</li> <li>5) hvaðani persónsupplýsingarnar eru útvegaðar, og</li> <li>6) um persónsupplýsingarnar verða víðarigivnar, og tá til hvørjar persónsbólkar ella persónar.</li> </ol>	
<p><i>Artikkel 15</i></p> <p><b>Den registreredes indsigtret</b></p>	<p><i>Innlitsretturin hjá skrásetta</i></p> <p>§ 26. Krevur skrásetti innlit, skal dátúabyrgdarin upplýsa um persónupplýsingar verða viðgjørðar og geva skrásetta atgongd til</p>	<p><i>Egið innlit</i></p> <p>§ 19. Krevur persónur, sum er skrásettur, innlit, skal dátúabyrgdarin á ein lættskiljandi hátt siga viðkomandi frá:</p>	



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>1. Den registrerede har ret til at få den dataansvarliges bekræftelse på, om personoplysninger vedrørende den pågældende behandles, og i givet fald adgang til personoplysningerne og følgende information:</p> <p>a) formålene med behandlingen</p> <p>b) de berørte kategorier af personoplysninger</p> <p>c) de modtagere eller kategorier af modtagere, som personoplysningerne er eller vil blive videregivet til, navnlig modtagere i tredjelande eller internationale organisationer</p> <p>d) om muligt det påtænkte tidsrum, hvor personoplysningerne vil blive opbevaret, eller hvis dette ikke er muligt, de kriterier, der anvendes til fastlæggelse af dette tidsrum</p> <p>e) retten til at anmode den dataansvarlige om berigtigelse eller sletning af personoplysninger eller begrænsning af behandling af personoplysninger vedrørende den registrerede eller til at gøre indsigelse mod en sådan behandling</p> <p>f) retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed</p> <p>g) enhver tilgængelig information om, hvorfra personoplysningerne stammer, hvis de ikke indsamles hos den registrerede</p> <p>h) forekomsten af automatiske afgørelser, herunder profilering, som omhandlet i artikel 22, stk. 1 og 4, og som minimum meningsfulde oplysninger om logikken heri samt betydningen og de forventede konsekvenser af en sådan behandling for den registrerede.</p> <p>2. Hvis personoplysningerne overføres til et tredjeland eller en international organisation, har den registrerede ret til at blive underrettet om de fornødne garantier i medfør af artikel 46 i forbindelse med overførslen.</p>	<p>persónupplýsingarnar. Dátuábyrgdarin skal eisini geva skrásetta upplýsingar um:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) endamálið við viðgerðini,</li> <li>2) slög av persónupplýsingum,</li> <li>3) móttakarar ella bólkar av móttakarum, sum persónupplýsingarnar eru ella verða givnar víðari til, serliga móttakarar í útlondum, í triðjalondum ella millumtjóðafelagsskapum,</li> <li>4) hvussu leingi persónupplýsingarnar verða goymdar ella, um hetta ikki er møguligt, tær fortreytir, sum nýttar verða at áseta hetta tíðarskeið,</li> <li>5) rættin at biðja dátuábyrgdaran um rætting í ella striking av persónupplýsingum, viðgerðaravmarking ella at mótmæla viðgerðini,</li> <li>6) rættinum at kæra til Dátueftirlitið,</li> <li>7) tøkar upplýsingar um, hvaðani persónupplýsingarnar stava, um tær ikki eru savnaðar hjá skrásetta, og</li> <li>8) at automatiskar avgerðir verða tiknar, og í minsta lagi væntaðu avleiðingarnar fyri skrásetta.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Verða persónupplýsingarnar fluttar til eitt triðjaland ella ein millumtjóðafelagsskap sbrt. §§ 61-64 skal dátuábyrgdarin vísa á grundarlagið fyri flutninginum.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátuábyrgdarin útflyggjar eitt avrit av persónupplýsingunum, sum verða viðgjørðar. Biður tann skrásetti um fleiri avrit, kann dátuábyrgdarin krevja eitt hóskandi gjald.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Navni og bústaði dátuábyrgdarans og umbodsfólkum hjá viðkomandi,</li> <li>2) hvør hevur dagligu ábyrgdina undir dátuábyrgdaranum,</li> <li>3) endamálinum við viðgerðini og heitinum á henni,</li> <li>4) hvørjar persónsupplýsingar um viðkomandi, sum verða viðgjørðar,</li> <li>5) hvaðani persónsupplýsingarnar eru útvegaðar,</li> <li>6) um persónsupplýsingarnar verða víðarigivnar og tá til hvønn, og</li> <li>7) trygdartiltøkunum í viðgerðini í tann mun, innlit ikki skaðar trygdina</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Skrásetti kann krevja so nágreiniliga kunning sbrt. stk. 1, sum neyðug er, fyri at skrásetti kann røkja síni áhugamál.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>3. Den dataansvarlige udleverer en kopi af de personoplysninger, der behandles. For yderligere kopier, som den registrerede anmoder om, kan den dataansvarlige opkræve et rimeligt gebyr baseret på de administrative omkostninger. Hvis den registrerede indgiver anmodningen elektronisk, og medmindre den registrerede anmoder om andet, udleveres oplysningerne i en almindeligt anvendt elektronisk form.</p> <p>4. Retten til at modtage en kopi som omhandlet i stk. 3 må ikke krænke andres rettigheder og frihedsrettigheder.</p>			
<p align="center"><b>Afdeling 3</b> <b>Berigtigelse og sletning</b></p>		<p align="center"><b>Kapittul 7</b> <b>Onnur rættindi hjá skrásetta</b></p>	
<p align="center"><i>Artikel 16</i> <b>Ret til berigtigelse</b></p> <p>Den registrerede har ret til at få urigtige personoplysninger om sig selv berigtiget af den dataansvarlige uden unødigt forsinkelse. Den registrerede har under hensyntagen til formålene med behandlingen ret til at få fuldstændiggjort ufuldstændige personoplysninger, bl.a. ved at fremlægge en supplerende erklæring.</p>	<p align="center"><i>Rætturin til rætting</i></p> <p>§ 27. Dátuábyrgdarin skal av sínum eintingum ella eftir áheitan frá skrásetta utan óneyðugt drál rætta persónupplýsingar, sum eru rangar. <i>Stk. 2.</i> Tann skrásetti hefur rætt til at krevja ófullfíggaðar persónupplýsingar fullfíggaðar, t.d. við at leggja fram eina ískoytisvátan.</p>	<p>§ 27. Av sínum eintingum ella eftir áheitan frá einum skrásettum persóni skal dátuaþbyrgdarin <b>rætta</b>, strika ella steingja persónsupplýsingar, sum eru rangar, velleiðandi ella eru viðgjörðar ímóti lóg ella ásetingum, heimilaðum í lóg.</p> <p>§ 28. Landsstýrismaðurin kann áseta nærri reglur um, hvussu skeivar ella ófullfíggaðar upplýsingar skulu rættast.</p>	
<p align="center"><i>Artikel 17</i> <b>Ret til sletning (»retten til at blive glemt«)</b></p> <p>1. Den registrerede har ret til at få personoplysninger om sig selv slettet af den dataansvarlige uden unødigt forsinkelse, og den dataansvarlige har pligt til at slette personoplysninger uden unødigt forsinkelse, hvis et af følgende forhold gør sig gældende: a) Personoplysningerne er ikke længere nødvendige til at opfylde de formål, hvortil de blev indsamlet eller på anden vis behandlet.</p>	<p align="center"><i>Rætturin til striking</i></p> <p>§ 28. Dátuábyrgdarin skal av sínum eintingum ella eftir áheitan frá skrásetta utan óneyðugt drál strika persónupplýsingar tá:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) persónupplýsingarnar ikki longur eru neyðugar at náa tí endamáli, sum tær vórðu savnaðar ella viðgjörðar til,</li> <li>2) skrásetti tekur samtykkið aftur, sum er heimild fyri viðgerðini, og eingin onnur heimild er fyri viðgerðini,</li> <li>3) skrásetti mótmælir viðgerðini, og treytirnar í §§ 32 ella 33 eru loknar,</li> <li>4) persónupplýsingarnar eru viðgjörðar ólógliga,</li> </ol>	<p>§ 27. Av sínum eintingum ella eftir áheitan frá einum skrásettum persóni skal dátuaþbyrgdarin rætta, <b>strika</b> ella steingja persónsupplýsingar, sum eru rangar, velleiðandi ella eru viðgjörðar ímóti lóg ella ásetingum, heimilaðum í lóg.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>b) Den registrerede trækker det samtykke, der er grundlaget for behandlingen, jf. artikel 6, stk. 1, litra a), eller artikel 9, stk. 2, litra a), tilbage, og der er ikke et andet retsgrundlag for behandlingen.</p> <p>c) Den registrerede gør indsigelse mod behandlingen i henhold til artikel 21, stk. 1, og der foreligger ikke legitime grunde til behandlingen, som går forud for indsigelsen, eller den registrerede gør indsigelse mod behandlingen i medfør af artikel 21, stk. 2.</p> <p>d) Personoplysningerne er blevet behandlet ulovligt.</p> <p>e) Personoplysningerne skal slettes for at overholde en retlig forpligtelse i EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret, som den dataansvarlige er underlagt.</p> <p>f) Personoplysningerne er blevet indsamlet i forbindelse med udbud af informations-samfundstjenester som omhandlet i artikel 8, stk. 1.</p> <p>2. Hvis den dataansvarlige har offentliggjort personoplysningerne og i henhold til stk. 1 er forpligtet til at slette personoplysningerne, træffer den dataansvarlige under hensyntagen til den teknologi, der er tilgængelig, og omkostningerne ved implementeringen, rimelige foranstaltninger, herunder tekniske foranstaltninger, for at underrette de dataansvarlige, som behandler personoplysningerne, om, at den registrerede har anmodet disse dataansvarlige om at slette alle link til eller kopier eller gengivelser af de pågældende personoplysninger.</p> <p>3. Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse, i det omfang denne behandling er nødvendig:</p> <p>a) for at udøve retten til ytrings- og informationsfrihed</p>	<p>5) persónupplýsingarnar skulu strikast fyri at halda eina rættarskyldu, sum áliggur dátúabyrgdaranum, ella</p> <p>6) persónupplýsingarnar eru savnaðar í sambandi við útboð av kunningarsamfelagstænastum, sbr. § 10, stk. 1.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Hevur dátúabyrgdarin almannakunngjørt persónupplýsingar, sum sbrt. stk. 1 skulu strikast, skal dátúabyrgdarin seta hóskaði tiltøk í verk fyri at boða dátúabyrgdarum, sum viðgera persónupplýsingarnar, frá, at skrásetti hevur biðið hesar dátúabyrgdarar um at strika allar leinkjur til, avrit ella endurgevingar av viðkomandi persónupplýsingum.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Stk. 1 og 2 eru ikki galdandi um viðgerðin er neyðug:</p> <p>1) fyri at brúka rættin til framsøgufrelsi og kunningarfrælsi,</p> <p>2) fyri at halda eina rættarlíga skyldu, sum áliggur dátúabyrgdaranum, fyri at røkja samfelagsáhugamál ella uppgávur, sum liggja undir almennari myndugleikaúttannan, sum dátúabyrgdaranum er áløgd,</p> <p>3) til savnsendamál, søgulig, hagfrøðilig ella vísindalig endamál í tann mun striking sannlíkt vil gera tað ómøguligt ella í sera stóran mun vil forða fyri at endamálini við viðgerðini verða rokkin, ella</p> <p>4) fyri at rættarkrav kann sannast, gerast galdandi ella verjast.</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>b)for at overholde en retlig forpligtelse, der kræver behandling i henhold til EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret, og som den dataansvarlige er underlagt, eller for at udføre en opgave i samfundets interesse eller som henhører under offentlig myndighedsudøvelse, som den dataansvarlige har fået pålagt</p> <p>c)af hensyn til samfundsinteresser på folkesundhedsområdet i overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, litra h) og i), samt artikel 9, stk. 3</p> <p>d)til arkivformål i samfundets interesse, til videnskabelige eller historiske forskningsformål eller til statistiske formål i overensstemmelse med artikel 89, stk. 1, i det omfang den rettighed, der er omhandlet i stk. 1, sandsynligvis vil gøre det umuligt eller i alvorlig grad hindre opfyldelse af denne behandling, eller</p> <p>e)for, at retskrav kan fastlægges, gøres gældende eller forsvares.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 18</i></p> <p><b>Ret til begrænsning af behandling</b></p> <p>1. Den registrerede har ret til fra den dataansvarlige at opnå begrænsning af behandling, hvis et af følgende forhold gør sig gældende:</p> <p>a)rigtigheden af personoplysningerne bestrides af den registrerede, i perioden indtil den dataansvarlige har haft mulighed for at fastslå, om personoplysningerne er korrekte</p> <p>b)behandlingen er ulovlig, og den registrerede modsætter sig sletning af personoplysningerne og i stedet anmoder om, at anvendelse heraf begrænses</p> <p>c)den dataansvarlige ikke længere har brug for personoplysningerne til behandlingen,</p>	<p style="text-align: center;"><i>Rætturin til viðgerðaravmarking</i></p> <p><b>§ 29.</b> Krevur skrásetti tað, skal dátúabyrgdarin seta avmarkingar á viðgerð í hesum førum:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) ímeðan dátúabyrgdarin kannar, um persónupplýsingarnar eru rættar, tá skrásetti hevur mótmælt rættleikanum,</li> <li>2) viðgerðin er ólóglig, og skrásetti setir seg upp ímóti, at persónupplýsingarnar verða strikaðar og í staðin biður um, at nýtslan av teimum verður avmarkað,</li> <li>3) dátúabyrgdarin hevur ikki longur tørv á persónupplýsingunum til viðgerð, men tær eru neyðugar fyri, at rættarkrav kann sannast, gerast galdandi ella verjast, ella</li> <li>4) ímeðan dátúabyrgdarin kannar, hvørt treytirnar í § 32 eru loknar, tá skrásetti hevur mótmælt viðgerðini.</li> </ol>	<p><b>§ 27.</b> Av sínum eitingum ella eftir áheitan frá einum skrásettum persóni skal dátúabyrgdarin rætta, strika ella <b>steingja</b> persónsupplýsingar, sum eru rangar, villeiðandi ella eru viðgjørðar ímóti lóg ella ásetingum, heimilaðum í lóg.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>men de er nødvendige for, at et retskrav kan fastlægges, gøres gældende eller forsvares</p> <p>d)den registrerede har gjort indsigelse mod behandlingen i medfør af artikel 21, stk. 1, i perioden mens det kontrolleres, om den dataansvarliges legitime interesser går forud for den registreredes legitime interesser.</p> <p>2. Hvis behandling er blevet begrænset i medfør af stk. 1, må sådanne personoplysninger, bortset fra opbevaring, kun behandles med den registreredes samtykke eller med henblik på, at et retskrav kan fastlægges, gøres gældende eller forsvares eller for at beskytte en anden fysisk eller juridisk person eller af hensyn til Unionens eller en medlemsstats vigtige samfundsinteresser.</p> <p>3. En registreret, der har opnået begrænsning af behandling i medfør af stk. 1, underrettes af den dataansvarlige, inden begrænsningen af behandlingen ophæves.</p>	<p><i>Stk. 2.</i> Er viðgerðin avmarkað sbrt. stk. 1, kunnu persónupplýsingarnar bert viðgerast:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) um skrásetti samtykkir,</li> <li>2) fyri at eitt rættarkrav kann sannast, gerast galdandi ella verjast,</li> <li>3) fyri at verja ein annan likamligan ella lögfrøðiligan persón, ella</li> <li>4) fyri at verja týðningarmikil samfelagsáhugamál.</li> </ol> <p><i>Stk. 3.</i> Er viðgerðaravmarking framd sbrt. stk. 1, skal dátúábyrgdarin kunna skrásetta, áðrenn viðgerðaravmarkingin verður tikin av.</p>		
<p><i>Artikel 19</i></p> <p><b>Underretningspligt i forbindelse med berigtigelse eller sletning af personoplysninger eller begrænsning af behandling</b></p> <p>Den dataansvarlige underretter hver modtager, som personoplysningerne er videregivet til, om enhver berigtigelse eller sletning af personoplysningerne eller begrænsning af behandling, der er udført i henhold til artikel 16, artikel 17, stk. 1, og artikel 18, medmindre dette viser sig umuligt eller er uforholdsmæssigt vanskeligt. Den dataansvarlige oplyser den registrerede om disse modtagere, hvis den registrerede anmoder herom.</p>	<p><i>Fráboðanarskylda dátúábyrgdarans</i></p> <p><b>§ 30.</b> Dátúábyrgdarin skal geva øllum móttakarum, sum persónupplýsingar eru víðarigivnar til, boð um allar rættingar, strikingar ella viðgerðaravmarkingar, sum eru gjørdar sbrt. § 27, § 28, stk. 1 og § 29, uttan so at hetta vísir seg at vera ógjøriligt ella órímliga torført. Dátúábyrgdarin skal kunna skrásetta um hesar móttakarar, um skrásetti biður um tað.</p>	<p><b>§ 27. [...]</b></p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátúábyrgdarin skal somuleiðis av sínum eitingum ella eftir áheitan siga triðjapersóni, sum hevur fingið persónsupplýsingarnar, at hesar eru rættaðar, strikaðar ella stongdar sbrt. stk. 1. Hetta er tó ikki galdandi, um kunning er ógjørilig ella órímliga torfør.</p>	
<p><i>Artikel 20</i></p> <p><b>Ret til dataportabilitet</b></p>	<p><i>Rætturin til dátúflutning</i></p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>1. Den registrerede har ret til i et struktureret, almindeligt anvendt og maskinlæsbart format at modtage personoplysninger om sig selv, som vedkommende har givet til en dataansvarlig, og har ret til at transmittere disse oplysninger til en anden dataansvarlig uden hindring fra den dataansvarlige, som personoplysningerne er blevet givet til, når:</p> <p>a)behandlingen er baseret på samtykke, jf. artikel 6, stk. 1, litra a), eller artikel 9, stk. 2, litra a), eller på en kontrakt, jf. artikel 6, stk. 1, litra b), og</p> <p>b)behandlingen foretages automatisk.</p> <p>2. Når den registrerede udøver sin ret til dataportabilitet i henhold til stk. 1, har den registrerede ret til at få transmitteret personoplysningerne direkte fra en dataansvarlig til en anden, hvis det er teknisk muligt.</p> <p>3. Udøvelsen af den ret, der er omhandlet i denne artikels stk. 1, berører ikke artikel 17. Den nævnte ret finder ikke anvendelse på behandling, der er nødvendig for udførelse af en opgave i samfundets interesse eller som henhører under offentlig myndighedsudøvelse, som den dataansvarlige har fået pålagt.</p> <p>4. Den ret, der er omhandlet i stk. 1, må ikke krænke andres rettigheder eller frihedsrettigheder.</p>	<p>§ 31. Skrásetti kann krevja tær persónupplýsingar frá dátuaþbyrgdara, sum skrásetti sjálvur hefur latið, og kann flyta hesar upplýsingar til ein annan dátuaþbyrgdara, tá:</p> <p>1) viðgerðin er grundað á samtykki ella avtalu, og</p> <p>2) viðgerðin er automatisk.</p> <p>Stk. 2. Persónupplýsingarnar, sum skrásetti móttækur sbt. stk. 1, skulu verða í einum skipaðum, vanliga nýttum og teldutökum sniði.</p> <p>Stk. 3. Um tað er tøkniliga gjørligt, kann skrásetti krevja, at persónupplýsingarnar, sbr. stk. 1, verða fluttar beinleiðis frá einum dátuaþbyrgdara til ein annan.</p>		
<p><b>Afdeling 4</b> <b>Ret til indsigelse og automatiske individuelle afgørelser</b></p>			
<p><i>Artikel 21</i> <b>Ret til indsigelse</b></p> <p>1. Den registrerede har til enhver tid ret til af grunde, der vedrører den pågældendes sær-</p>	<p><i>Rætturin til mótmæli</i></p> <p>§ 32. Av orsökum, sum viðvíkja serligu stöðuni hjá viðkomandi, kann skrásetti mótmæla viðgerð av sínum</p>	<p>§ 26. Skrásetti kann átala, at persónsupplýsingar um hann/hana verða viðgjørðar.</p> <p>Stk. 2. Um áttalan má metast heimilað, skulu persónsupplýsingarnar ikki viðgerast.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>lige situation, at gøre indsigelse mod behandling af sine personoplysninger baseret på artikel 6, stk. 1, litra e) eller f), herunder profilering baseret på disse bestemmelser. Den dataansvarlige må ikke længere behandle personoplysningerne, medmindre den dataansvarlige påviser vægtige legitime grunde til behandlingen, der går forud for registreredes interesser, rettigheder og frihedsrettigheder, eller behandlingen er nødvendig for, at retskrav kan fastlægges, gøres gældende eller forsvares.</p> <p>2. Hvis personoplysninger behandles med henblik på direkte markedsføring, har den registrerede til enhver tid ret til at gøre indsigelse mod behandling af sine personoplysninger til sådan markedsføring, herunder at gøre indsigelse mod profilering, i det omfang den vedrører direkte markedsføring.</p> <p>3. Hvis den registrerede gør indsigelse mod behandling med henblik på direkte markedsføring, må personoplysningerne ikke længere behandles til dette formål.</p> <p>4. Senest på tidspunktet for den første kommunikation med den registrerede skal denne udtrykkeligt gøres opmærksom på den ret, der er omhandlet i stk. 1 og 2, og oplysninger herom skal meddeles klart og adskilt fra alle andre oplysninger.</p> <p>5. I forbindelse med anvendelse af informationssamfundstjenester og uanset direktiv 2002/58/EF kan den registrerede udøve sin ret til indsigelse gennem automatiske midler ved brug af tekniske specifikationer.</p> <p>6. Hvis personoplysninger behandles med henblik på videnskabelige eller historiske forskningsformål eller statistiske formål i henhold til artikel 89, stk. 1, har den registrerede ret til af grunde, der vedrører den pågældendes særlige situation, at gøre indsigelse</p>	<p>persónupplýsingum, sum er grundað á § 8, stk. 1, nr. 5 ella 6.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátuábyrgdarn hefur eftir mótmæli ekki loyvi at viðgera persónupplýsingarnar, uttan so at datuábyrgdarn kann vísa á týðandi heimilaðar orsakir til viðgerðina, sum ganga fram um áhugamálini hjá skrásetta, ella um viðgerðin er neyðug fyri, at rættarkrøv kunnu sannast, gerast galdandi ella verjast.</p> <p><b>§ 33.</b> Um persónupplýsingar verða viðgjörðar til beinleiðis marknaðarföring, kann skrásetti til eina og hvörja tíð mótmæla viðgerðini.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Um skrásetti mótmælir viðgerð til beinleiðis marknaðarföring, hefur datuábyrgdarn ekki longur loyvi at viðgera persónupplýsingarnar til hetta endamál.</p> <p><b>§ 34.</b> Fyrstu ferð samskipt verður við skrásetta skal viðkomandi nágreiniliga verða kunnaður um rættin í §§ 32 og 33. Henda kunning skal vera greið og sundurskild frá øllum øðrum upplýsingum.</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>mod behandling af personoplysninger vedrørende den pågældende, medmindre behandlingen er nødvendig for at udføre en opgave i samfundets interesse.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 22</i></p> <p><b>Automatiske individuelle afgørelser, herunder profilering</b></p> <p>1. Den registrerede har ret til ikke at være genstand for en afgørelse, der alene er baseret på automatisk behandling, herunder profilering, som har retsvirkning eller på tilsvarende vis betydeligt påvirker den pågældende.</p> <p>2. Stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis afgørelsen:</p> <p>a) er nødvendig for indgåelse eller opfyldelse af en kontrakt mellem den registrerede og en dataansvarlig</p> <p>b) er hjemlet i EU-ret eller medlemsstaternes nationale ret, som den dataansvarlige er underlagt, og som også fastsætter passende foranstaltninger til beskyttelse af den registreredes rettigheder og frihedsrettigheder samt legitime interesser eller</p> <p>c) er baseret på den registreredes udtrykkelige samtykke.</p> <p>3. I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 2, litra a) og c), gennemfører den dataansvarlige passende foranstaltninger til at beskytte den registreredes rettigheder og frihedsrettigheder samt legitime interesser, i det mindste den registreredes ret til menneskelig indgriben fra den dataansvarliges side, til at fremkomme med sine synspunkter og til at bestride afgørelsen.</p> <p>4. De afgørelser, der er omhandlet i stk. 2, må ikke baseres på særlige kategorier af personoplysninger, jf. artikel 9, stk. 1, medmin-</p>	<p><i>Automatiskar individuellar avgerðir, her undir profilering</i></p> <p><b>§ 35.</b> Skrásetti eigur ekki at vera fyri avgerð, sum einans er grundað á automatiska viðgerð, undir hesum profilering, og sum hevur rættarvirknað ella á líknandi hátt týðandi ávirkar viðkomandi.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Stk. 1 er ekki galdandi, um avgerðin:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) er neyðug fyri at gera ella halda eina avtalu millum tann skrásetta og ein dátúabyrgdara,</li> <li>2) er heimilað í lóggávu, sum dátúabyrgdarin er fevndur av, ella</li> <li>3) er grundað á nágreiniligt samtykki frá skrásetta.</li> </ol> <p><i>Stk. 3.</i> Í førum, nevnd í stk. 2, nr. 1 og 3, skal dátúabyrgdarin seta hóskaði tiltøk í verk fyri at verja rættindini hjá skrásetta.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Avgerðir, sbrt. stk. 2, kunnu ekki grundast á viðkvæmar persónupplýsingar sbrt. § 11, stk. 1 uttan so, at § 12, stk. 1, nr. 1 ella § 12, stk. 2 eru galdandi, og hóskaði tiltøk eru sett í verk fyri at verja rættindini hjá skrásetta.</p>		



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>dre artikel 9, stk. 2, litra a) eller g), finder anvendelse, og der er indført passende foranstaltninger til beskyttelse af den registreredes rettigheder og frihedsrettigheder samt legitime interesser.</p>			
<p><b>Afdeling 5</b> <b>Begrænsninger</b></p>			
<p><i>Artikel 23</i> <b>Begrænsninger</b></p> <p>1. EU-ret eller medlemsstaternes nationale ret, som den dataansvarlige eller databehandleren er underlagt, kan ved lovgivningsmæssige foranstaltninger begrænse rækkevidden af de forpligtelser og rettigheder, der er omhandlet i artikel 12-22 og 34 samt artikel 5, for så vidt bestemmelserne heri svarer til rettighederne og forpligtelserne i artikel 12-22, når en sådan begrænsning respekterer det væsentligste indhold af de grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og er en nødvendig og forholdsmæssig foranstaltning i et demokratisk samfund af hensyn til:</p> <p>a) statens sikkerhed b) Forsvaret c) den offentlige sikkerhed d) forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af strafbare handlinger eller fuldbyrdelse af strafferetlige sanktioner, herunder beskyttelse mod og forebyggelse af trusler mod den offentlige sikkerhed e) andre vigtige målsætninger i forbindelse med beskyttelse af Unionens eller en medlemsstats generelle samfundsinteresser, navnlig Unionens eller en medlemsstats væsentlige økonomiske eller finansielle interesser, herunder valuta-, budget- og skatteanliggender, folkesundhed og social sikkerhed</p>	<p><i>Avmarkingar í rættindunum hjá skrásetta</i></p> <p><b>§ 36.</b> Ásetingarnar í § 23, stk. 1-3 og § 24 um kunningarskyldu, § 26 um innlit og § 48 um fráboðan til skrásetta um brot fevna ikki um persónupplýsingar, sum:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) um tær koma í ljósmála, kunnu skaða landsins trygd, verju ella samskifti við útlenskar tjóðir ella felagsskapir,</li> <li>2) eiga at dyljast við atliti at fyrirbyrging, eftirkanning, avdúking og rættarsøkjan av revsiverdum gerðum ella fremjan av revsirættarlígunum tiltøkum, her undir verjan ímóti og fyrirbyrgjan av hóttanum ímóti tí almennu trygdini,</li> <li>3) ikki er ráðiligt, at skrásetti fær kunnleika um, umhugsandi heilsuna hjá skrásetta ella tótt persónsambond við skrásetta,</li> <li>4) eru fevndar av tagnarskyldu ásett í lóggávu, ella</li> <li>5) áhugin hjá skrásetta at fáa kunning um eigur at víkja fyri, orsakað av altavgerandi almennum ella privatum áhugamálum.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Upplýsingar, sum verða viðgjørðar av almennum fyrisitingini sum liður í umsitingarligari málsviðgerð, kunnu verða undantiknar rættinum til innlit í § 26 í sama mun sum ásett í §§ 2, 7-11 og 14 í lógtingslóg um innlit í fyrisitingina.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Ásetingarnar í §§ 26, 27, 29 og 32 eru ikki galdandi, um upplýsingarnar einans verða</p>	<p><i>Undantøk frá rættinum til innlit og kunning</i></p> <p><b>§ 22.</b> Ásetingarnar í §§ 18 og 19 um innlit og § 20, stk. 1, og § 21, stk. 1, um upplýsingarskyldu fevna ikki um persónsupplýsingar, sum,</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) um tær koma í ljósmála, kunnu skaða landsins trygd, verju ella samskifti við útlenskar tjóðir ella felagsskapir,</li> <li>2) eiga at dyljast við atliti at fyrirbyrging, eftirkanning, avdúking og rættarsókn í revsimálum,</li> <li>3) ikki er ráðiligt, at skrásetti fær kunnleika um, umhugsandi heilsuna hjá skrásetta ella tótt persónsambond við skrásetta,</li> <li>4) eru fevndar av tagnarskyldu, ásett í lóg,</li> <li>5) bert eru í innanhýsis arbeidsskjølum, og sum ikki eru útflyggjaðar øðrum, ella</li> <li>6) áhugin hjá tí skrásetta at fáa kunning um eigur at víkja fyri, orsakað av altavgerandi almennum ella privatum áhugamáli.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Um innlit verður noktað, skal grundgevast fyri hesum við ávísing til heimildina.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Fyri upplýsingar, sum verða fyrisitingarliga málsviðgjørðar fyri almennum umsitingina, kunnu frávik gerast í rættinum til innlit samsvarandi ásetingunum í lógini um alment innlit § 2, §§ 7-11 og § 14.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Ásetingarnar í § 18 eru ikki galdandi, um persónsupplýsingarnar bert verða viðgjørðar við søguligum, vísindaligum ella hagfrøðiligum endamáli, og um persónsupplýsingarnar bert</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>f) beskyttelse af retsvæsenets uafhængighed og retssager</p> <p>g) forebyggelse, efterforskning, afsløring og retsforfølgning i forbindelse med brud på etiske regler for lovregulerede erhverv</p> <p>h) kontrol-, tilsyns- eller reguleringsfunktioner, herunder opgaver af midlertidig karakter, der er forbundet med offentlig myndighedsudøvelse i de tilfælde, der er omhandlet i litra a)-e) og g)</p> <p>i) beskyttelse af den registrerede eller andres rettigheder og frihedsrettigheder</p> <p>j) håndhævelse af civilretlige krav.</p> <p>2. Navnlig skal enhver lovgivningsmæssig foranstaltning, der er omhandlet i stk. 1, som minimum, hvor det er relevant, indeholde specifikke bestemmelser vedrørende:</p> <p>a) formålene med behandlingen eller kategorierne af behandling</p> <p>b) kategorierne af personoplysninger</p> <p>c) rækkevidden af de indførte begrænsninger</p> <p>d) garantierne for at undgå misbrug eller ulovlig adgang eller overførsel</p> <p>e) specifikation af den dataansvarlige eller kategorierne af dataansvarlige</p> <p>f) opbevaringsperioder og de gældende garantier under hensyntagen til behandlingens karakter, omfang og formål eller kategorier af behandling</p> <p>g) risiciene for de registreredes rettigheder og frihedsrettigheder, og</p> <p>h) de registreredes ret til at blive underrettet om begrænsningen, medmindre dette kan skade formålet med begrænsningen.</p>	<p>viðgjörðar til søguglig, hagfrøðilig ella vísindalig endamál, og um persónupplýsingarnar bert verða goymdar sum persónupplýsingar so leingi, sum neyðugt er, við atlitu at endamálinu við viðgerðini, og um hesar ásetingar gera tað ómøguligt ella í sera stóran mun forða fyri, at endamálið við viðgerðini verður rokkið.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Landsstýrismaðurin kann áseta nærri reglur um onnur undantøk frá reglunum um innlit og kunningarskyldu og um treytir annars í sambandi við, at innlit verður givið.</p>	<p>verða goymdar sum persónsupplýsingar so leingi, sum neyðugt er, við atlitu at endamálinu við viðgerðini.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Landsstýrismaðurin kann áseta nærri reglur um onnur undantøk frá reglunum um innlit og kunningarskyldu og um treytir annars í sambandi við, at innlit verður givið.</p>	
<b>KAPITEL IV</b>	<b>Kapittul 5</b>		
<b>Dataansvarlig og databehandler</b>	<b>Dátuábyrgdari og dátuviðgeri</b>		
<b>Afdeling 1</b>			
<b>Generelle forpligtelser</b>			
<i>Artikel 24</i>	<i>Ábyrgd dátuábyrgdarans</i>		
<b>Den dataansvarliges ansvar</b>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>1. Under hensyntagen til den pågældende behandlings karakter, omfang, sammenhæng og formål samt risiciene af varierende sandsynlighed og alvor for fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder gennemfører den dataansvarlige passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger for at sikre og for at være i stand til at påvise, at behandling er i overensstemmelse med denne forordning. Disse foranstaltninger skal om nødvendigt revideres og ajourføres.</p> <p>2. Hvis det står i rimeligt forhold til behandlingsaktiviteter, skal de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, omfatte den dataansvarliges implementering af passende databeskyttelsespolitikker.</p> <p>3. Overholdelse af godkendte adfærdskodekser som omhandlet i artikel 40 eller godkendte certificeringsmekanismer som omhandlet i artikel 42 kan bruges som et element til at påvise overholdelse af den dataansvarliges forpligtelser.</p>	<p>§ 37. Dátuábyrgdarin skal seta hóskaði tøkni- og bygnaðarlig tiltøk í verk fyri at tryggja og kunna vísa á, at viðgerð er í samsvari við lögtingslógina. Dátuábyrgdarin skal í hesum sambandi leggja upp fyri slagi, vavi, samanhangi og endamáli við viðgerðini umframt váðum fyri rættindini hjá skrásetta.</p>		
<p><i>Artikel 25</i></p> <p><b>Databeskyttelse gennem design og databeskyttelse gennem standardindstillinger</b></p> <p>1. Under hensyntagen til det aktuelle tekniske niveau, implementeringsomkostningerne og den pågældende behandlings karakter, omfang, sammenhæng og formål samt risiciene af varierende sandsynlighed og alvor for fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder, som behandlingen indebærer, gennemfører den dataansvarlige både på tidspunktet for fastlæggelse af midlerne til behandling og på tidspunktet for selve behandlingen passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger, såsom pseudonymisering,</p>	<p><i>Dátuvernd ígjøgnum sniðgeving og dátuvernd ígjøgnum standardstillingar</i></p> <p>§ 38. Dátuábyrgdarin skal seta hóskaði tøkni- og bygnaðarlig tiltøk í verk, bæði tá tólini til viðgerð verða lögð fóst, og tá viðgerðin fer fram, sum eru sniðgivin á ein slíkan hátt, at viðgerðin lýkur krøvini í lögtingslógini.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátuábyrgdarin skal seta hóskaði tøkni- og bygnaðarlig tiltøk í verk fyri ígjøgnum standardstillingar at tryggja, at einans persónupplýsingar, sum eru neyðugar til endamálið, verða viðgjørðar.</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>som er designet med henblik på effektiv implementering af databeskyttelsesprincipper, såsom dataminimering, og med henblik på integrering af de fornødne garantier i behandlingen for at opfylde kravene i denne forordning og beskytte de registreredes rettigheder.</p> <p>2. Den dataansvarlige gennemfører passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger med henblik på gennem standardindstillinger at sikre, at kun personoplysninger, der er nødvendige til hvert specifikt formål med behandlingen, behandles. Denne forpligtelse gælder den mængde personoplysninger, der indsamles, og omfanget af deres behandling samt deres opbevaringsperiode og tilgængelighed. Sådanne foranstaltninger skal navnlig gennem standardindstillinger sikre, at personoplysninger ikke uden den pågældende fysiske persons indgriben stilles til rådighed for et ubegrænset antal fysiske personer.</p> <p>3. En godkendt certificeringsmekanisme i medfør af artikel 42 kan blive brugt som et element til at påvise overholdelse af kravene i nærværende artikels stk. 1 og 2.</p>			
<p><i>Artikel 26</i></p> <p><b>Fælles dataansvarlige</b></p> <p>1. Hvis to eller flere dataansvarlige i fællesskab fastlægger formålene med og hjælpemidlerne til behandling, er de fælles dataansvarlige. De fastlægger på en gennemsigtig måde deres respektive ansvar for overholdelse af forpligtelserne i henhold til denne forordning, navnlig hvad angår udøvelse af den registreredes rettigheder og deres respektive forpligtelser til at fremlægge de oplysninger, der er omhandlet i artikel 13 og 14, ved hjælp af en ordning mellem dem, med-</p>	<p><i>Felags dátúábyrgdarar</i></p> <p><b>§ 39.</b> Um tveir ella fleiri dátúábyrgdarar í felag skipa endamálini við og hjálpitóluni til viðgerð, eru teir felags dátúábyrgdarar. Dátúábyrgdararnir skipa á gjøgnumskygdan hátt sínámillum ábyrgd at halda skyldurnar sbrt. hesi lögtingslóg.</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>mindre og i det omfang de dataansvarliges respektive ansvar er fastlagt i EU-ret eller medlemsstaternes nationale ret, som de dataansvarlige er underlagt. I ordningen kan der udpeges et kontaktpunkt for registrerede.</p> <p>2. Ordningen, der er omhandlet i stk. 1, skal på behørig vis afspejle de fælles dataansvarliges respektive roller og forhold til de registrerede. Det væsentligste indhold af ordningen skal gøres tilgængeligt for de registrerede.</p> <p>3. Uanset udformningen af den ordning, der er omhandlet i stk. 1, kan den registrerede udøve sine rettigheder i medfør af denne forordning med hensyn til og over for den enkelte dataansvarlige.</p>			
<p><i>Artikel 27</i></p> <p><b>Repræsentanter for dataansvarlige og databehandlere, der ikke er etableret i Unionen</b></p> <p>1. Hvis artikel 3, stk. 2, finder anvendelse, udpeger den dataansvarlige eller databehandleren skriftligt en repræsentant i Unionen.</p> <p>2. Forpligtelsen fastsat i denne artikels stk. 1 gælder ikke for:</p> <p>a) behandling, der er lejlighedsvis, som ikke i stort omfang omfatter behandling af særlige kategorier af oplysninger, jf. artikel 9, stk. 1, eller behandling af personoplysninger vedrørende straffedomme og lovovertrædelser, jf. artikel 10, og som sandsynligvis ikke indebærer en risiko for fysiske personers rettigheder eller frihedsrettigheder under hensyntagen til behandlingens karakter, sammenhæng, omfang og formål, eller</p> <p>b) offentlige myndigheder eller organer.</p> <p>3. Repræsentanten skal være etableret i en af de medlemsstater, hvor de registrerede,</p>	<p><i>Umboð fyri dátúábyrgdarar og dátuviðgerar, sum ikki eru staðsettir í Føroyum</i></p> <p><b>§ 40.</b> Dátúábyrgdari ella dátuviðgeri fevndur av § 5, stk. 2 skal skrivliga tilnevna eitt umboð í Føroyum.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Ásetingin í stk. 1 er ikki galdandi fyri:</p> <p>1) viðgerð, sum er viðhvørt, sum ikki í stórum fevnir um viðkvæmar persónsupplýsingar, sbt. § 11, stk. 1, og sum sannlíkt ikki hevur við sær ein váða fyri rættindi hjá einstaklingum, ella</p> <p>2) almennar myndugleikar, stovnar og eindir.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Umboðið kann móttaka fráboðanir afturat ella vegna dátúábyrgdaran ella dátuviðgeran í sambandi við allar spurningar um viðgerð av persónsupplýsingum.</p>	<p><b>§ 7.</b> [...]</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátúábyrgdari sbt. stk. 2 skal tilnevna eitt umboðsfólk, sum hevur virksemi sítt í Føroyum</p> <p><i>Stk. 4.</i> Dátúábyrgdaran skal skrivliga boða dátueftirlitinum frá navni og bústaði hjá umboðsfólkinum sbt. stk. 3. Reglurnar galdandi fyri dátúábyrgdaran eru eins galdandi fyri umboðsfólkið.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>hvis personoplysninger behandles i forbindelse med udbud af varer eller tjenesteydelser til dem, eller hvis adfærd overvåges, er.</p> <p>4. Repræsentanten bemyndiges af den dataansvarlige eller databehandleren til at modtage henvendelser ud over eller i stedet for den dataansvarlige eller databehandleren, navnlig fra tilsynsmyndigheder og registre-rede, i forbindelse med alle spørgsmål vedrørende behandling med henblik på at sikre overholdelse af denne forordning.</p> <p>5. Den dataansvarliges eller databehandlerens udpegning af en repræsentant berører ikke eventuelle retlige skridt mod den dataansvarlige eller databehandleren selv.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 28</i> <b>Databehandler</b></p> <p>1. Hvis en behandling skal foretages på vegne af en dataansvarlig, benytter den dataansvarlige udelukkende databehandlere, der kan stille de fornødne garantier for, at de vil gennemføre de passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger på en sådan måde, at behandling opfylder kravene i denne forordning og sikrer beskyttelse af den registreredes rettigheder.</p> <p>2. Databehandleren må ikke gøre brug af en anden databehandler uden forudgående specifik eller generel skriftligt godkendelse fra den dataansvarlige. I tilfælde af generel skriftlig godkendelse skal databehandleren underrette den dataansvarlige om eventuelle planlagte ændringer vedrørende tilføjelse eller erstatning af andre databehandlere og derved give den dataansvarlige mulighed for at gøre indsigelse mod sådanne ændringer.</p> <p>3. En databehandlers behandling skal være reguleret af en kontrakt eller et andet retligt</p>	<p style="text-align: center;"><i>Dátuviðgeri</i></p> <p>§ 41. Dátuábyrgdaráin skal einans nýta dátuviðgerar, sum veita fullgóða trygd fyri, at hóskaði tøknilig og bygnaðarlig tiltøk verða sett í verk, sum tryggja, at viðgerðin lýkur krøvini í lógtingslógini.</p> <p>Stk. 2. Viðgerðin hjá einum dátuviðgera skal vera grundað á avtalu, sum er bindandi, og sum m.a. ásetir evnið fyri viðgerðini, endamáll, eins og skyldur og rættindi hjá dátúaþbyrgdaranum. Avtalan ásetir harafturat serliga, at dátuviðgerin:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) einans viðger persónupplýsingar eftir skjalfestum boðum frá dátúaþbyrgdaranum, uttan so at hetta er ásett í lóggávu, sum dátuviðgerin er fevndur av,</li> <li>2) tryggjar, at teir persónar, sum hava heimild til at viðgera persónupplýsingar, hava tagnarskyldu,</li> <li>3) lýkur treytirnar í § 42 fyri at brúka annan dátuviðgera,</li> <li>4) fremur tiltøk, sum eru kravd sbrt. § 46,</li> </ol>	<p>§ 31. Dátuábyrgdari, sum letur dátuviðgera ella øðrum, tað veri seg persónum ella virkjum, sum gera arbeiði fyri dátúaþbyrgdaran, atgond til persónsupplýsingar, skal tryggja, at persónsupplýsingarnar bert verða viðgjørðar eftir fyriskipan dátúaþbyrgdarans, og at viðgerðin er samsvarandi stk. 3-5 uttan so, at lógarheimild er fyri øðrum.</p> <p>Stk. 2. Áðrenn persónsupplýsingarnar, sum dátúaþbyrgdaráin letur øðrum, kunnu viðgerast, skal skrivlig avtala verða gjørd um, at arbeitt bert verður eftir fyriskipan dátúaþbyrgdarans, og at reglurnar í hesi grein stk. 3-5 eru eins galdandi fyri tann, sum fær persónsupplýsingarnar og fyri dátúaþbyrgdaran.</p> <p>Stk. 3. Við væl skipaðum tiltøkum skulu dátúaþbyrgdaráin og dátuviðgerin tryggja, at viðgerðin av upplýsingunum nøktar tær treytir, henda lóg setir um trúnað, sjálvræðisrætt og innlit eins og við tekniskum og fyriskipanarligum tiltøkum skal tryggjast, at persónsupplýsingar ikki av tilvild ella ólógliga verða burturbeindar, burturmistar ella minka í virði, og at ikki óviðkomandi fáa kunnleika til persónsupplýsingarnar, misbrúka tær ella annars</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>dokument i henhold til EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret, der er bindende for databehandleren med hensyn til den dataansvarlige, og der fastsætter genstanden for og varigheden af behandlingen, behandlingens karakter og formål, typen af personoplysninger og kategorierne af registrerede samt den dataansvarliges forpligtelser og rettigheder. Denne kontrakt eller dette andet retlige dokument fastsætter navnlig, at databehandleren:</p> <p>a) kun må behandle personoplysninger efter dokumenteret instruks fra den dataansvarlige, herunder for så vidt angår overførsel af personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, medmindre det kræves i henhold til EU-ret eller medlemsstaternes nationale ret, som databehandleren er underlagt; i så fald underretter databehandleren den dataansvarlige om dette retlige krav inden behandling, medmindre den pågældende ret forbyder en sådan underretning af hensyn til vigtige samfundsmæssige interesser</p> <p>b) sikrer, at de personer, der er autoriseret til at behandle personoplysninger, har forpligtet sig til fortrolighed eller er underlagt en passende lovbestemt tavshedspligt</p> <p>c) iværksætter alle foranstaltninger, som kræves i henhold til artikel 32</p> <p>d) opfylder de betingelser, der er omhandlet i stk. 2 og 4, for at gøre brug af en anden databehandler</p> <p>e) under hensyntagen til behandlingens karakter, så vidt muligt bistår den dataansvarlige ved hjælp af passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger, med opfyldelse af den dataansvarliges forpligtelse til at besvare anmodninger om udøvelse af de</p>	<p>5) stuðlar dátúábyrgdaranum við at svara umbønnum sbrt. kapittul 4,</p> <p>6) hjálpir dátúábyrgdaranum at tryggja, at skyldurnar sbrt. §§ 46-52 verða hildnar,</p> <p>7) stríkar ella letur aftur allar persónupplýsingar eftir, at viðgerðin er liðug, og stríkar verandi avrit, um ikki er álagt í lóggávu at goyma persónupplýsingarnar,</p> <p>8) letur dátúábyrgdaranum allar upplýsingar, sum eru neyðugar fyri at vísa á, at krøvini í hesi grein verða hildin, og</p> <p>9) fær í lag og hjálpir til við skoðan.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Um dátuviðgerin metir, at eini kravboð frá dátúábyrgdaranum eru í ósamvari við galdandi lóggávu, boðar dátuviðgerin uttan drál dátúábyrgdaranum frá hesum.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Um ein dátuviðgeri brýtur hesa lótingslóg við at gera av, til hvørji endamál og við hvørjum hjálpitólum persónupplýsingar kunnu viðgerast, verður dátuviðgerin settur at vera dátúábyrgdari í mun til hesa viðgerð, uttan at hetta ávirkar §§ 77-79.</p> <p><b>§ 42.</b> Ein dátuviðgeri hevur ikki loyvi at nýta annan dátuviðgera uttan ítøkiligt ella alment loyvi frá dátúábyrgdaranum. Hevur dátuviðgerin alment loyvi, skal hann boða dátúábyrgdaranum frá ætlaðari broyting av dátuviðgera, so at dátúábyrgdarin kann mótmæla.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Um ein dátuviðgeri nýtir ein annan dátuviðgera í sambandi við viðgerð fyri dátúábyrgdaran, skal hesin dátuviðgeri halda somu dátuverndarskyldur sum tær, sum eru í avtaluni millum dátúábyrgdaran og dátuviðgeran.</p> <p><b>§ 43.</b> Landsstýrismaðurin kann eftir ummæli frá Dátueftirlitinum góðkenna</p>	<p>ólógliga viðgera tær. Skjalprógv um skipað tiltøk skulu vera atkomilig fyri starvsfólkum dátúábyrgdaran og dátuviðgerans eins og fyri dátueftirlitinum. Dátúábyrgdarin skal viðlíkahalda tiltøk, sum henda lógin treytar.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Fyriskipan dátúábyrgdaran eigur ikki at skerja tað journalistiska frælsið ella tarna listarligum og bókmentanarligum avrikum.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Reglurnar í stk. 3 - 4 eru somuleiðis galdandi, tá persónsupplýsingar verða latnar øðrum enn dátuviðgera, sbr. stk. 1.</p> <p><i>Stk. 6.</i> Serlig tiltøk skulu tryggja, at persónsupplýsingar, sum verða viðgjørðar fyri tað almenna, og sum hava serligan áhuga fyri fremmandar tjóðir, vald o.o., kunnu burturbeinast ella týnast, tá kríggj ella líknandi støður eru.</p> <p><i>Stk. 7.</i> Landsstýrismaðurin kann áseta nærri reglur um trygdartiltøkini, nevnd í stk. 3 og 5.</p> <p>[Trygdarkunngerðin]</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>registreredes rettigheder som fastlagt i kapitel III</p> <p>f) bistår den dataansvarlige med at sikre overholdelse af forpligtelserne i medfør af artikel 32-36 under hensyntagen til behandlingens karakter og de oplysninger, der er tilgængelige for databehandleren</p> <p>g) efter den dataansvarliges valg sletter eller tilbageleverer alle personoplysninger til den dataansvarlige, efter at tjenesterne vedrørende behandling er ophørt, og sletter eksisterende kopier, medmindre EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret foreskriver opbevaring af personoplysningerne</p> <p>h) stiller alle oplysninger, der er nødvendige for at påvise overholdelse af kravene i denne artikel, til rådighed for den dataansvarlige og giver mulighed for og bidrager til revisioner, herunder inspektioner, der foretages af den dataansvarlige eller en anden revisor, som er bemyndiget af den dataansvarlige.</p> <p>For så vidt angår første afsnit, litra h), underretter databehandleren omgående den dataansvarlige, hvis en instruks efter vedkommendes mening er i strid med denne forordning eller databeskyttelsesbestemmelser i anden EU-ret eller medlemsstaternes nationale ret.</p> <p>4. Gør en databehandler brug af en anden databehandler i forbindelse med udførelse af specifikke behandlingsaktiviteter på vegne af den dataansvarlige, pålægges denne anden databehandler de samme databeskyttelsesforpligtelser som dem, der er fastsat i kontrakten eller et andet retligt dokument mellem den dataansvarlige og databehandleren som omhandlet i stk. 3, gennem en kontrakt eller et andet retligt dokument i henhold til EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret,</p>	<p>standardásetingar í teimum förum, sum eru nevnd í § 41, stk. 2 og § 42, stk. 2.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Avtalan millum dátuábyrgdaran og dátuviðgeran kann heilt ella lutvíst verða grundað á tær standardásetingar, sum landsstýrismaðurin góðkennir. Avtalan skal vera til taks skrivliga, her undir elektroniskt.</p>		



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>hvorved der navnlig stilles de fornødne garantier for, at de vil gennemføre de passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger på en sådan måde, at behandlingen opfylder kravene i denne forordning. Hvis denne anden databehandler ikke opfylder sine databeskyttelsesforpligtelser, forbliver den oprindelige databehandler fuldt ansvarlig over for den dataansvarlige for opfyldelsen af denne anden databehandlers forpligtelser.</p> <p>5. En databehandlers overholdelse af en godkendt adfærdskodeks som omhandlet i artikel 40 eller en godkendt certificeringsmekanisme som omhandlet i artikel 42 kan bruges som et element til at påvise fornødne garantier som omhandlet i nærværende artikels stk. 1 og 4.</p> <p>6. Uden at det berører en individuel kontrakt mellem den dataansvarlige og databehandleren, kan kontrakten eller det andet retlige dokument, der er omhandlet i denne artikels stk. 3 og 4, helt eller delvis baseres på de standardkontraktbestemmelser, der er anført i denne artikels stk. 7 og 8, herunder når de indgår i en certificering, der er meddelt den dataansvarlige eller databehandleren i henhold til artikel 42 og 43.</p> <p>7. Kommissionen kan fastsætte standardkontraktbestemmelser i de tilfælde, der er omhandlet i denne artikels stk. 3 og 4, og i overensstemmelse med undersøgelsesproceduren, der er omhandlet i artikel 93, stk. 2.</p> <p>8. En tilsynsmyndighed kan vedtage standardkontraktbestemmelser i de tilfælde, der er omhandlet i denne artikels stk. 3 og 4, og i overensstemmelse med sammenhængsmekanismen, der er omhandlet i artikel 63.</p> <p>9. Kontrakten eller det andet retlige dokument, der er omhandlet i stk. 3 og 4, skal foreligge skriftligt, herunder elektronisk.</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>10. Hvis en databehandler overtræder denne forordning ved at fastlægge formålene med og hjælpemidlerne til behandling, anses databehandleren for at være en dataansvarlig for så vidt angår den pågældende behandling, uden at dette berører artikel 82, 83 og 84.</p>			
<p><i>Artikel 29</i>  <b>Behandling, der udføres for den dataansvarlige eller databehandleren</b></p> <p>Databehandleren og enhver, der udfører arbejde for den dataansvarlige eller databehandleren, og som har adgang til personoplysninger, behandler kun disse oplysninger efter instruks fra den dataansvarlige, medmindre det kræves i henhold til EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret.</p>	<p><i>Sí § 41, stk. 1, nr. 1 og § 46, stk. 3</i></p>		
<p><i>Artikel 30</i>  <b>Fortegnelser over behandlingsaktiviteter</b></p> <p>1. Hver dataansvarlig og hvis det er relevant, den dataansvarliges repræsentant fører fortegnelser over behandlingsaktiviteter under deres ansvar. Disse fortegnelser skal omfatte alle af følgende oplysninger:</p> <p>a) navn på og kontaktoplysninger for den dataansvarlige og, hvis det er relevant, den fælles dataansvarlige, den dataansvarliges repræsentant og databeskyttelsesrådgiveren</p> <p>b) formålene med behandlingen</p> <p>c) en beskrivelse af kategorierne af registre-rede og kategorierne af personoplysninger</p> <p>d) de kategorier af modtagere, som personoplysningerne er eller vil blive videregivet til, herunder modtagere i tredjelande eller internationale organisationer</p> <p>e) hvor det er relevant, overførsler af personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, herunder angivelse</p>	<p><i>Yvirlit yvir viðgerðir</i></p> <p><b>§ 44.</b> Dátuábyrgdarar skulu gera yvirlit yvir allar viðgerðir undir teirra ábyrgd. Hesi yvirlit skulu fata um:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) navn og samskiftisupplýsingar hjá dátuaábyrgdaranum,</li> <li>2) endamálið við viðgerðini,</li> <li>3) eina lýsing av bólkum av skrásettum og sløgum av persónupplýsingum,</li> <li>4) bólkar av móttakarum, her undir móttakarum í útlandum, triðjalandum ella millumtjóðafelagsskapum,</li> <li>5) upplýsing um flutning av persónupplýsingum til eitt útland, eitt triðjaland ella ein millumtjóðafelagsskap,</li> <li>6) ætlaðu tíðarfreistirnar fyri striking av ymisku sløgnum av upplýsingum, og</li> <li>7) eina almenna lýsing trygdartiltøkunum, sum eru nevnd í § 46, stk. 1.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Dátuviðgerar skulu gera yvirlit yvir øll sløg av viðgerðum, sum verða framd</p>	<p><i>[Trygdarkunngerðin]</i></p> <p><i>Váðameting</i></p> <p><b>§ 4.</b> Yvirlit skal gerast yvir, hvørji sløg av persónsupplýsingum verða viðgjørd. Dátuábyrgdarin skal áseta mørk fyri, hvørjir váðar kunnu góðtakast í sambandi við viðgerð av persónsupplýsingum.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátuábyrgdarin skal gera váðameting í sambandi við viðgerð av persónsupplýsingum fyri at fáa greiðu á sannlíkindum fyri broti á trygdarreglurnar og avleiðingarnar av hesum.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Verða broytingar gjørdar, sum hava týdning fyri trygdina, skal nýggj váðameting verða gjørd.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Úrslitið av váðametingunum skal samanberast við ásettu mørkini fyri, hvørjir váðar kunnu góðtakast sbr. § 2.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Úrslitið av metingunum skal skjalfestast.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>af dette tredjeland eller denne internationale organisation og i tilfælde af overførsler i henhold til artikel 49, stk. 1, andet afsnit, dokumentation for passende garantier</p> <p>f) hvis det er muligt, de forventede tidsfrister for sletning af de forskellige kategorier af oplysninger</p> <p>g) hvis det er muligt, en generel beskrivelse af de tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger omhandlet i artikel 32, stk. 1.</p> <p>2. Hver databehandler og, hvis det er relevant, databehandlerens repræsentant fører fortegnelser over alle kategorier af behandlingsaktiviteter, der foretages på vegne af en dataansvarlig, idet fortegnelsen skal indeholde:</p> <p>a) navn på og kontaktoplysninger for databehandleren eller databehandlerne og for hver dataansvarlig, på hvis vegne databehandleren handler, samt, hvis det er relevant, den dataansvarliges eller databehandlerens repræsentant og databeskyttelsesrådgiveren</p> <p>b) de kategorier af behandling, der foretages på vegne af den enkelte dataansvarlige</p> <p>c) hvor det er relevant, overførsler af personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, herunder angivelse af dette tredjeland eller denne internationale organisation og i tilfælde af overførsler i henhold til artikel 49, stk. 1, andet afsnit, dokumentation for passende garantier</p> <p>d) hvis det er muligt, en generel beskrivelse af de tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger omhandlet i artikel 32, stk. 1.</p> <p>3. De fortegnelser, der er omhandlet i stk. 1 og 2, skal foreligge skriftligt, herunder elektronisk.</p>	<p>dátuábyrgdarans vegna. Hesi yvirlit skulu fata um:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) navn og samskiftisupplýsingar hjá dátuviðgera og fyri hvønn dátuábyrgdara, persónupplýsingarnar verða viðgjørðar,</li> <li>2) sløg av viðgerð av persónupplýsingum,</li> <li>3) upplýsing um flutning av persónupplýsingum til eitt útland, eitt triðjaland ella ein millumtjóðafelagsskap, og</li> <li>4) eina almenna lýsing av trygdartiltøkunum, sum eru nevnd í § 46, stk. 1.</li> </ol> <p><i>Stk. 3.</i> Yvirlitini í stk. 1 og 2 skulu vera skrivlig, her undir elektronisk, og skulu eftir umbøn latast Dátueftirlitinum.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Stk. 1-3 eru eisini galdandi fyri umboð dátuábyrgdarans og dátuviðgerans.</p> <p><b>§ 45.</b> § 44 er ikki galdandi fyri fyrirøkur, sum hava færri enn 250 starvsfólk. § 44 er hóast 1. pkt. galdandi um viðgerðin:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) sannlíkt hevur við sær ein váða fyri rættindi hjá teimum skrásettu,</li> <li>2) ikki bara er viðhvørt, ella</li> <li>3) fevnir um viðkvæmar persónupplýsingar sbrt. § 11, stk. 1.</li> </ol>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>4. Den dataansvarlige eller databehandleren samt, hvis det er relevant, den dataansvarlige eller databehandlerens repræsentant stilles efter anmodning fortegnelserne til rådighed for tilsynsmyndigheden.</p> <p>5. De i stk. 1 og 2 omhandlede forpligtelser finder ikke anvendelse på et foretagende eller en organisation, der beskæftiger under 250 personer, medmindre den behandling, som den foretager, sandsynligvis vil medføre en risiko for registreredes rettigheder og frihedsrettigheder, behandlingen ikke er lejlighedsvis, eller behandlingen omfatter særlige kategorier af oplysninger, jf. artikel 9, stk. 1, eller personoplysninger vedrørende straffedomme og lovovertrædelser, jf. artikel 10.</p>			
<p><i>Artikel 31</i></p> <p><b>Samarbejde med tilsynsmyndigheden</b></p> <p>Den dataansvarlige og databehandleren samt, hvis det er relevant, deres repræsentanter samarbejder efter anmodning med tilsynsmyndigheden i forbindelse med udførelsen af dens opgaver.</p>			
<p><b>Afdeling 2</b></p> <p><b>Personoplysningssikkerhed</b></p>		<p><b>Kapittul 8</b></p> <p><b>Trygdarskipanir</b></p>	
<p><i>Artikel 32</i></p> <p><b>Behandlingssikkerhed</b></p> <p>1. Under hensyntagen til det aktuelle tekniske niveau, implementeringsomkostningerne og den pågældende behandlings karakter, omfang, sammenhæng og formål samt risiciene af varierende sandsynlighed og alvor for fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder gennemfører den dataansvarlige og databehandleren passende tekniske og orga-</p>	<p><i>Viðgerðartrygd</i></p> <p><b>§ 46.</b> Dátuábyrgdarin og dátuviðgerin skulu seta í verk hóskandi tøknilig og bygnaðarlig tiltøk, sum tryggja eitt trygdarstöði, sum hóskar til váðarnar, sum standast av viðgerðini. Dátuábyrgdarin og dátuviðgerin skulu í hesum sambandi hava fyrilit fyri verandi tøkniliga stöði, verksetanarkostnaði og slagi av viðgerð, vavi, samanhangi og endamáli, umframt sannlíku váðunum og álvarum fyri rættindi hjá einstaklingum. Hesi tiltøk kunnu fevna um:</p>	<p><b>§ 31.</b> Dátuábyrgdari, sum letur dátuviðgera ella øðrum, tað veri seg persónum ella virkjum, sum gera arbeiði fyri dátuábyrgdaran, atgond til persónsupplýsingar, skal tryggja, at persónsupplýsingarnar bert verða viðgjørðar eftir fyriskipan dátuábyrgdarans, og at viðgerðin er samsvarandi stk. 3-5 uttan so, at lógarheimild er fyri øðrum.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Áðrenn persónsupplýsingarnar, sum dátuábyrgdarin letur øðrum, kunnu viðgerast, skal skrivlig avtala verða gjørd um, at arbeitt bert verður eftir fyriskipan dátuábyrgdarans, og at reglurnar í hesi grein stk. 3-5 eru eins</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>nisatoriske foranstaltninger for at sikre et sikkerhedsniveau, der passer til disse risici, herunder bl.a. alt efter hvad der er relevant:</p> <p>a) pseudonymisering og kryptering af personoplysninger</p> <p>b) evne til at sikre vedvarende fortrolighed, integritet, tilgængelighed og robusthed af behandlingssystemer og -tjenester</p> <p>c) evne til rettidigt at genoprette tilgængeligheden af og adgangen til personoplysninger i tilfælde af en fysisk eller teknisk hændelse</p> <p>d) en procedure for regelmæssig afprøvning, vurdering og evaluering af effektiviteten af de tekniske og organisatoriske foranstaltninger til sikring af behandlingssikkerhed.</p> <p>2. Ved vurderingen af, hvilket sikkerhedsniveau der er passende, tages der navnlig hensyn til de risici, som behandling udgør, navnlig ved hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, uautoriseret videregivelse af eller adgang til personoplysninger, der er transmitteret, opbevaret eller på anden måde behandlet.</p> <p>3. Overholdelse af en godkendt adfærdskodeks som omhandlet i artikel 40 eller en godkendt certificeringsmekanisme som omhandlet i artikel 42 kan bruges som et element til at påvise overholdelse af kravene i nærværende artikels stk. 1.</p> <p>4. Den dataansvarlige og databehandleren tager skridt til at sikre, at enhver fysisk person, der udfører arbejde for den dataansvarlige eller databehandleren, og som får adgang til personoplysninger, kun behandler disse efter instruks fra den dataansvarlige, medmindre behandling kræves i henhold til EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret.</p>	<p>1) dulnevning ella bronglan av persónupplýsingum,</p> <p>2) at tryggja áhaldandi trúnað, integritet, atkomu og haldføri frá viðgerðarskipanum og viðgerðartænastum,</p> <p>3) føri til rættstundis at fáa í rættlag atkomu og atgongd til persónupplýsingar eftir fysiskan ella tøkniligan tilburð, og</p> <p>4) mannagongd til regluliga royndarkanning, meting og eftirmeting av virkisføri í sambandi við tøkniligu og bygnaðarligu tiltøkini, sum tryggja viðgerðartrygd.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Í metingini av, um trygdarstöðið er hóskandi, skulu serlig atlit takast til teir váðar, sum standast av viðgerðini, herundir serliga móguleikanum fyri, at persónupplýsingar av tilvild ella ólógliga verða burturbeindar, burturmistar, broyttar ella minka í virði ella at óviðkomandi fáa kunnleika til persónupplýsingar, sum eru sendar, goymdar ella á annan hátt viðgjørðar, misbrúka tær ella annars ólógliga viðgera tær.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátuábyrgdarin og dátuviðgerin skulu taka stig til at tryggja, at ein og hvør, sum fremur arbeiði fyri dátuábyrgdaran ella dátuviðgeran, og sum fær innlit í persónupplýsingar, bert viðger hesar eftir boðum frá dátuábyrgdaranum, um ikki viðgerð er kravd sbt. lóg.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Landsstýrismaðurin kann, í samráð við avvarðandi landsstýrismann, áseta nærri reglum, at persónupplýsingar, sum verða viðgjørðar í ávísam kt-skipanum fyri almennu fyrisingina, heilt ella lutvíst skulu goymast í Føroyum.</p>	<p>galdandi fyri tann, sum fær persónsupplýsingarnar og fyri dátuábyrgdaran.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Við væl skipaðum tiltøkum skulu dátuábyrgdarin og dátuviðgerin tryggja, at viðgerðin av upplýsingunum nøktar tær treytir, henda lóg setir um trúnað, sjálvræðisrætt og innlit eins og við tekniskum og fyriskipanarligum tiltøkum skal tryggjast, at persónsupplýsingar ikki av tilvild ella ólógliga verða burturbeindar, burturmistar ella minka í virði, og at ikki óviðkomandi fáa kunnleika til persónsupplýsingarnar, misbrúka tær ella annars ólógliga viðgera tær. Skjalprógv um skipað tiltøk skulu vera atkomilig fyri starvsfólkum dátuábyrgdaran og dátuviðgerans eins og fyri dátueftirlitinum. Dátuábyrgdarin skal viðlíkahalda tiltøk, sum henda lógin treytar.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Fyriskipan dátuábyrgdarans eigur ikki at skerja tað journalistiska frælsið ella tarna listarligum og bókmentanarligum avrikum.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Reglurnar í stk. 3 - 4 eru somuleiðis galdandi, tá persónsupplýsingar verða latnar øðrum enn dátuviðgera, sbr. stk. 1.</p> <p><i>Stk. 6.</i> Serlig tiltøk skulu tryggja, at persónsupplýsingar, sum verða viðgjørðar fyri tað almenna, og sum hava serligan áhuga fyri fremmandar tjóðir, vald o.o., kunnu burturbeinast ella týnast, tá kríggj ella líknandi støður eru.</p> <p><i>Stk. 7.</i> Landsstýrismaðurin kann áseta nærri reglur um trygdartiltøkini, nevnd í stk. 3 og 5.</p>	
<p><i>Artikel 33</i></p>	<p><i>Fráboðan til Dátueftirlitið um brot á persón dátutrygdina</i></p>	<p><i>[Trygdarkunngerðin]</i></p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p><b>Anmeldelse af brud på persondatasikkerheden til tilsynsmyndigheden</b></p> <p>1. Ved brud på persondatasikkerheden anmelder den dataansvarlige uden unødigt forsinkelse og om muligt senest 72 timer, efter at denne er blevet bekendt med det, bruddet på persondatasikkerheden til den tilsynsmyndighed, som er kompetent i overensstemmelse med artikel 55, medmindre at det er usandsynligt, at bruddet på persondatasikkerheden indebærer en risiko for fysiske personers rettigheder eller frihedsrettigheder. Foretages anmeldelsen til tilsynsmyndigheden ikke inden for 72 timer, ledsages den af en begrundelse for forsinkelsen.</p> <p>2. Databehandleren underretter uden unødigt forsinkelse den dataansvarlige efter at være blevet opmærksom på, at der er sket brud på persondatasikkerheden.</p> <p>3. Den i stk. 1 omhandlede anmeldelse skal mindst:</p> <p>a) beskrive karakteren af bruddet på persondatasikkerheden, herunder, hvis det er muligt, kategorierne og det omtrentlige antal berørte registrerede samt kategorierne og det omtrentlige antal berørte registreringer af personoplysninger</p> <p>b) angive navn på og kontaktoplysninger for databeskyttelsesrådgiveren eller et andet kontaktpunkt, hvor yderligere oplysninger kan indhentes</p> <p>c) beskrive de sandsynlige konsekvenser af bruddet på persondatasikkerheden</p> <p>d) beskrive de foranstaltninger, som den dataansvarlige har truffet eller foreslår truffet for at håndtere bruddet på persondatasikkerheden, herunder, hvis det er relevant, foranstaltninger for at begrænse de mulige skadevirkninger.</p>	<p><b>§ 47.</b> Dátuábyrgdarin skal boða Dátueftirlitinum frá broti á persón dátutrygdina uttan óneyðugt drál og um gjørligt innan 72 tímar eftir, at hesin er vorðin kunnugur við brotið. Verður brotið ikki fráboðað innan 72 tímar skal grundgevast fyri hesum, tá fráboðanin verður givin.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Stk. 1 er ikki galdandi um tað er ósannlíkt, at brotið á persón dátutrygdina hevur við sær ein váða fyri rættindi hjá einstaklingum.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Eftir at vera vorðin kunnugur við brot á persón dátutrygdina skal dátuviðgerin uttan óneyðugt drál boða dátuábyrgdaranum frá brotinum.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Fráboðanin í stk. 1 skal í minsta lagi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) lýsa slag av broti á persón dátutrygdina, her undir so vítt møguligt sløgini og umleið hvussu nógv skrásett hetta fevnir um og eisini sløgini og umleið hvussu nógv skrásetingar av persónupplýsingum talan er um,</li> <li>2) upplýsa navn og samskiftisupplýsingar hjá dátuverndarfólkinum ella øðrum sambindingarliði, har fleiri upplýsingar kunnu fáast til vega,</li> <li>3) lýsa sannlíkar avleiðingar av brotinum, og</li> <li>4) lýsa tey tiltøk, sum dátuábyrgdarin hevur sett í verk ella mælir til, fyri at handfara brotið.</li> </ol> <p><i>Stk. 5.</i> Er tað ikki gjørligt at lata upplýsingarnar í einum, kunnu upplýsingarnar latast stigvíst uttan óneyðugar eyka seinkingar.</p> <p><i>Stk. 6.</i> Dátuábyrgdarin skal skjalfesta øll brot á persón dátutrygdina. Dátueftirlitið kann nýta skjalfestingina at kanna, at henda grein er hildin.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Frávik</i></p> <p><b>§ 6.</b> Trygdarbrot eins og nýtsla, sum ikki er í samsvar við skipaðar mannagongdir, vegleiðingar o.t., skal viðgerðast sum frávik.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Endamálið við viðgerð av frávikum eigur at vera at fáa vanligu viðgerðina av persónsupplýsingum í rætt lag aftur, rætta orsøkina til frávikid og forða fyri endurtøku.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Eru trúnaðarupplýsingar útflýggjaðar orsakað av frávikinum, og hesar ikki eru loyvdar at útflýggja, skal dátueftirlitið fráboðast.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Viðgerð av frávikum skal skjalfestast.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>4. Når og for så vidt som det ikke er muligt at give oplysningerne samlet, kan oplysningerne meddeles trinvist uden unødige yderligere forsinkelse.</p> <p>5. Den dataansvarlige dokumenterer alle brud på persondatasikkerheden, herunder de faktiske omstændigheder ved bruddet på persondatasikkerheden, dets virkninger og de trufne afhjælpende foranstaltninger. Denne dokumentation skal kunne sætte tilsynsmyndigheden i stand til at kontrollere, at denne artikel er overholdt.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 34</i></p> <p><b>Underretning om brud på persondatasikkerheden til den registrerede</b></p> <p>1. Når et brud på persondatasikkerheden sandsynligvis vil indebære en høj risiko for fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder, underretter den dataansvarlige uden unødige forsinkelse den registrerede om bruddet på persondatasikkerheden.</p> <p>2. Underretningen af den registrerede i henhold til denne artikels stk. 1 skal i et klart og forståeligt sprog beskrive karakteren af bruddet på persondatasikkerheden og mindst indeholde de oplysninger og foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 33, stk. 3, litra b), c) og d).</p> <p>3. Det er ikke nødvendigt at underrette den registrerede som omhandlet i stk. 1, hvis en af følgende betingelser er opfyldt:</p> <p>a) den dataansvarlige har gennemført passende tekniske og organisatoriske beskyttelsesforanstaltninger, og disse foranstaltninger er blevet anvendt på de personoplysninger, som er berørt af bruddet på persondatasikkerheden, navnlig foranstaltning</p>	<p style="text-align: center;"><i>Fráboðan til skrásetta um brot á persón dátutrygdina</i></p> <p><b>§ 48.</b> Tá brot á persón dátutrygdina eftir øllum at døma hefur við sær stóran váða fyri rættindi hjá einstaklingum, skal dátúabyrgdarin uttan óneyðugt drál boða skrásetta frá um brotið.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Fráboðanin til skrásetta skal á einum greiðum og skilligum máli lýsa slag av broti og í minsta lagi innihalda upplýsingarnar í § 47, stk. 4, nr. 2-4.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Ikki er neyðugt at boða skrásetta frá brotinum um ein av hesum treytum er lokin:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) dátúabyrgdarin hefur sett í verk hóskandi tøknilig og bygnaðarlig tiltøk, og hesi tiltøk eru nýtt til tær persónupplýsingar, sum brotið fevnir um, serliga tiltøk, sum gera persónupplýsingarnar óskiljandi fyri tann, sum ikki hefur heimilaða atgongd til hesar,</li> <li>2) dátúabyrgdarin hefur sett í verk eftirfylgjandi tiltøk, sum tryggja, at stóri váðin fyri rættindi hjá skrásetta, sbt. stk. 1, sannlíkt ikki longur er til staðar, ella</li> <li>3) tað krevur eitt ósamsvarandi arbeiði.</li> </ol> <p><i>Stk. 4.</i> Um dátúabyrgdarin ikki longu hefur boðað skrásetta frá um brotið, kann</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>ger, der gør personoplysningerne uforståelige for enhver, der ikke har autoriseret adgang hertil, som f.eks. kryptering</p> <p>b)den dataansvarlige har truffet efterfølgende foranstaltninger, der sikrer, at den høje risiko for de registreredes rettigheder og frihedsrettigheder som omhandlet i stk. 1 sandsynligvis ikke længere er reel</p> <p>c)det vil kræve en uforholdsmæssig indsats. I et sådant tilfælde skal der i stedet foretages en offentlig meddelelse eller tilsvarende foranstaltning, hvorved de registrerede underrettes på en tilsvarende effektiv måde.</p> <p>4. Hvis den dataansvarlige ikke allerede har underrettet den registrerede om bruddet på persondatasikkerheden, kan tilsynsmyndigheden efter at have overvejet sandsynligheden for, at bruddet på persondatasikkerheden indebærer en høj risiko, kræve, at den dataansvarlige gør dette, eller beslutte, at en af betingelserne i stk. 3 er opfyldt.</p>	<p>Dátueftirlitið eftir at hava mettt um sannlíkindini fyri, at brotið hevur við sær ein stóran váða, krevja, at dátuaþbyrgdarin ger hetta, ella avgera, at ein av treytunum í stk. 3 er lokin.</p>		
<p align="center"><b>Afdeling 3</b> <b>Konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse og forudgående høring</b></p>			
<p align="center"><i>Artikel 35</i></p> <p><b>Konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse</b></p> <p>1. Hvis en type behandling, navnlig ved brug af nye teknologier og i medfør af sin karakter, omfang, sammenhæng og formål, sandsynligvis vil indebære en høj risiko for fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder, foretager den dataansvarlige forud for behandlingen en analyse af de påtænkte behandlingsaktiviteters konsekvenser for beskyttelse af personoplysninger. En enkelt</p>	<p align="center"><i>Avleiðingagreining um dátuvernd</i></p> <p><b>§ 49.</b> Um eitt slag av viðgerð, serliga tá ið nýggj tøkni verður nýtt, við atliti at slagi, vavi, samanhangi og endamáli, sannlíkt hevur við sær stóran váða fyri rættindi hjá einstaklingum, skal dátuaþbyrgdarin undan viðgerðini gera eina greining av, hvørjar avleiðingar ætlaða viðgerðin hevur fyri dátuverndina. Ein avleiðingagreining kann fevna um fleiri sløg av viðgerðum, sum hava líknandi stóran váða við sær.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Ein avleiðingagreining um dátuvernd er m.a. kravd í sambandi við:</p>		



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>analyse kan omfatte flere lignende behandlingsaktiviteter, der indebærer lignende højere risici.</p> <p>2. Den dataansvarlige rådfører sig med databeskyttelsesrådgiveren, hvis en sådan er udpeget, når der foretages en konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse.</p> <p>3. En konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse som omhandlet i stk. 1 er navnlig påkrævet i følgende tilfælde:</p> <p>a) en systematisk og omfattende vurdering af personlige forhold vedrørende fysiske personer, der er baseret på automatisk behandling, herunder profilering, og som er grundlag for afgørelser, der har retsvirkning for den fysiske person eller på tilsvarende vis betydeligt påvirker den fysiske person</p> <p>b) behandling i stort omfang af særlige kategorier af oplysninger, jf. artikel 9, stk. 1, eller af personoplysninger vedrørende straffedomme og lovovertrædelser, jf. artikel 10, eller</p> <p>c) systematisk overvågning af et offentligt tilgængeligt område i stort omfang.</p> <p>4. Tilsynsmyndigheden udarbejder og offentliggør en liste over de typer af behandlingsaktiviteter, der er underlagt kravet om en konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse i henhold til stk. 1. Tilsynsmyndigheden indgiver disse lister til det i artikel 68 omhandlede Databeskyttelsesråd.</p> <p>5. Tilsynsmyndigheden kan også udarbejde og offentliggøre en liste over de typer af behandlingsaktiviteter, for hvilke der ikke kræves nogen konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse. Tilsynsmyndigheden indgiver disse lister til Databeskyttelsesrådet.</p> <p>6. Inden vedtagelsen af listerne i stk. 4 og 5 anvender den kompetente tilsynsmyndighed</p>	<p>1) eina skipaða og víðfevnda meting av persónligum viðurskiftum um einstaklingar, sum er grundað á automatiska viðgerð, og sum er grundarlag fyri avgerðum, sum hava rættarvirknað fyri einstaklingin ella á samsvarandi hátt munandi ávirka viðkomandi,</p> <p>2) viðgerð í stórum av viðkvæmum persónupplýsingum, sbt. § 11, stk. 1, ella</p> <p>3) umfatandi og skipaða yvirvøku av alment atkomiligum øki.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátueftirlitið skal gera og almannakunngera ein lista yvir sløg av viðgerðum, tá avleiðingargreining um dátuvernd er neyðug.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Dátueftirlitið kann eisini gera og almannakunngera ein lista yvir sløg av viðgerðum, tá avleiðingargreining um dátuvernd ikki er neyðug.</p> <p><b>§ 50.</b> Avleiðingargreiningin, sbt. § 49, skal í minsta lagi fevna um:</p> <p>1) eina skipaða lýsing av ætlaðu viðgerðini og endamálinum við viðgerðini, her undir heimilaðu áhugamálunum, sum verða fylgd av dátuaýbyrgdaranum,</p> <p>2) eina meting av, um viðgerðin eru neyðug og stendur í rímiligum lutfalli við endamálið,</p> <p>3) eina meting av váðunum fyri rættindi hjá teimum skrásettu, og</p> <p>4) tey tiltøk, sum eru ætlaði fyri at ganga váðunum á møti, her undir trygdir, trygdarfyriskipanir og mekanismur, sum kunnu tryggja dátuvernd og vísa á, at henda lögtingslóg verður hildin.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Er broyting í váðanum, sum stendst av viðgerðini, skal dátuaýbyrgdarin gjøgnumganga viðgerðina av nýggjum fyri at meta um, hvørt</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>den sammenhængsmekanisme, der er omhandlet i artikel 63, hvis sådanne lister omfatter behandlingsaktiviteter, der vedrører udbud af varer eller tjenesteydelser til registrerede eller overvågning af sådanne registreredes adfærd i flere medlemsstater, eller som i væsentlig grad kan påvirke den frie udveksling af personoplysninger i Unionen.</p> <p>7. Analysen skal mindst omfatte:</p> <p>a) en systematisk beskrivelse af de planlagte behandlingsaktiviteter og formålene med behandlingen, herunder i givet fald de legitime interesser, der forfølges af den dataansvarlige</p> <p>b) en vurdering af, om behandlingsaktiviteterne er nødvendige og står i rimeligt forhold til formålene</p> <p>c) en vurdering af risiciene for de registreredes rettigheder og frihedsrettigheder som omhandlet i stk. 1, og</p> <p>d) de foranstaltninger, der påtænkes for at imødegå disse risici, herunder garantier, sikkerhedsforanstaltninger og mekanismer, som kan sikre beskyttelse af personoplysninger og påvise overholdelse af denne forordning, under hensyntagen til de registreredes og andre berørte personers rettigheder og legitime interesser.</p> <p>8. Overholdelse af godkendte adfærdskodekser, jf. artikel 40, inddrages behørigt ved vurderingen af konsekvenserne af de behandlingsaktiviteter, der udføres af de pågældende dataansvarlige eller databehandlere, navnlig i forbindelse med en konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse.</p> <p>9. Den dataansvarlige indhenter, hvis det er relevant, de registreredes eller deres repræsentanters synspunkter vedrørende den planlagte behandling, uden at det berører beskyttelse af kommercielle eller samfundsmæssige</p>	<p>viðgerðin er í samsvari við avleiðingargreiningina.</p> <p>§ 51. Er ein avleiðingargreining um dátuvernd gjörd í sambandi við, at ein lóg, sum viðvíkur viðgerð av persónupplýsingum, er sett í gildi, eru §§ 49 og 50 ikki galdandi.</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>interesser eller behandlingsaktiviteternes sikkerhed.</p> <p>10. Hvis behandling i henhold til artikel 6, stk. 1, litra c) eller e), har et retsgrundlag i EU-retten eller i den medlemsstats nationale ret, som den dataansvarlige er underlagt, og denne ret regulerer den eller de pågældende specifikke behandlingsaktiviteter, og der allerede er foretaget en konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse som led i en generel konsekvensanalyse i forbindelse med vedtagelsen af dette retsgrundlag, finder stk. 1-7 ikke anvendelse, medmindre medlemsstaterne anser det for nødvendigt at foretage en sådan analyse inden behandlingsaktiviteter.</p> <p>11. Den dataansvarlige foretager, hvis det er nødvendigt, en fornyet gennemgang for at vurdere, hvorvidt behandling er foretaget i overensstemmelse med konsekvensanalysen vedrørende databeskyttelse, i hvert fald når der er en ændring af den risiko, som behandlingsaktiviteterne udgør.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 36</i> <b>Forudgående høring</b></p> <p>1. Den dataansvarlige hører tilsynsmyndigheden inden behandling, såfremt en konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse foretaget i henhold til artikel 35 viser, at behandlingen vil føre til høj risiko i mangel af foranstaltninger truffet af den dataansvarlige for at begrænse risikoen.</p> <p>2. Hvis tilsynsmyndigheden finder, at den planlagte behandling omhandlet i stk. 1 overtræder denne forordning, navnlig hvis den dataansvarlige ikke tilstrækkeligt har identificeret eller begrænset risikoen, skal tilsynsmyndigheden inden for en periode på op til otte uger efter modtagelse af anmodningen</p>	<p><i>Ummæli frá Dátueftirlitinum áðrenn viðgerð</i></p> <p><b>§ 52.</b> Vísir ein avleiðingargreining um dátuvernd, at viðgerðin fer at hava við sær stóran váða, sum dátúabyrgdaráin ikki fær avmarkað, skal dátúabyrgdaráin biðja Dátueftirlitið um ummæli, áðrenn viðgerðin verður sett í verk.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Um Dátueftirlitið metir, at ætlaða viðgerðin er brot á lögtingslógina, skal Dátueftirlitið innan átta vikur, geva dátúabyrgdaranum ella dátuviðgeranum skrivliga ráðgeving og kann brúka sínar heimildir sbt. lögtingslógini. Tíðarskeiðið kann leingjast við seks vikum, um ætlaða viðgerðin er torgreidd. Dátueftirlitið skal ták í einum fyribilssvari innan fýra vikur eftir, at</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>om høring gíve den dataansvarlige og, hvor det er relevant, databehandleren skriftlig rådgivning og kan i den forbindelse anvende enhver af sine beføjelser, jf. artikel 58. Denne periode kan forlænges med seks uger under hensyntagen til den påtænkte behandlings kompleksitet. Tilsynsmyndigheden underretter den dataansvarlige og, hvor det er relevant, databehandleren om enhver sådan forlængelse senest en måned efter modtagelse af anmodningen om høring sammen med begrundelsen for forsinkelsen. Disse perioder kan suspenderes, indtil tilsynsmyndigheden har modtaget oplysninger, som den har anmodet om med henblik på høringen.</p> <p>3. Når tilsynsmyndigheden skal høres i henhold til stk. 1, indgiver den dataansvarlige følgende til tilsynsmyndigheden:</p> <p>a) hvor det er relevant, ansvarsområderne for henholdsvis den dataansvarlige, fælles dataansvarlige og databehandleren, der er involveret i behandlingen, navnlig med hensyn til behandling inden for en koncern</p> <p>b) den planlagte behandlings formål og hjælpemidler</p> <p>c) foranstaltninger og garantier til beskyttelse af de registreredes rettigheder og frihedsrettigheder i henhold til denne forordning</p> <p>d) hvor det er relevant, databeskyttelsesrådgiverens kontaktoplysninger</p> <p>e) konsekvensanalysen vedrørende databeskyttelse i henhold til artikel 35, og</p> <p>f) andre oplysninger, som tilsynsmyndigheden anmoder om.</p> <p>4. Medlemsstaterne hører tilsynsmyndigheden som led i udarbejdelse af et forslag til lovgivningsmæssige foranstaltninger, som skal vedtages af et nationalt parlament, eller af en regulerende foranstaltning, der har</p>	<p>umbønin er móttikin, greiða frá orsökini til seinkanina.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátuábyrgdarin skal lata Dátueftirlitinum hesar upplýsingar í sambandi við umbøn um ummæli, sbrt. stk. 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) ábyrgdarøkini hjá ávikavist dátuábyrgdarum, felags dátuábyrgdarum og dátuviðgerum, sum er uppi í viðgerðini,</li> <li>2) endamálið við ætlaðu viðgerðini og hvørji hjálpitól skulu nýtast,</li> <li>3) tiltøk og trygdir at verja rættindi hjá teimum skrásettu í mun til hesa løgtingslóg,</li> <li>4) samskiftisupplýsingar hjá dátuverndarfólkinum,</li> <li>5) avleiðingargreiningina um dátuvernd, og</li> <li>6) aðrar upplýsingar, sum Dátueftirlitið biður um.</li> </ol>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>hjemmel i en sådan lovgivningsmæssig foranstaltning, som vedrører behandling.</p> <p>5. Uanset stk. 1 kan det i medlemsstaternes nationale ret kræves, at dataansvarlige hører og opnår forudgående tilladelse fra tilsynsmyndigheden i forbindelse med en dataansvarligs behandling under udførelsen af en opgave i samfundets interesse, herunder behandling i forbindelse med social sikring og folkesundhed.</p>			
<p align="center"><b>Afdeling 4</b> <b>Databeskyttelsesrådgiver</b></p>			
<p align="center"><i>Artikel 37</i></p> <p><b>Udpegelse af en databeskyttelsesrådgiver</b></p> <p>1. Den dataansvarlige og databehandleren udpeger altid en databeskyttelsesrådgiver, når:</p> <p>a) behandling foretages af en offentlig myndighed eller et offentligt organ, undtagen domstole, der handler i deres egenskab af domstol</p> <p>b) den dataansvarliges eller databehandlerens kerneaktiviteter består af behandlingsaktiviteter, der i medfør af deres karakter, omfang og/eller formål kræver regelmæssig og systematisk overvågning af registrerede i stort omfang, eller</p> <p>c) den dataansvarliges eller databehandlerens kerneaktiviteter består af behandling i stort omfang af særlige kategorier af oplysninger, jf. artikel 9, og personoplysninger vedrørende straffedomme og lovovertrædelser, jf. artikel 10.</p> <p>2. En koncern kan udnævne en fælles databeskyttelsesrådgiver, forudsat at alle etableringer har let adgang til databeskyttelsesrådgiveren.</p> <p>3. Hvis den dataansvarlige eller databehandleren er en offentlig myndighed eller et</p>	<p align="center"><i>Val av dátuverndarfólki</i></p> <p><b>§ 53.</b> Í hesum førum skulu dátuábyrgdarin og dátuviðgerin tilnevna eitt dátuverndarfólk:</p> <p>1) tá dátuábyrgdarin ella dátuviðgerin er ein almennur myndugleiki,</p> <p>2) tá kjarnuvirksemi dátuábyrgdarans ella dátuviðgerans er viðgerð, sum sbrt. sínum eyðkenni, vavi ella endamáli krevur umfatandi regluliga og skipaða yvirvøku av skrásettum persónum, ella</p> <p>3) tá kjarnuvirksemi dátuábyrgdarans ella dátuviðgerans er umfatandi viðgerð av viðkvæmum persónupplýsingum, sbrt. § 11, stk. 1.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Eitt samtak kann velja eitt felags dátuverndarfólk.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Almennir myndugleikar kunnu í samsvari við bygnað og stødd velja eitt felags dátuverndarfólk.</p> <p><b>§ 54.</b> Dátuverndarfólkið skal tilnevna grundað á fakligan førleika, serliga serkunnleika í dátuverndarrætti og dátuverndarsíðvenju umframt førleika at útinna tær uppgávur, sum eru ásettar í § 58.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátuverndarfólkið kann antin vera starvsfólk hjá dátuábyrgdaranum ella</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>offentligt organ, kan en fælles databeskyttelsesrådgiver udpeges for flere af sådanne myndigheder eller organer i overensstemmelse med deres organisatoriske struktur og størrelse.</p> <p>4. I andre tilfælde end de i stk. 1 omhandlede kan eller, når det kræves i henhold til EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret, skal den dataansvarlige eller databehandleren eller sammenslutninger og andre organer, som repræsenterer kategorier af dataansvarlige eller databehandlere, udpege en databeskyttelsesrådgiver. Databeskyttelsesrådgiveren kan handle på vegne af sådanne sammenslutninger og andre organer, som repræsenterer dataansvarlige eller databehandlere.</p> <p>5. Databeskyttelsesrådgiveren udpeges på grundlag af sine faglige kvalifikationer, navnlig ekspertise inden for databeskyttelsesret og -praksis samt evne til at udføre de opgaver, der er omhandlet i artikel 39.</p> <p>6. Databeskyttelsesrådgiveren kan være den dataansvarliges eller databehandlerens medarbejder eller kan udføre hvervet på grundlag af en tjenesteydelseskontrakt.</p> <p>7. Den dataansvarlige eller databehandleren offentliggør kontaktoplysninger for databeskyttelsesrådgiveren og meddeler disse til tilsynsmyndigheden.</p>	<p>dátuviðgeranum ella útinna uppgávarnar sbrt. einum tænastráttum.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátuábyrgdarin ella dátuviðgerin skal almannakunngera samskiftisupplýsingarnar hjá dátuverndarfólkinum og geva Dátueftirlitinum boð.</p>		
<p><i>Artikel 38</i></p> <p><b>Databeskyttelsesrådgiverens stilling</b></p> <p>1. Den dataansvarlige og databehandleren sikrer, at databeskyttelsesrådgiveren inddrages tilstrækkeligt og rettidigt i alle spørgsmål vedrørende beskyttelse af personoplysninger.</p> <p>2. Den dataansvarlige og databehandleren støtter databeskyttelsesrådgiveren i forbindelse med udførelsen af de i artikel 39 om-</p>	<p><i>Starvið hjá dátuverndarfólkinum</i></p> <p><b>§ 55.</b> Dátuábyrgdarin og dátuviðgerin skulu tryggja, at dátuverndarfólkið rættstundis verður tikið við upp á ráð í øllum spurningum um vernd av persónupplýsingum.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátuábyrgdarin og dátuviðgerin skulu stuðla dátuverndarfólkinum, í tann mun tað er neyðugt, fyri at hesin kann útinna uppgávarnar</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>handlede opgaver ved at tilvejebringe de resourcer, der er nødvendige for at udføre disse opgaver og opretholde databeskyttelsesrådgiverens ekspertise, samt adgang til personoplysninger og behandlingsaktiviteter.</p> <p>3. Den dataansvarlige og databehandleren sikrer, at databeskyttelsesrådgiveren ikke modtager instrukser vedrørende udførelsen af disse opgaver. Den pågældende må ikke afskediges eller straffes af den dataansvarlige eller databehandleren for at udføre sine opgaver. Databeskyttelsesrådgiveren rapporterer direkte til det øverste ledelsesniveau hos den dataansvarlige eller databehandleren.</p> <p>4. Registrerede kan kontakte databeskyttelsesrådgiveren angående alle spørgsmål om behandling af deres oplysninger og om udøvelse af deres rettigheder i henhold til denne forordning.</p> <p>5. Databeskyttelsesrådgiveren er underlagt tavshedspligt eller fortrolighed vedrørende udførelsen af sine opgaver i overensstemmelse med EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret.</p> <p>6. Databeskyttelsesrådgiveren kan udføre andre opgaver og have andre pligter. Den dataansvarlige eller databehandleren sikrer, at sådanne opgaver og pligter ikke medfører en interessekonflikt.</p>	<p>sbrt. § 58 og varðveita sín sakkunnleika, umframt at veita atgongd til persónupplýsingar og viðgerðir.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátuábyrgdarn og dátuviðgerin skulu tryggja, at dátuverndarfólkið ikki fær kravboð um, hvussu starvið skal røkjast. Dátuverndarfólkið kann ikki sigast upp ella aðramáta verða fyri agatiltøkum vegna uppgávur sínar sum dátuverndarfólk.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Dátuverndarfólkið kann hava aðrar uppgávur og skyldur. Dátuábyrgdarn ella dátuviðgerin tryggja, at slíkar uppgávur og skyldur ikki hava við sær áhugamálsstríð.</p> <p><b>§ 56.</b> Dátuverndarfólkið skal geva frágreiðing beinleiðis til ovasta leiðslustig.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Skrásett kunnu seta seg í samband við dátuverndarfólkið um allar spurningar um viðgerð av teirra persónupplýsingum og um úttannanina av rættindum teirra sbrt. hesi lögtingslóg.</p> <p><b>§ 57.</b> Dátuverndarfólk, tilnevnd sbrt. § 53, stk. 1, nr. 2 og 3, hava ikki loyvi óheimilað at geva víðari ella brúka upplýsingar, sum er komnar til teirra kunnleika sum dátuverndarfólk.</p>		<p><i>Tavshedspligt for databeskyttelsesrådgivere</i></p> <p><b>§ 24.</b> Databeskyttelsesrådgivere, der er udpeget efter databeskyttelsesforordningens artikel 37, stk. 1, litra b og c, må ikke uberettiget videregive eller udnytte oplysninger, som de under udøvelsen af deres hverv som databeskyttelsesrådgiver er blevet bekendt med.</p>
<p><i>Artikel 39</i></p> <p><b>Databeskyttelsesrådgiverens opgaver</b></p> <p>1. Databeskyttelsesrådgiveren har som minimum følgende opgaver:</p> <p>a) at underrette og rådgive den dataansvarlige eller databehandleren og de ansatte, der behandler personoplysninger, om deres forpligtelser i henhold til denne forordning og anden EU-ret eller national ret i medlemsstaterne om databeskyttelse</p>	<p><i>Uppgávur hjá dátuverndarfólki</i></p> <p><b>§ 58.</b> Dátuverndarfólkið skal í minsta lagi hava hesar uppgávur:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) kunna og ráðgeva dátuábyrgdaran, dátuviðgeran og starvsfólk, sum viðgera persónupplýsingar um teirra skyldur sbrt. lögtingslógini,</li> <li>2) halda eyga við, at lögtingslógini, aðrar reglur o.a. um dátuvernd verða hildnar,</li> </ol>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>b)at overvåge overholdelsen af denne forordning, af anden EU-ret eller national ret i medlemsstaterne om databeskyttelse og af den dataansvarliges eller databehandlerens politikker om beskyttelse af personoplysninger, herunder fordeling af ansvar, oplysningskampagner og uddannelse af det personale, der medvirker ved behandlingsaktiviteter, og de tilhørende revisioner</p> <p>c)at rådgive, når der anmodes herom, med hensyn til konsekvensanalysen vedrørende databeskyttelse og overvåge dens opfyldelse i henhold til artikel 35</p> <p>d)at samarbejde med tilsynsmyndigheden</p> <p>e)at fungere som tilsynsmyndighedens kontaktpunkt i spørgsmål vedrørende behandling, herunder den forudgående høring, der er omhandlet i artikel 36, og at høre tilsynsmyndigheden, når det er hensigtsmæssigt, om eventuelle andre spørgsmål.</p> <p>2. Databeskyttelsesrådgiveren tager under udførelsen af sine opgaver behørigt hensyn til den risiko, der er forbundet med behandlingsaktiviteter, under hensyntagen til den pågældende behandlings karakter, omfang, sammenhæng og formål.</p>	<p>3) ráðgeva, tá ið biðið verður um tað, um avleiðingargreiningina um dátuvernd og at halda eyga við, at hon verður gjörd í samsvari við reglurnar,</p> <p>4) samstarva við Dátueftirlitið, og</p> <p>5) virka sum samskiftisstað hjá Dátueftirlitinum í spurningum um viðgerð av persónupplýsingum.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátuverndarfólkið skal røkja sínar uppgávur við hóskaði fyriliti fyri tí váða, sum er knýttur at ítøkiligum uppgávuni.</p>		
<p align="center"><b>Afdeling 5</b> <b>Adfærdskodekser og certificering</b></p>			
<p align="center"><i>Artikel 40</i> <b>Adfærdskodekser</b></p> <p>[...]</p>			
<p align="center"><i>Artikel 41</i> <b>Kontrol af godkendte adfærdskodekser</b></p> <p>[...]</p>			
<p align="center"><i>Artikel 42</i> <b>Certificering</b></p>			



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
[...]			
<p><i>Artikel 43</i></p> <p><b>Certificeringsorganer</b></p> <p>[...]</p>			
<p><b>KAPITEL V</b></p> <p><i>Overførsler af personoplysninger til tredje-lande eller internationale organisationer</i></p>	<p><b>Kapittul 6</b></p> <p><b>Flutningur av persónupplýsingum til útlond, triðjalond ella millumtjóðafelagsskapir</b></p>	<p><b>Kapittul 5</b></p> <p><b>Flutningur av upplýsingum til útlond</b></p>	
	<p><i>Flutningur av persónupplýsingum til útlond</i></p> <p>§ 59. Flutningur av persónupplýsingum til útlond krevur ikki serliga góðkenning ella loyvi frammanundan.</p>		
<p><i>Artikel 44</i></p> <p><b>Generelt princip for overførsler</b></p> <p>Enhver overførsel af personoplysninger, som underkastes behandling eller planlægges behandlet efter overførsel til et tredjeland eller en international organisation, må kun finde sted, hvis betingelserne i dette kapitel med forbehold af de øvrige bestemmelser i denne forordning opfyldes af den dataansvarlige og databehandleren, herunder ved videreoverførsel af personoplysninger fra det pågældende tredjeland eller den pågældende internationale organisation til et andet tredjeland eller en anden international organisation. Alle bestemmelserne i dette kapitel anvendes for at sikre, at det beskyttelsesniveau, som fysiske personer garanteres i medfør af denne forordning, ikke undermineres.</p>			
<p><i>Artikel 45</i></p> <p><b>Overførsler baseret på en afgørelse om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet</b></p>	<p><i>Flutningur til triðjalond o.a., sum er grund-aður á nøktandi verndarstöði</i></p> <p>§ 60. Persónupplýsingar kunnu flytast til eitt triðjalond ella ein millumtjóðfelagsskap uttan</p>	<p><i>Grundleggjandi krøv</i></p> <p>§ 16. Persónsupplýsingar kunnu bert flytast til útlond, sum kunnu tryggja eina fullgóða viðgerð av upplýsingunum. Í metingini av hesum skal,</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>1. Overførsel af personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation kan finde sted, hvis Kommissionen har fastslået, at tredjelandet, et område eller en eller flere specifikke sektorer i dette tredjeland, eller den pågældende internationale organisation har et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau. En sådan overførsel kræver ikke specifik godkendelse.</p> <p>2. Ved vurdering af beskyttelsesniveauets tilstrækkelighed tager Kommissionen navnlig følgende elementer i betragtning:</p> <p>a) retsstatsprincippet, respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, relevant lovgivning, både generel og sektorbestemt, herunder vedrørende offentlig sikkerhed, forsvar, statens sikkerhed og strafferet og offentlige myndigheders adgang til personoplysninger, samt gennemførelsen af sådan lovgivning, databeskyttelsesregler, faglige regler og sikkerhedsforanstaltninger, herunder regler for videreoverførsel af personoplysninger til et andet tredjeland eller en anden international organisation, der gælder i dette land eller denne internationale organisation, retspraksis samt effektive rettigheder for registrerede, som kan håndhæves, og effektiv administrativ og retslig prøvelse for de registrerede, hvis personoplysninger overføres</p> <p>b) tilstedeværelse af en eller flere velfungerende uafhængige tilsynsmyndigheder i tredjelandet, eller som den internationale organisation er underlagt, med ansvar for at sikre og håndhæve, at databeskyttelsesreglerne overholdes, herunder tilstrækkelige håndhævelsesbeføjelser, for at bistå og rådgive de registrerede, når de udøver deres</p>	<p>góðkenning ella loyvi frammanundan, um landsstýrismaðurin hevur ásett, at triðjalandið, eitt øki ella ein ella fleiri ávísir gearar í hesum triðjalandi ella millumtjóðfelagsskapurin, hevur eitt nøktandi verndarstöði.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Landsstýrismaðurin ásetir eftir ítøkiligari meting av verndarstöðinum, og eftir ummæli frá Dátueftirlitinum, at eitt triðjaland o.a. tryggja eitt nøktandi verndarstöði.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátueftirlitið fylgir við um verndarstöðið í einum triðjalandi o.a., sbrt. stk. 2, er nøktandi. Metir Dátueftirlitið, at verndarstöðið ikki longur er nøktandi, boðar Dátueftirlitið uttan drál landsstýrismanninum frá hesum.</p>	<p>umframt at metast um viðgerðina sum heild, dentur leggjast á, hvat endamálið er við viðgerðini, slagið av upplýsingum, viðgerðartíðina, galdandi rættarreglur, siðvenjur og galdandi reglur um trygdartiltøk á staðnum. Loyvi krevst frá dátueftirlitinum, sbr. § 35, stk. 6.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Hóast stk. 1 kann landsstýrismaðurin eftir ummæli frá Dátueftirlitinum áseta reglur um, til hvørji útlond persónsupplýsingar kunnu flytast uttan loyvi frá Dátueftirlitinum.</p> <p><i>[kunngerð um flutning av persónupplýsingum til útlond]</i></p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>rettigheder, og for samarbejde med tilsynsmyndighederne i medlemsstaterne, og</p> <p>c) de internationale forpligtelser, som tredjelandet eller den internationale organisation har påtaget sig, eller andre forpligtelser, der følger af retligt bindende konventioner eller instrumenter og af landets eller organisationens deltagelse i multilaterale eller regionale systemer, navnlig vedrørende beskyttelse af personoplysninger.</p> <p>3. Kommissionen kan efter vurdering af beskyttelsesniveauets tilstrækkelighed ved hjælp af en gennemførelsesretsakt fastslå, at et tredjeland, et område eller en eller flere specifikke sektorer i et tredjeland, eller en international organisation sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau i overensstemmelse med denne artikels stk. 2. I den pågældende gennemførelsesretsakt fastsættes en mekanisme for regelmæssig revision, som foretages mindst hvert fjerde år, og som inddrager enhver relevant udvikling i tredjelandet eller den internationale organisation. I gennemførelsesretsakten angives dennes territoriale og sektorbestemte anvendelsesområde og i påkommende tilfælde den eller de tilsynsmyndigheder, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, litra b). Gennemførelsesretsakten vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 93, stk. 2.</p> <p>4. Kommissionen overvåger løbende udvikling i tredjelands og internationale organisationer, der kan påvirke virkningen af afgørelser, der er vedtaget i henhold til denne artikels stk. 3, og afgørelser og beslutninger, der er vedtaget på grundlag af artikel 25, stk. 6, i direktiv 95/46/EF.</p> <p>5. Kommissionen ophæver, ændrer eller suspenderer i det omfang, det er nødvendigt,</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>uden tilbagevirkende kraft afgørelsen omhandlet i denne artikels stk. 3 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, hvis tilgængelige oplysninger, navnlig efter den i denne artikels stk. 3 omhandlede revision, viser, at et tredjeland, et område eller en eller flere specifikke sektorer i et tredjeland, eller en international organisation ikke længere sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau i overensstemmelse med denne artikels stk. 2. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 93, stk. 2. I behørigt begrundede særligt hastende tilfælde vedtager Kommissionen efter proceduren i artikel 93, stk. 3, gennemførelsesretsakter, der finder anvendelse straks.</p> <p>6. Kommissionen fører konsultationer med tredjelandet eller den internationale organisation med henblik på at afhjælpe den situation, der har givet anledning til en afgørelse vedtaget i henhold til stk. 5.</p> <p>7. En afgørelse som angivet i denne artikels stk. 5 berører ikke overførsel af personoplysninger til det pågældende tredjeland, et område eller en eller flere specifikke sektorer i dette tredjeland, eller den pågældende internationale organisation i medfør af artikel 46-49.</p> <p>8. Kommissionen offentliggør i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> og på sit websted en liste over tredjelands, områder og specifikke sektorer i tredjelands samt internationale organisationer, som den har fastslået sikrer eller ikke længere sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau.</p> <p>9. Afgørelser og beslutninger, der er vedtaget af Kommissionen på grundlag af artikel 25, stk. 6, i direktiv 95/46/EF, gælder fortsat, indtil de ændres, erstattes eller ophæves ved</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>en kommissionsafgørelse, der vedtages i henhold til nærværende artikels stk. 3 eller 5.</p>			
<p><i>Artikkel 46</i></p> <p><b>Overførsler omfattet af fornødne garantier</b></p> <p>1. Hvis der ikke er vedtaget en afgørelse i henhold til artikel 45, stk. 3, må en dataansvarlig eller databehandler kun overføre personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, hvis vedkommende har givet de fornødne garantier, og på betingelse af at rettigheder, som kan håndhæves, og effektive retsmidler for registrerede er tilgængelige.</p> <p>2. De fornødne garantier i stk. 1 kan uden krav om specifik godkendelse fra en tilsynsmyndighed sikres gennem:</p> <p>a) et retligt bindende instrument, som kan håndhæves, mellem offentlige myndigheder eller organer</p> <p>b) bindende virksomhedsregler i overensstemmelse med artikel 47</p> <p>c) standardbestemmelser om databeskyttelse vedtaget af Kommissionen efter undersøgelsesproceduren i artikel 93, stk. 2</p> <p>d) standardbestemmelser om databeskyttelse vedtaget af en tilsynsmyndighed og godkendt af Kommissionen efter undersøgelsesproceduren i artikel 93, stk. 2</p> <p>e) en godkendt adfærdskodeks i medfør af artikel 40 sammen med bindende tilsagn, som kan håndhæves, fra den dataansvarlige eller databehandleren i tredjelandet om at anvende de fornødne garantier, herunder vedrørende registreredes rettigheder, eller</p> <p>f) en godkendt certificeringsmekanisme i medfør af artikel 42 sammen med bindende tilsagn, som kan håndhæves, fra den data-</p>	<p><i>Flutningur til triðjalond o.a., sum er grundaður á fullgóða trygd</i></p> <p>§ 61. Um nøktandi verndarstöði ikki er ásett sbrt. § 60, kann ein dátuábyrgdari ella dátuviðgeri flyta persónupplýsingar til eitt triðjaland o.a., um viðkomandi veitir fullgóða trygd, og treytað av, at rættindi og virkin rættarstig fyrri skrásett eru tøk.</p> <p>Stk. 2. Fullgóð trygd, sbrt. stk. 1, kann veitast í:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) einum bindandi skjali, sum kann handhevjast, millum almennar myndugleikar, ella</li> <li>2) standardásetingum um dátuvernd, góðkendar av landsstýrismanninum eftir ummæli frá Dátueftirlitinum.</li> </ol> <p>Stk. 3. Við fyrivarni fyrri góðkenning frá Dátueftirlitinum kann fullgóð trygd sbrt. stk. 1 eisini veitast í sáttmálaásetingum ímillum dátuábyrgdaran ella dátuviðgeran og dátuábyrgdaran, dátuviðgeran ella móttakaran av persónupplýsingum í triðjalandinum o.a.</p>	<p><i>[kunngerð um flutning av persónupplýsingum til útlond]</i></p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>ansvarlige eller databehandleren i tredjelandet om at anvende de fornødne garantier, herunder vedrørende registreredes rettigheder.</p> <p>3. Med forbehold af godkendelse fra den kompetente tilsynsmyndighed kan de fornødne garantier i stk. 1 også sikres gennem navnlig:</p> <p>a)kontraktbestemmelser mellem den dataansvarlige eller databehandleren og den dataansvarlige, databehandleren eller modtageren af personoplysninger i tredjelandet eller den internationale organisation, eller</p> <p>b)bestemmelser, der medtages i administrative ordninger mellem offentlige myndigheder eller organer, og som omfatter effektive rettigheder, som kan håndhæves, for registrerede.</p> <p>4. Tilsynsmyndigheden anvender den sammenhængsmekanisme, der er omhandlet i artikel 63, i de tilfælde, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 3.</p> <p>5. Godkendelser fra en medlemsstat eller en tilsynsmyndighed på grundlag af artikel 26, stk. 2, i direktiv 95/46/EF er gyldige, indtil de om nødvendigt ændres, erstattes eller ophæves af den pågældende tilsynsmyndighed. Afgørelser og beslutninger, der er vedtaget af Kommissionen på grundlag af artikel 26, stk. 4, i direktiv 95/46/EF, er i kraft, indtil de om nødvendigt ændres, erstattes eller ophæves ved en kommissionsafgørelse, der vedtages i henhold til nærværende artikels stk. 2.</p>			
<p><i>Artikel 47</i></p> <p><b>Bindende virksomhedsregler</b></p> <p>[...]</p>			
<p><i>Artikel 48</i></p> <p><b>Overførsel eller videregivelse uden hjemmel i EU-retten</b></p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>Enhver dom afsagt af en domstol eller ret og enhver afgørelse truffet af en administrativ myndighed i et tredjeland, der kræver, at en dataansvarlig eller en databehandler overfører eller videregiver personoplysninger, kan kun anerkendes eller håndhæves på nogen måde, hvis den bygger på en international aftale, såsom en traktat om gensidig retshjælp mellem det anmodende tredjeland og Unionen eller en medlemsstat, uden at det berører andre grunde til overførsel i henhold til dette kapitel.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 49</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Undtagelser i særlige situationer</b></p> <p>1. I mangel af en afgørelse om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet i henhold til artikel 45, stk. 3, eller fornødne garantier i henhold til artikel 46, herunder bindende virksomhedsregler, må en overførsel eller flere overførsler af personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation kun finde sted på en af følgende betingelser:</p> <p>a) den registrerede udtrykkelig har givet samtykke til den foreslåede overførsel efter at være blevet informeret om de mulige risici, som sådanne overførsler kan medføre for den registrerede på grund af den manglende afgørelse om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet eller fornødne garantier</p> <p>b) overførslen er nødvendig af hensyn til opfyldelse af en kontrakt mellem den registrerede og den dataansvarlige eller af hensyn til gennemførelse af foranstaltninger, der træffes på den registreredes anmodning forud for indgåelsen af en sådan kontrakt</p> <p>c) overførslen er nødvendig af hensyn til indgåelse eller opfyldelse af en kontrakt, der i</p>	<p style="text-align: center;"><i>Undantøk í serligum förum</i></p> <p><b>§ 62.</b> Er ekki heimild fyri flutningi í §§ 60 ella 61 kann flutningur av persónupplýsingum til eitt triðjaland o.a. bert fara fram um ein av hesum treytum er lokin:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) skrásetti hevur givið nágreiniligt samtykki til ætlaða flutningin eftir at vera kunnaður um møguliga váðan, sum flutningurin kann hava við sær fyri skrásetta, av tí at treytirnar í §§ 60 og 61 ikki eru loknar,</li> <li>2) flutningurin er neyðugur fyri at halda eina avtalu ímillum skrásetta og dátuábyrgdaran ella fyri at fremja tey tiltøk, sum verða sett í verk eftir áheitan frá skrásetta, áðrenn avtalan verður inngingin,</li> <li>3) flutningurin er neyðugur fyri at fáa í lag ella halda eina avtalu, sum skrásetta til fyrimuns verður inngingin ímillum dátuábyrgdaran og ein annan likamligan ella lögfrøðiligan persón,</li> <li>4) flutningurin er neyðugur fyri týðandi samfelagsáhugamál,</li> <li>5) flutningurin er neyðugur fyri, at rættarkrav kann sannast, gerast galdandi ella verjast,</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><i>Undantøk</i></p> <p><b>§ 17.</b> Persónsupplýsingar kunnu tó eisini við loyvi frá dátueftirlitinum, sbrt. § 35, stk. 6, flytast til útlond, hóast hesi ikki kunnu tryggja eina fullgóða viðgerð um:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Skrásetti hevur givið sítt samtykki til flutningin,</li> <li>2) flutningurin er kravdur sambært altjóðarættarligari semju ella er grundaður í li-maskapi í altjóða felagsskapi,</li> <li>3) flutningurin er neyðugur fyri at halda avtalu, sum gjørd er við skrásetta, ella fyri at gera tað, sum neyðugt er, fyri at slík avtala eftir áheitan frá skrásetta kann fáast í lag,</li> <li>4) flutningurin er neyðugur fyri at gera ella halda avtalu, sum gjørd er við triðjaperson í áhuga skrásetta,</li> <li>5) flutningurin er neyðugur fyri at røkja altavgerandi áhugamál hjá skrásetta,</li> <li>6) flutningurin er neyðugur fyri, at rættarkrav kann sannast, gerast galdandi ella verjast,</li> <li>7) flutningurin er heimilaður í lóg, ella flutningurin er neyðugur fyri at verja umráðandi samfelagslig áhugamál, ella</li> </ol>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>den registreredes interesse indgås mellem den dataansvarlige og en anden fysisk eller juridisk person</p> <p>d) overførslen er nødvendig af hensyn til vigtige samfundsinteresser</p> <p>e) overførslen er nødvendig for, at retskrav kan fastlægges, gøres gældende eller forsvares</p> <p>f) overførslen er nødvendig for at beskytte den registreredes eller andre personers vitale interesser, hvis den registrerede ikke fysisk eller juridisk er i stand til at give samtykke</p> <p>g) overførslen finder sted fra et register, der ifølge EU-ret eller medlemsstaternes nationale ret er beregnet til at informere offentligheden, og som er tilgængeligt for offentligheden generelt eller for personer, der kan godtgøre at have en legitim interesse heri, men kun i det omfang de ved EU-ret eller medlemsstaternes nationale ret fastsatte betingelser for offentlig tilgængelighed er opfyldt i det specifikke tilfælde</p> <p>Hvis overførsel ikke kan have hjemmel i en bestemmelse i artikel 45 eller 46, herunder bestemmelserne om bindende virksomhedsregler, og ingen af undtagelserne i særlige situationer omhandlet i dette stykkes første afsnit finder anvendelse, må en videregivelse til et tredjeland eller en international organisation kun finde sted, hvis overførslen ikke gentages, kun vedrører et begrænset antal registrerede, er nødvendig af hensyn til vægtige legitime interesser, som forfølges af den dataansvarlige, den registreredes interesser eller rettigheder og frihedsrettigheder ikke går forud for disse interesser, og den dataansvarlige har vurderet alle omstændigheder i forbindelse med overførslen og på grundlag af</p>	<p>6) flutningurinn er neyðugur fyri at verja altumráðandi áhugamál hjá skrásetta ella einum øðrum persóni í fòrum, tá skrásetti hvørki líkamliga ella lögfrøðiliga fær givið samtykki, ella</p> <p>7) flutningurinn verður framdur frá eini skrá, sum sbrt. lóg er ætlað at kunna almenningin, og sum annaðhvørt er atkomulig hjá almenninginum ella hjá persónum, sum kunnu ávísa at hava ein heimilaðan áhuga í hesum, um treytirnar fyri almennari atkomu eru loknar í hvørjum einstøkum føri.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Flutningur sbrt. stk. 1, nr. 7 kann ikki fevna um allar persónupplýsingar ella heilar bólkar av persónupplýsingum í eini skrá.</p> <p><b>§ 63.</b> Er ikki heimild fyri flutningi í §§ 60 ella 61, og eru treytirnar í § 62 ikki loknar, kann flutningur til eitt triðjaland o.a. bert fara fram um flutningurinn:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) ikki verður endurtikin,</li> <li>2) bara snýr seg um eitt avmarkað tal av skrásettum,</li> <li>3) er neyðugur í mun til týðandi heimilað áhugamál, sum dátuábyrgdarin fylgir, og áhugamálini ella rættindi hjá skrásetta ikki ganga fram um hesi áhugamál, og</li> <li>4) dátuábyrgdarin hevur mett um allar umstøður í sambandi við flutningin og á hesum grundarlagi veitir fullgóða trygd fyri vernd av persónupplýsingum.</li> </ol> <p><i>Stk. 2.</i> Dátuábyrgdarin skal kunna Dátueftirlitið um flutning sbrt. stk. 1. Dátuábyrgdarin skal eisini kunna skrásetta um flutning sbrt. stk. 1, og um tey týðandi heimilaðu áhugamálini, sum verða fylgd.</p>	<p>8) lógarheimild er at krevja upplýsingar frá einari almennari skrá.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátueftirlitið kann loyva flutningi til útlond, hóast treytirnar í stk. 1 ikki eru loknar, um dátuábyrgdarin kann veita fullgóða trygd um verju av rættindunum hjá skrásetta. Dátueftirlitið kann áseta gjøllari treytir fyri flutninginum.</p>	



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>denne vurdering giver passende garantier for beskyttelse af personoplysningerne. Den dataansvarlige underretter tilsynsmyndigheden om overførslen. Ud over oplysningerne i artikel 13 og 14 underretter den dataansvarlige den registrerede om overførslen og om de vægtige legitime interesser, der forfølges.</p> <p>2. En overførsel i henhold til stk. 1, første afsnit, litra g), må ikke omfatte alle personoplysninger eller hele kategorier af personoplysninger i et register. Når et register er beregnet til at blive konsulteret af personer, der har en legitim interesse heri, må overførsel kun ske på anmodning af disse personer, eller hvis de skal være modtagerne.</p> <p>3. Stk. 1, første afsnit, litra a), b) og c), og stk. 1, andet afsnit, finder ikke anvendelse på aktiviteter, der gennemføres af offentlige myndigheder som led udøvelsen af deres offentligtretlige beføjelser.</p> <p>4. De samfundsinteresser, der er omhandlet i stk. 1, første afsnit, litra d), skal være anerkendt i EU-retten eller retten i den medlemsstat, som den dataansvarlige er underlagt.</p> <p>5. Hvis der ikke er vedtaget en afgørelse om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet, kan EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret af hensyn til vigtige samfundsinteresser udtrykkelig fastsætte grænser for overførsel af særlige kategorier af oplysninger til et tredjeland eller en international organisation. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse bestemmelser.</p> <p>6. Den dataansvarlige eller databehandleren dokumenterer vurderingen og de passende garantier i denne artikels stk. 1, andet afsnit, i de fortegnelser, der er omhandlet i artikel 30.</p>	<p>§ 64. § 62, stk. 1, nr. 1-3 og § 63 eru ekki galdandi fyri almennar myndugleikar, tá ið teir røkja sínar uppgávur.</p> <p>Stk. 2. Dátuábyrgdarin ella dátuviðgerin skulu skjalfesta metingina og fullgóðu trygdina sbrt. § 63, stk. 1, nr. 4 í yvirlitunum nevnd í § 44.</p> <p style="text-align: center;"><i>Forboð ímóti flutningi av viðkvomum persónupplýsingum</i></p> <p>§ 65. Er avgerð um nøktandi verndarstöði sambært § 61 ikki tikin, kann Dátueftirlitið í serligum førum nokta, avmarka ella fyrbils banna flutningi av viðkvomum persónupplýsingum sambært § 11, stk. 1 til eitt triðjaland o.a.</p>		
<i>Artikel 50</i>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p><b>Internationalt samarbejde om beskyttelse af personoplysninger</b></p> <p>Kommissionen og tilsynsmyndighederne træffer i forhold til tredjelande og internationale organisationer de nødvendige foranstaltninger til at:</p> <p>a) udvikle internationale samarbejdsmechanismer med henblik på at lette effektiv håndhævelse af lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger</p> <p>b) yde international gensidig bistand i håndhævelse af lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger, herunder gennem anmeldelse, indbringelse af klager, efterforskningsbistand og informationsudveksling, under iagttagelse af de fornødne garantier for beskyttelse af personoplysninger og andre grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder</p> <p>c) inddrage relevante interessenter i drøftelser og aktiviteter, der har til formål at fremme det internationale samarbejde om håndhævelse af lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger</p> <p>d) fremme udveksling og dokumentation af lovgivning om beskyttelse af personoplysninger og praksis på området, herunder om kompetencekonflikter med tredjelande.</p>			
<p><b>KAPITEL VI</b> <b>Uafhængige tilsynsmyndigheder</b></p>	<p><b>Kapittul 7</b> <b>Dátueftirlitið</b></p>	<p><b>Kapittul 10</b> <b>Eftirlit</b></p>	
<p><b>Afdeling 1</b> <b>Uafhængig status</b></p>			
<p><i>Artikkel 51</i> <b>Tilsynsmyndighed</b></p> <p>1. Hver medlemsstat sikrer, at en eller flere uafhængige offentlige myndigheder er ansvarlige for at føre tilsyn med anvendelsen af</p>	<p><i>Bygnaður</i></p> <p>§ 66. Dátueftirlitið er ein óheftur fyrisingarmyndugleiki og fremur sítt virksemi í fullum óheftni. <i>Stk. 2.</i> Dátueftirlitið er skipað við ráði og avgreiðsluskvostovu og hefur eftirlit við allari</p>	<p><i>Bygnaður</i></p> <p>§ 36. Dátueftirlitið er ein óheftur fyrisingarmyndugleiki. Dátueftirlitið er skipað við ráði og avgreiðsluskvostovu og hefur eftirlit við allari viðgerð, sum lógin fevnrir um.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>denne forordning, for at beskytte fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder i forbindelse med behandling og for at lette fri udveksling af personoplysninger i Unionen («tilsynsmyndighed»).</p> <p>2. Hver enkelt tilsynsmyndighed bidrager til ensartet anvendelse af denne forordning i hele Unionen. Til dette formål samarbejder tilsynsmyndighederne med hinanden og med Kommissionen i henhold til kapitel VII.</p> <p>3. Hvis der er mere end én tilsynsmyndighed i en medlemsstat, udpeger den pågældende medlemsstat en tilsynsmyndighed, der skal repræsentere disse myndigheder i Databeskyttelsesrådet, og fastsætter en mekanisme, som sikrer, at de andre myndigheder overholder reglerne vedrørende den sammenhængsmekanisme, der er omhandlet i artikel 63.</p> <p>4. Hver medlemsstat giver senest den 25. maj 2018 Kommissionen meddelelse om de bestemmelser, som den vedtager i henhold til dette kapitel, og underretter den straks om alle senere ændringer, der berører dem.</p>	<p>viðgerð av persónupplýsingum, sum løgtingslógin fevnr um.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dagliga virkseimið hjá Dátueftirlitinum verður røkt av avgreiðsluskrivstovuni undir leiðslu av einum stjórá.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Dáturáðið ásetir egna starvsskipan og nærri reglur um arbeiðsbýtið millum Dáturáð og avgreiðsluskrivstovu.</p> <p><b>§ 67.</b> Landsstýrismaðurin setir eitt Dáturáð, sum er skipað við formanni, sum skal verða lögfrøðingur, umframt fyra øðrum limum. Tveir av limunum vera tilnevndir eftir tilmæli frá Kommunufelagnum og Føroya Arbeiðsgevarafelag.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Tiltaksfólk verða tilnevnd fyrir limirnar. Limir og tiltakslimir verða tilnevndir fyrir 4 ár, og kunnu endurtilnevnt tvær ferðir. Tilnevningin av formanni, øðrum limum og tiltakslimum skal vera grundað á teirra fakligu førleikar.</p>	<p><i>Stk. 2.</i> Dagliga virkseimið hjá dátueftirlitinum verður røkt av avgreiðsluskrivstovuni, sum hevur ein stjórá.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Ráðið, sum landsstýrismaðurin setir, verður skipað við formanni, sum skal vera lögfrøðingur, og 2 øðrum limum. Tiltaksfólk kunnu verða tilnevnd fyrir limirnar. Limir og tiltakslimir verða tilnevndir fyrir 4 ár.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Ráðið ger egna reglugerð og nærri reglur um arbeiðsbýtið millum ráð og avgreiðsluskrivstovu.</p>	
<p><i>Artikel 52</i></p> <p><b>Uafhængighed</b></p> <p>1. Hver tilsynsmyndighed udfører sine opgaver og udøver sine beføjelser i henhold til denne forordning i fuld uafhængighed.</p> <p>2. Medlemmet eller medlemmerne af hver tilsynsmyndighed skal i forbindelse med udførelsen af deres opgaver og udøvelsen af deres beføjelser i henhold til denne forordning være frie for udefrakommende indflydelse, det være sig direkte eller indirekte, og må hverken søge eller modtage instrukser fra andre.</p> <p>3. Et medlem eller medlemmer af den enkelte tilsynsmyndighed skal afholde sig fra</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>enhver handling, der er uforenelig med deres hvern, og må ikke, så længe deres embedsperiode varer, udøve uforenelig lønnet eller ulønnet virksomhed.</p> <p>4. Hver medlemsstat sikrer, at den enkelte tilsynsmyndighed råder over de nødvendige menneskelige, tekniske og finansielle ressourcer samt lokaler og infrastruktur til effektivt at kunne udføre sine opgaver og udøve sine beføjelser, herunder opgaver og beføjelser vedrørende gensidig bistand samt samarbejde med og deltagelse i Databeskyttelsesrådet.</p> <p>5. Hver medlemsstat sikrer, at den enkelte tilsynsmyndighed vælger og råder over sit eget personale, der alene er under ledelse af medlemmet eller medlemmerne af den pågældende tilsynsmyndighed.</p> <p>6. Hver medlemsstat sikrer, at den enkelte tilsynsmyndighed er underlagt finansiel kontrol, som ikke påvirker dens uafhængighed, og at den fører særskilte, offentlige årsbudgetter, der kan være en del af det samlede statsbudget eller nationale budget.</p>			
<p><i>Artikel 53</i></p> <p><b>Generelle betingelser for medlemmer af en tilsynsmyndighed</b></p> <p>1. Medlemsstaterne sikrer, at hvert medlem af en tilsynsmyndighed udnævnes efter en gennemsigtig procedure af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>—deres parlament</li> <li>—deres regering</li> <li>—deres statschef, eller</li> <li>—et uafhængigt organ, der i henhold til medlemsstaternes nationale ret har fået overdraget ansvaret for udnævnelsen.</li> </ul> <p>2. Hvert medlem skal have de kvalifikationer, den erfaring og den kompetence, navnlig på området beskyttelse af personoplysninger,</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>der er nødvendige for at varetage dets hverv og udøve dets beføjelser.</p> <p>3. Et medlems hverv ophører ved udløbet af embedsperioden, ved frivillig fratrædelse eller ved obligatorisk fratrædelse i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats nationale ret.</p> <p>4. Et medlem må kun afskediges i tilfælde af alvorligt embedsmisbrug, eller hvis medlemmet ikke længere opfylder betingelserne for at varetage sit hverv.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 54</i></p> <p><b>Regler om oprettelse af en tilsynsmyndighed</b></p> <p>1. Hver medlemsstat fastsætter ved lov alle af følgende:</p> <p>a) den enkelte tilsynsmyndigheds oprettelse</p> <p>b) de nødvendige kvalifikationer og udvælgelseskriterier, der skal være opfyldt for at kunne blive udnævnt til medlem af den enkelte tilsynsmyndighed</p> <p>c) reglerne og procedurerne for udnævnelse af medlemmet eller medlemmerne af den enkelte tilsynsmyndighed</p> <p>d) embedsperioden for medlemmet eller medlemmerne af den enkelte tilsynsmyndighed på mindst fire år, med undtagelse af den første udnævnelse efter den 24. maj 2016, som kan være af kortere varighed, hvis det er nødvendigt for at beskytte den pågældende tilsynsmyndigheds uafhængighed ved hjælp af en forskudt udnævnelsesprocedure</p> <p>e) om og i bekræftende fald for hvor mange embedsperioder medlemmet eller medlemmerne af den enkelte tilsynsmyndighed kan genudnævnes</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>f) betingelserne vedrørende forpligtelser for den enkelte tilsynsmyndigheds medlem eller medlemmer og personale, forbud mod handlinger, hverv og fordele, der er ufornelige hermed, under og efter embedsperioden, og regler for arbejdsophør.</p> <p>2. Den enkelte tilsynsmyndigheds medlem eller medlemmer og personale har i overensstemmelse med EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret såvel under som efter deres embedsperiode tavshedspligt for så vidt angår alle fortrolige oplysninger, der er kommet til deres kendskab under udførelsen af deres opgaver eller udøvelsen af deres beføjelser. I deres embedsperiode gælder denne tavshedspligt især indberetninger fra fysiske personer af overtrædelser af denne forordning.</p>			
<p align="center"><b>Afdeling 2</b> <b>Kompetence, opgaver og beføjelser</b></p>			
<p align="center"><i>Artikel 55</i> <b>Kompetence</b></p> <p>1. Hver tilsynsmyndighed er kompetent til at udføre de opgaver og udøve de beføjelser, der tillægges den i overensstemmelse med denne forordning, på sin egen medlemsstats område.</p> <p>2. Hvis behandling foretages af offentlige myndigheder eller af private organer, der handler på grundlag af artikel 6, stk. 1, litra c) eller e), er tilsynsmyndigheden i den pågældende medlemsstat kompetent. I så fald finder artikel 56 ikke anvendelse.</p> <p>3. Tilsynsmyndigheder er ikke kompetente til at føre tilsyn med domstoles behandlingsaktiviteter, når disse handler i deres egenskab af domstol.</p>			
<p align="center"><i>Artikel 56</i></p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p><b>Den ledende tilsynsmyndigheds kompetence</b></p> <p>[...]</p>			
<p><i>Artikel 57</i> <b>Opgaver</b></p> <p>1. Uden at dette berører andre opgaver, der er fastsat i denne forordning, skal hver tilsynsmyndighed på sit område:</p> <p>a) føre tilsyn med og håndhæve anvendelsen af denne forordning</p> <p>b) fremme offentlighedens kendskab til og forståelse af risici, regler, garantier og rettigheder i forbindelse med behandling Der skal sættes særlig fokus på aktiviteter, der er direkte rettet mod børn</p> <p>c) i henhold til medlemsstaternes nationale ret rådgive det nationale parlament, regeringen og andre institutioner og organer om lovgivningsmæssige og administrative foranstaltninger til beskyttelse af fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder i forbindelse med behandling</p> <p>d) fremme dataansvarliges og databehandleres kendskab til deres forpligtelser i henhold til denne forordning</p> <p>e) efter anmodning informere registrerede om udøvelse af deres rettigheder i henhold til denne forordning og med henblik herpå samarbejde med tilsynsmyndighederne i andre medlemsstater, hvis det er relevant</p> <p>f) behandle klager, der indgives af en registreret eller af et organ, en organisation eller en sammenslutning i overensstemmelse med artikel 80, og, for så vidt det er hensigtsmæssigt, undersøge genstanden for klagen og underrette klageren om forløbet og resultatet af undersøgelsen inden for en rimelig frist, navnlig hvis yderligere</p>	<p><i>Uppgávur</i></p> <p><b>§ 68.</b> Dátueftirlitið skal m.a.:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) av sínum eintingum ella eftir klagu frá skrásetta ansa eftir, at viðgerð av persónupplýsingum bert fer fram í samsvari við lögtingslógina og tær reglur, sum eru ásettar sbrt. lögtingslógini,</li> <li>2) styrkja almenna kunnleikan til dátuvernd,</li> <li>3) ráðgeva Føroya landsstýri og øðrum stovnum o.a. um lóggávu og umsitingarlig tiltøk dátuvernd til frama,</li> <li>4) styrkja kunnleikan hjá dátúábyrgdarum og dátuviðgerum um teirra skyldur sbrt. hesi lögtingslóg,</li> <li>5) gera kanningar, har persónupplýsingar verða viðgjørðar,</li> <li>6) fylgja við í og kunna um gongdina í viðgerðini av persónupplýsingum her á landi og uttanlands, og</li> <li>7) gera eina ársfrágreiðing, sum skal almannakunngerast.</li> </ol> <p><b>§ 69.</b> Dátueftirlitið skal samstarva við aðrar eftirlitsmyndugleikar í Føroyum og uttanlands í tann mun, tað er neyðugt.</p>	<p><i>Uppgávur</i></p> <p><b>§ 37.</b> Dátueftirlitið skal:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Av sínum eintingum ella eftir klagu frá skrásetta ansa eftir, at viðgerð av persónsupplýsingum bert fer fram í samsvari við lógina og tær reglur, sum ásettar eru sambært lógini,</li> <li>2) viðgera fráboðanir og umsóknir um loyvi og áleggja treytir sambært lógarheimild,</li> <li>3) hava ein skipaðan almennan lista yvir allar fráboðanir og loyvir sambært lógini,</li> <li>4) geva ummæli til ætlaða lóggávu, sum viðvíkir persónsupplýsingum,</li> <li>5) gera kanningar, har persónsupplýsingar verða viðgjørðar,</li> <li>6) vegleiða privat og tað almenna í ivamálum og virka fyri, at upplýsingar verða viðgjørðar sambært góðum dátuviðgerðarsíði,</li> <li>7) fylgja við í og kunna um gongdina í viðgerðini av persónsupplýsingum her á landi og uttanlands, og</li> <li>8) gera árliga ársfrágreiðing.</li> </ol>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>undersøgelse eller koordinering med en anden tilsynsmyndighed er nødvendig</p> <p>g) samarbejde med andre tilsynsmyndigheder, herunder gennem udveksling af oplysninger og gensidig bistand, med henblik på at sikre ensartet anvendelse og håndhævelse af denne forordning</p> <p>h) gennemføre undersøgelser om anvendelsen af denne forordning, herunder på grundlag af oplysninger, der er modtaget fra en anden tilsynsmyndighed eller en anden offentlig myndighed</p> <p>i) holde øje med relevant udvikling, for så vidt den har indvirkning på beskyttelse af personoplysninger, navnlig udviklingen inden for informations- og kommunikationsteknologi og handelspraksis</p> <p>j) vedtage standardkontraktbestemmelser som omhandlet i artikel 28, stk. 8, og i artikel 46, stk. 2, litra d)</p> <p>k) opstille og føre en liste i forbindelse med kravet om en konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse i henhold til artikel 35, stk. 4</p> <p>l) rådgive om behandlingsaktiviteter som omhandlet i artikel 36, stk. 2</p> <p>m) tilskynde til udarbejdelse af adfærdskodekser i henhold til artikel 40, stk. 1, og afgive udtalelse om og godkende sådanne adfærdskodekser, som sikrer tilstrækkelige garantier i henhold til artikel 40, stk. 5</p> <p>n) tilskynde til fastlæggelse af certificeringsmekanismer for databeskyttelse og databeskyttelsesmærkninger og -mærker i henhold til artikel 42, stk. 1, og godkende kriterierne for certificering i henhold til artikel 42, stk. 5</p> <p>o) når det er relevant, regelmæssigt gennemgå certificeringer udstedt i henhold til artikel 42, stk. 7</p>			



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>p) opstille og offentliggøre kriterierne for akkreditering af et organ til kontrol af adfærdskodekser i henhold til artikel 41 og af et certificeringsorgan i henhold til artikel 43</p> <p>q) foretage akkreditering af et organ til kontrol af adfærdskodekser i henhold til artikel 41 og af et certificeringsorgan i henhold til artikel 43</p> <p>r) godkende kontraktbestemmelser og bestemmelser som omhandlet i artikel 46, stk. 3</p> <p>s) godkende bindende virksomhedsregler i henhold til artikel 47</p> <p>t) bidrage til Databeskyttelsesrådets aktiviteter</p> <p>u) føre interne fortegnelser over overtrædelser af denne forordning og over foranstaltninger, der er truffet i henhold til artikel 58, stk. 2, og</p> <p>v) udføre enhver anden opgave i forbindelse med beskyttelse af personoplysninger.</p> <p>2. Hver tilsynsmyndighed letter indgivelse af klager, jf. stk. 1, litra f), gennem foranstaltninger som f.eks. en klageformular, der også kan udfyldes elektronisk, uden at udelukke andre kommunikationsmidler.</p> <p>3. Hver tilsynsmyndighed varetager sine opgaver uden udgifter for den registrerede og, hvis det er relevant, for databeskyttelsesrådgiveren.</p> <p>4. Hvis anmodninger er åbenbart grundløse eller uforholdsmæssige, især fordi de gentages, kan tilsynsmyndigheden opkræve et rimeligt gebyr baseret på de administrative omkostninger eller afvise at efterkomme anmodningen. Bevisbyrden for, at anmodningen er åbenbart grundløs eller uforholdsmæssig, påhviler tilsynsmyndigheden.</p>			
<i>Artikel 58</i>	<i>Heimildir</i>	<i>Myndugleiki/heimild</i>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p style="text-align: center;"><b>Beføjelser</b></p> <p>1. Hver tilsynsmyndighed har alle af følgende undersøgelsesbeføjelser:</p> <p>a) at give den dataansvarlige og databehandleren samt den dataansvarliges eller databehandlerens eventuelle repræsentant påbud om at give alle oplysninger, der kræves til udførelse af myndighedens opgaver</p> <p>b) at foretage undersøgelser i form af databeskyttelsesrevisioner</p> <p>c) at foretage en revision af certificeringer udstedt i henhold til artikel 42, stk. 7</p> <p>d) at underrette den dataansvarlige eller databehandleren om en påstået overtrædelse af denne forordning</p> <p>e) af den dataansvarlige eller databehandleren at få adgang til alle personoplysninger og oplysninger, der er nødvendige for at varetage dens opgaver</p> <p>f) at få adgang til alle lokaler hos den dataansvarlige og databehandleren, herunder til databehandlingsudstyr og -midler, i overensstemmelse med retsplejeregler i EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret.</p> <p>2. Hver tilsynsmyndighed har alle af følgende korrigerende beføjelser:</p> <p>a) at udstede advarsler til en dataansvarlig eller en databehandler om, at planlagte behandlingsaktiviteter sandsynligvis vil være i strid med denne forordning</p> <p>b) at udtale kritik af en dataansvarlig eller en databehandler, hvis behandlingsaktiviteter har været i strid med denne forordning</p> <p>c) at give den dataansvarlige eller databehandleren påbud om at imødekomme den registreredes anmodninger om at udøve sine rettigheder i henhold til denne forordning</p>	<p><b>§ 70.</b> Dátueftirlitið kann geva dátúabyrgdara ella dátuviðgera ávaring um, at ætlað viðgerð sannlíkt er í ósamsvar við lögtingslógina og kann geva dátúabyrgdara ella dátuviðgera átalú, um viðgerð hefur verið í ósamsvari við lögtingslógina.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátueftirlitið kann krevja, at dátúabyrgdari ella dátuviðgeri steðgar viðgerð, og at viðkomandi rættar, strikar ella viðgerðaravmarkar ávísar upplýsingar, sum eru fevndar av tílkari viðgerð.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátueftirlitið kann geva dátúabyrgdara ella dátuviðgera kravboð um at fáa viðgerð o.a. í samsvar við lögtingslógina innan eina nærri ásetta freist.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Dátueftirlitið kann geva dátúabyrgdara ella dátuviðgera kravboð um at fremja tøknilig og bygnaðarlig, herundir fysisk, trygdartiltøk, so at bert viðgerð fer fram, sum hevur heimild í lögtingslógini, og so at persónupplýsingar ikki ólógliga forkomast, missast ella skerjast, og at tær ikki koma óviðkomandi til kunnleika ella verða misnýttar.</p> <p><b>§ 71.</b> Dátueftirlitið kann krevja allar upplýsingar útflýggjaðar, sum eru av týðningi fyri virksemd hjá eftirlitinum.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Ráðslimir og leiðandi starvsfólk í Dátueftirlitinum hava til eina og hvørja tíð utan dómssúrskurð, við at vísa galdandi samleikapróg, atgongd til øll høli, haðani persónupplýsingar verða viðgjørðar og til høli, haðani atgongd er til tær persónupplýsingar, sum verða viðgjørðar. Dátueftirlitið hevur eisini atgongd til høli, har persónupplýsingar ella teknisk hjálparamboð verða goymd ella nýtt.</p>	<p><b>§ 38.</b> Dátueftirlitið kann krevja, at dátúabyrgdari steðgar viðgerð, sum er brot á lógina, og at hann rættar, strikar ella stongir ávísar upplýsingar, sum eru fevndar av tílkari viðgerð.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Dátueftirlitið kann nokta einum dátúabyrgdara at nýta ávísan framferðarhátt í sambandi við viðgerð av persónsupplýsingum, um dátueftirlitið metir, at framferðarhátturin hevur við sær vanda fyri, at persónsupplýsingar verða viðgjørðar ímóti lógini.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátueftirlitið kann áleggja einum dátúabyrgdara at fremja tøknilig og fyrisitingarlig trygdartiltøk soleiðis, at bert viðgerð fer fram, sum hevur heimild í lógini, og soleiðis at persónsupplýsingar ikki ólógliga forkomast, missast ella skerjast, og at tær ikki koma óviðkomandi til kunnleika ella verða misnýttar.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Dátueftirlitið kann í ávísum førum geva dátuviðgerðum áleggingar sbrt. stk. 1-3.</p> <p><b>§ 40.</b> Dátueftirlitið kann krevja allar upplýsingar útflýggjaðar, sum hava týðning fyri eftirlitið.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Limirnir og leiðandi starvsfólk hjá dátueftirlitinum hava til eina og hvørja tíð utan dómsskurð, atgongd til øll høli, haðani upplýsingar verða viðgjørðar og til høli, haðani atgongd er til tær persónsupplýsingarnar, sum verða viðgjørðar. Atgongd er eisini til høli, har persónsupplýsingarnar ella teknisk hjálparamboð verða goymd ella nýtt.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>d) at give den dataansvarlige eller databehandleren påbud om at bringe behandlingsaktiviteter i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning og, hvis det er hensigtsmæssigt, på en nærmere angivet måde og inden for en nærmere angivet frist</p> <p>e) at give den dataansvarlige påbud om at underrette den registrerede om et brud på persondatasikkerheden</p> <p>f) midlertidigt eller definitivt at begrænse, herunder forbyde, behandling</p> <p>g) at give påbud om berigtigelse eller sletning af personoplysninger eller begrænsning af behandling i henhold til artikel 16, 17 og 18 og meddelelse af sådanne handlinger til de modtagere, som personoplysningerne er videregivet til i henhold til artikel 17, stk. 2, og artikel 19</p> <p>h) at trække en certificering tilbage eller at give et certificeringsorgan påbud om at trække en certificering, der er udstedt i henhold til artikel 42 og 43, tilbage eller at give certificeringsorganet påbud om ikke at udstede en certificering, hvis kravene til certificering ikke er eller ikke længere er opfyldt</p> <p>i) at pålægge en administrativ bøde i henhold til artikel 83 i tillæg til eller i stedet for foranstaltningerne i dette stykke, afhængigt af omstændighederne i hvert enkelt tilfælde, og</p> <p>j) at påbyde suspension af overførsel af oplysninger til en modtager i et tredjeland eller til en international organisation.</p> <p>3. Hver tilsynsmyndighed har alle af følgende godkendelses- og rådgivningsbeføjelser:</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>a) at ráðgive den dataansvarlige efter den procedure for forudgående høring, der er omhandlet i artikel 36</p> <p>b) på eget initiativ eller på anmodning at afgive udtalelser til det nationale parlament, medlemsstatens regering eller i overensstemmelse med medlemsstaternes nationale ret til andre institutioner og organer samt offentligheden om ethvert spørgsmål om beskyttelse af personoplysninger</p> <p>c) at godkende den i artikel 36, stk. 5, omhandlede behandling, hvis en sådan forudgående godkendelse er påkrævet i henhold til den pågældende medlemsstats nationale ret</p> <p>d) at afgive udtalelse og godkende forslag til adfærdskodekser i henhold til artikel 40, stk. 5</p> <p>e) at akkreditere certificeringsorganer i henhold til artikel 43</p> <p>f) at udstede certificeringer og godkende kriterier for certificering i overensstemmelse med artikel 42, stk. 5</p> <p>g) at vedtage standardbestemmelser om databeskyttelse som omhandlet i artikel 28, stk. 8, og i artikel 46, stk. 2, litra d)</p> <p>h) at godkende kontraktbestemmelser som omhandlet i artikel 46, stk. 3, litra a)</p> <p>i) at godkende administrative ordninger som omhandlet i artikel 46, stk. 3, litra b)</p> <p>j) at godkende bindende virksomhedsregler i henhold til artikel 47.</p> <p>4. Udøvelse af de beføjelser, der tillægges tilsynsmyndigheden i medfør af denne artikel, er underlagt de fornødne garantier, herunder effektive retsmidler og retfærdig procedure, der er fastsat i EU-retten eller medlemsstaternes nationale ret i overensstemmelse med chartret.</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>5. Hver medlemsstat fastsætter ved lov, at dens tilsynsmyndighed har beføjelse til at indbringe overtrædelser af denne forordning for de judicielle myndigheder og om nødvendigt at indlede eller på anden måde deltage i retssager med henblik på at håndhæve bestemmelserne i denne forordning.</p> <p>6. Hver medlemsstat kan ved lov fastsætte, at dens tilsynsmyndighed har yderligere beføjelser end dem, der er omhandlet i stk. 1, 2 og 3. Udøvelsen af disse beføjelser må ikke hindre en effektiv anvendelse af kapitel VII.</p>			
<p><i>Artikel 59</i> <b>Aktivitetsrapport</b></p> <p>Hver tilsynsmyndighed udarbejder en årlig rapport om sin virksomhed, eventuelt med en liste over, hvilke typer overtrædelser der er blevet anmeldt, og hvilke typer foranstaltninger der er truffet i henhold til artikel 58, stk. 2. Disse rapporter fremsendes til det nationale parlament, regeringen og andre myndigheder, der er udpeget efter medlemsstaternes nationale ret. De gøres tilgængelige for offentligheden, Kommissionen og Databeskyttelsesrådet.</p>	<p><i>Sí § 68, nr. 7</i></p>		
	<p><i>Avgerðir hjá Dátueftirlitinum o.a.</i></p> <p><b>§ 72.</b> Fyrisitingarligar avgerðir hjá Dátueftirlitinum sbrt. lögtingslógini eru endaligar innan fyrisitingina.</p> <p><b>§ 73.</b> Dátueftirlitið kann almannakunngera síni úttalísi og avgerðir. Avgerðir, sum verða kunngjörðar, skulu vera navnleysar og gjörðar so ókenniligar sum gjörligt. § 36 er galdandi í mun til almannakunngeringina.</p>	<p><i>Avgerðir og ummæli</i></p> <p><b>§ 39.</b> Dátueftirlitið tekur avgerðir í málum viðvíkjandi §§ 9, 10, 11, 13, 15, 16 og 17, §§ 18-25, §§ 26, 27, 34, 35, 38 og 40.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Í øðrum førum gevur dátueftirlitið leiðbeinandi ummæli.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Avgerðir hjá dátueftirlitinum sambært lógini eru fyrisitingarliga endaligar.</p> <p><b>§ 41.</b> Dátueftirlitið skal geva árliga frágreiðing um virksemlu sítt. Frágreiðingin skal almannakunngerast.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
	<p>§ 74. Uppskot til lógtingslógir, kunngerðir, rundskriv o.tíl., sum hava ásetingar um viðgerð av persónupplýsingum, skulu sendast til ummælis hjá Dátueftirlitinum.</p> <p>§ 75. Landsstýrismaðurin kann áseta reglur um, at samskipti við Dátueftirlitið skal vera talgilt, her undir at samskiptast skal ígjøgnum ávísa kt-skipan, at ávíst talgilt fílasnið skal nýtast o.tíl.</p>	<p>§ 42. Dátueftirlitið samstarvar við aðrar eftirlitsmyndugleikar í Føroyum og uttanlands í tann mun, neyðugt er til tess at halda lógina.</p>	
<p><b>KAPITEL VII</b> <b>Samarbejde og sammenhæng</b></p>			
<p>Artikel 60-artikel 76 [...]</p>			
<p><b>KAPITEL VIII</b> <b>Retsmidler, ansvar og sanktioner</b></p>	<p><b>Kapittul 8</b> <b>Rættarráð, ábyrgd og revsing</b></p>	<p><b>Kapittul 11</b> <b>Revsing og endurgjald</b></p>	
<p>Artikel 77 <b>Ret til at indgive klage til en tilsynsmyndighed</b></p> <p>1. Uden at det berører andre administrative klageadgange eller adgang til retsmidler, har enhver registreret ret til at indgive klage til en tilsynsmyndighed, navnlig i den medlemsstat, hvor vedkommende har sit sædvanlige opholdssted eller sit arbejdssted, eller hvor den påståede overtrædelse har fundet sted, hvis den registrerede finder, at behandlingen af personoplysninger vedrørende vedkommende overtræder denne forordning.</p> <p>2. Den tilsynsmyndighed, som klagen er indgivet til, underretter klageren om forløbet og resultatet af klagen, herunder om muligheden for anvendelse af retsmidler, jf. artikel 78.</p>	<p>Rætturin at klaga</p> <p>§ 76. Skrásetti kann klaga til Dátueftirlitið um viðgerð av persónupplýsingum viðvíkjandi honum.</p>	<p>§ 30. Skrásetti kann klaga til dátueftirlitið um viðgerð, sum viðvíkir honum ella henni.</p>	
<p>Artikel 78 <b>Adgang til effektive retsmidler over for en tilsynsmyndighed</b></p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>1. Uden at det berører andre administrative eller udenretslige klageadgange, har enhver fysisk eller juridisk person ret til effektive retsmidler over for en juridisk bindende afgørelse truffet af en tilsynsmyndighed vedrørende vedkommende.</p> <p>2. Uden at det berører andre administrative eller udenretslige klageadgange, har den enkelte registrerede adgang til effektive retsmidler, hvis den tilsynsmyndighed, der er kompetent i henhold til artikel 55 og 56, ikke behandler en klage eller undlader at underrette den registrerede om forløbet eller resultatet af en klage, der er indgivet i henhold til artikel 77, inden for tre måneder.</p> <p>3. En sag mod en tilsynsmyndighed anlægges ved en domstol i den medlemsstat, hvor tilsynsmyndigheden er etableret.</p> <p>4. Hvis sag anlægges mod en afgørelse fra en tilsynsmyndighed, der er truffet efter en udtalelse eller en afgørelse fra Databeskyttelsesrådet i forbindelse med sammenhængsmekanismen, fremsender tilsynsmyndigheden denne udtalelse eller afgørelse til domstolen.</p>			
<p><i>Artikel 79</i></p> <p><b>Adgang til effektive retsmidler over for en dataansvarlig eller databehandler</b></p> <p>1. Uden at det berører andre tilgængelige administrative eller udenretslige klageadgange, herunder retten til at indgive klage til en tilsynsmyndighed i henhold til artikel 77, skal den enkelte registrerede have adgang til effektive retsmidler, hvis vedkommende finder, at vedkommendes rettigheder i henhold til denne forordning er blevet krænket som følge af behandling af vedkommendes personoplysninger i strid med denne forordning.</p> <p>2. En sag mod en dataansvarlig eller en databehandler anlægges ved en domstol i den</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>medlemsstat, hvor den dataansvarlige eller databehandleren er etableret. Alternativt kan en sådan sag anlægges ved en domstol i den medlemsstat, hvor den registrerede har sit sædvanlige opholdssted, medmindre den dataansvarlige eller databehandleren er en offentlig myndighed i en medlemsstat, der udøver sine offentligretlige beføjelser.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 80</i></p> <p><b>Repræsentation af registrerede</b></p> <p>1. Den registrerede har ret til at bemyndige et organ, en organisation eller en sammenslutning, der er etableret i overensstemmelse med en medlemsstats nationale ret, som ikke arbejder med gevinst for øje, hvis vedtægtsmæssige formål er af almen interesse, og som er aktiv på området for beskyttelse af registreredes rettigheder og frihedsrettigheder med hensyn til beskyttelse af deres personoplysninger, til at indgive en klage på sine vegne, til at udøve de rettigheder, der er omhandlet i artikel 77, 78 og 79, på sine vegne og til, hvis det er fastsat i medlemsstaternes nationale ret, at udøve retten til at modtage erstatning som omhandlet i artikel 82 på sine vegne.</p> <p>2. Medlemsstaterne kan fastsætte, at ethvert organ, enhver organisation eller enhver sammenslutning, jf. denne artikels stk. 1, uafhængigt af en bemyndigelse fra den registrerede har ret til at indgive en klage i den pågældende medlemsstat til den tilsynsmyndighed, der er kompetent i henhold til artikel 77, og til at udøve de rettigheder, der er omhandlet i artikel 78 og 79, hvis den/det har grund til at formode, at den registreredes rettigheder</p>			



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>i henhold til denne forordning er blevet krænk- ket som følge af behandling.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 81</i> <b>Udsættelse af en sag</b></p> <p>1. Hvis en kompetent domstol i en med- lemsstat har oplysninger om, at der verserer en sag vedrørende samme genstand for så vidt angår behandling foretaget af den samme dataansvarlige eller databehandler ved en domstol i en anden medlemsstat, skal den rette henvendelse til pågældende domstol i den anden medlemsstat for at bekræfte ek- sistensen af en sådan sag.</p> <p>2. Hvis der verserer en sag vedrørende samme genstand for så vidt angår behandling foretaget af den samme dataansvarlige eller databehandler ved en domstol i en anden medlemsstat, kan enhver anden kompetent domstol end den, ved hvilken sagen først er anlagt, udsætte sagen.</p> <p>3. Hvis denne sag verserer ved første in- stans, kan enhver anden domstol end den, ved hvilken sagen først er anlagt, efter anmod- ning fra en af parterne også erklære sig in- kompetent, hvis den domstol, ved hvilken sa- gen først er anlagt, har kompetence til at be- handle de pågældende sager, og forening heraf er tilladt i henhold til dens lovgivning.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 82</i> <b>Ret til erstatning og erstatningsansvar</b></p> <p>1. Enhver, som har lidt materiel eller immat- teriel skade som følge af en overtrædelse af denne forordning, har ret til erstatning for den forvoldte skade fra den dataansvarlige el- ler databehandleren.</p> <p>2. Enhver dataansvarlig, der er involveret i behandling, hæfter for den skade, der er for- voldt af behandling, der overtræder denne</p>	<p style="text-align: center;"><i>Endurgjald</i></p> <p>§ 77. Dátuábyrgdarin ella dátuviðgerin skal endurgjalda skaða, sum kemur av, at viðgerð fer fram ímóti ásetingum í lögtingslógini, uttan so at sannað verður, at skaðin ikki kundi verið forðaður við tí eftiransni og umhugsni, sum krevst í sambandi við viðgerð av persónsupplýsingum.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Endurgjald</i></p> <p>§ 46. Dátuábyrgdarin skal endurgjalda skaða, sum kemur av, at viðgerð fer fram ímóti ásetingunum í lógini, uttan so at sannað verður, at skaðin ikki kundi verið forðaður við tí eftiransni og umhugsni, sum krevst í sambandi við viðgerð av persónsupplýsingum.</p>	

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>forordning. En databehandler hæfter kun for den skade, der er forvoldt af behandling, hvis pågældende ikke har opfyldt forpligtelser i denne forordning, der er rettet specifikt mod databehandlere, eller hvis pågældende har undladt at følge eller handlet i strid med den dataansvarliges lovlige instrukser.</p> <p>3. En dataansvarlig eller databehandler er fritaget for erstatningsansvar i henhold til stk. 2, hvis det bevises, at den pågældende ikke er skyld i den begivenhed, der medførte skaden.</p> <p>4. Hvis mere end én dataansvarlig eller databehandler eller både en dataansvarlig og en databehandler er involveret i den samme behandling, og hvis de i henhold til stk. 2 og 3 er ansvarlige for skader, der er forvoldt af behandling, hæfter de solidarisk for hele skaden for at sikre fuld erstatning til den registrerede.</p> <p>5. Hvis en dataansvarlig eller en databehandler i overensstemmelse med stk. 4 har betalt fuld erstatning for den forvoldte skade, har den pågældende dataansvarlige eller databehandler ret til at kræve den del af erstatningen, der svarer til andres del af ansvaret for skaden, tilbage fra de andre dataansvarlige eller databehandlere, der er involveret i den samme behandling, i overensstemmelse med betingelserne i stk. 2.</p> <p>6. Retssager med henblik på udøvelse af retten til at modtage erstatning anlægges ved de domstole, der er kompetente i henhold til national ret i den medlemsstat, der er omhandlet i artikel 79, stk. 2.</p>			
<p><i>Artikel 83</i></p> <p><b>Generelle betingelser for pålæggelse af administrative bøder</b></p> <p>1. Hver tilsynsmyndighed sikrer, at pålæggelse af administrative bøder i henhold til</p>	<p>Sí §§ 78-80</p>		

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>denne artikel for overtrædelse af denne forordning som omhandlet i stk. 4, 5 og 6 i hver enkelt sag er effektiv, står i rimeligt forhold til overtrædelsen og har afskrækkende virkning.</p> <p>2. Afhængigt af omstændighederne i hver enkelt sag pålægges administrative bøder i tillæg til eller i stedet for foranstaltninger som omhandlet i artikel 58, stk. 2, litra a)-h) og j). Når der træffes afgørelse om, hvorvidt der skal pålægges en administrativ bøde, og om den administrative bødes størrelse i hver enkelt sag, tages der behørigt hensyn til følgende:</p> <p>a) overtrædelsens karakter, alvor og varighed under hensyntagen til pågældende behandlings karakter, omfang eller formål samt antal registrerede, der er berørt, og omfanget af den skade, som de har lidt</p> <p>b) hvorvidt overtrædelsen blev begået forsætligt eller uagtsomt</p> <p>c) eventuelle foranstaltninger, der er truffet af den dataansvarlige eller databehandleren for at begrænse den skade, som den registrerede har lidt</p> <p>d) den dataansvarliges eller databehandlerens grad af ansvar under hensyntagen til tekniske og organisatoriske foranstaltninger, som de har gennemført i henhold til artikel 25 og 32</p> <p>e) den dataansvarliges eller databehandlerens eventuelle relevante tidligere overtrædelser</p> <p>f) graden af samarbejde med tilsynsmyndigheden for at afhjælpe overtrædelsen og begrænse de negative konsekvenser, som overtrædelsen måtte have givet anledning til</p> <p>g) de kategorier af personoplysninger, der er berørt af overtrædelsen</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>h) den måde, hvorpå tilsynsmyndigheden fik kendskab til overtrædelsen, navnlig om den dataansvarlige eller databehandleren har underrettet om overtrædelsen, og i givet fald i hvilket omfang</p> <p>i) overholdelse af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 58, stk. 2, hvis der tidligere over for den pågældende dataansvarlige eller databehandler er blevet truffet sådanne foranstaltninger med hensyn til samme genstand</p> <p>j) overholdelse af godkendte adfærdskodekser i henhold til artikel 40 eller godkendte certificeringsmekanismer i henhold til artikel 42, og</p> <p>k) om der er andre skærpende eller formildende faktorer ved sagens omstændigheder, såsom opnåede økonomiske fordele eller undgåede tab som direkte eller indirekte følge af overtrædelsen.</p> <p>3. Hvis en dataansvarlig eller en databehandler forsætligt eller uagtsomt i forbindelse med de samme eller forbundne behandlingsaktiviteter overtræder flere bestemmelser i denne forordning, må den administrative bøde samlede størrelse ikke overstige beløbet for den alvorligste overtrædelse.</p> <p>4. Overtrædelse af følgende bestemmelser straffes i overensstemmelse med stk. 2 med administrative bøder på op til 10 000 000 EUR, eller hvis det drejer sig om en virksomhed, med op til 2 % af dens samlede globale årlige omsætning i det foregående regnskabsår, såfremt dette beløb er højere:</p> <p>a) den dataansvarliges og databehandlerens forpligtelser i henhold til artikel 8, 11, 25-39 og 42 og 43</p> <p>b) certificeringsorganets forpligtelser i henhold til artikel 42 og 43</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>c) kontrolorganets forpligtelser i henhold til artikel 41, stk. 4.</p> <p>5. Overtrædelse af følgende bestemmelser straffes i overensstemmelse med stk. 2 med administrative bøder på op til 20 000 000 EUR, eller hvis det drejer sig om en virksomhed, med op til 4 % af dens samlede globale årlige omsætning i det foregående regnskabsår, såfremt dette beløb er højere:</p> <p>a) de grundlæggende principper for behandling, herunder betingelserne for samtykke, i artikel 5, 6, 7 og 9</p> <p>b) de registreredes rettigheder i henhold til artikel 12-22</p> <p>c) overførsel af personoplysninger til en modtager i et tredjeland eller en international organisation i henhold til artikel 44-49</p> <p>d) eventuelle forpligtigelser i medfør af medlemsstaternes nationale ret vedtaget i henhold til kapitel IX</p> <p>e) manglende overholdelse af et påbud eller en midlertidig eller definitiv begrænsning af behandling eller tilsynsmyndighedens suspension af overførsel af oplysninger i henhold til artikel 58, stk. 2, eller manglende adgang i strid med artikel 58, stk. 1.</p> <p>6. Manglende overholdelse af et påbud fra tilsynsmyndigheden som omhandlet i artikel 58, stk. 2, straffes i overensstemmelse med nærværende artikels stk. 2 med administrative bøder på op til 20 000 000 EUR, eller hvis det drejer sig om en virksomhed, med op til 4 % af dens samlede globale årlige omsætning i det foregående regnskabsår, såfremt dette beløb er højere.</p> <p>7. Uden at det berører tilsynsmyndighedernes korrigerende beføjelser i henhold til artikel 58, stk. 2, kan hver medlemsstat fastsætte</p>			

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>regler om, hvorvidt og i hvilket omfang administrative bøder må pålægges offentlige myndigheder og organer, der er etableret i den pågældende medlemsstat.</p> <p>8. Tilsynsmyndighedens udøvelse af beføjelser i henhold til denne artikel skal være underlagt fornødne proceduremæssige garantier i overensstemmelse med EU-retten og medlemsstaternes nationale ret, bl.a. effektive retsmidler og retfærdig procedure.</p> <p>9. Hvis en medlemsstats retssystem ikke giver mulighed for at pålægge administrative bøder, kan denne artikel anvendes på en sådan måde, at den kompetente tilsynsmyndighed tager skridt til bøder, og de kompetente nationale domstole pålægger dem, idet det sikres, at disse retsmidler er effektive, og at deres virkning svarer til virkningen af administrative bøder, som pålægges af tilsynsmyndighederne. Bøder skal under alle omstændigheder være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning. De pågældende medlemsstater giver Kommissionen meddelelse om bestemmelserne i deres love, som de vedtager i henhold til dette stykke, senest den 25. maj 2018 og underretter den straks om alle senere ændringslove eller ændringer, der berører dem.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 84</i> <b>Sanktioner</b></p> <p>1. Medlemsstaterne fastsætter regler om andre sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelser af denne forordning, navnlig overtrædelser, som ikke er underlagt administrative bøder i henhold til artikel 83, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de anvendes. Sanktionerne skal være</p>	<p style="text-align: center;"><i>Revsing</i></p> <p><b>§ 78.</b> Um ikki hægri revsing er ásett eftir aðrari lóg, verður tann revsaður við sekt ella fongslí í upp til 6 mánaðir, sum:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) ikki heldur skyldur dátúábyrgdarans ella dátuviðgerans í § 10, § 15, §§ 38-42, § 43, stk. 2, 2. pkt., § 44, §§ 46-50, § 52, stk. 1 og 3, § 53, § 55 ella § 58,</li> <li>2) viðger persónupplýsingar ímóti § 7, stk. 1 og 2, § 8, § 9, stk. 1-2 og 4, § 11, § 12,</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><i>Revsing</i></p> <p><b>§ 44.</b> Uttan so at harðari revsing er uppiborin eftir lóggávuni annars, verður tann revsaður við bót ella hefti, sum</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) ikki fráboðar viðgerð sbrt. § 32,</li> <li>2) viðger persónsupplýsingar uttan loyvi sbrt. § 35,</li> <li>3) ikki aktar treytir, settar av dátueftirlitinum sbrt. § 10, stk. 3, § 13, stk. 3, § 15, stk. 1, § 17, stk. 2, § 34, stk. 2, § 35, stk. 4, § 38.</li> </ol>	<p><b>§ 41.</b> Medmindre højere straf er forskyldt efter den øvrige lovgivning, straffes med bøde eller fængsel indtil 6 måneder den, der overtræder bestemmelserne om</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) den dataansvarliges og databehandlerens forpligtelser i henhold til databeskyttelsesforordningens artikel 8, 11, 25-39, 42 eller 43,</li> <li>2) certificeringsorganets forpligtelser i henhold til databeskyttelsesforordningens artikel 42 eller 43,</li> </ol>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
<p>effektive, stá i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.</p> <p>2. Hver medlemsstat giver senest den 25. maj 2018 Kommissionen meddelelse om de bestemmelser, som den vedtager i henhold til stk. 1, og underretter den straks om alle senere ændringer, der berører dem.</p>	<p>stk. 1-2, §§ 13-14, §§ 16-17, § 18 ella § 19, stk. 1-2,</p> <p>3) ikki heldur ásetingar um rættindini hjá skrásettum í § 9, stk. 3, §§ 21-22, § 23, stk. 1-3, § 24, § 25, stk. 1 ella §§ 26-27, § 28, stk. 1-2 ella §§ 29-35,</p> <p>4) flytur persónupplýsingar til triðjaland o.a. ímóti §§ 60-63, § 64, stk. 2 ella § 65.</p> <p>5) ikki gevur upplýsingar ella forðar atgongd sbrt. § 71,</p> <p>6) ikki aktar treytir ella kravboð, sett av Dátueftirlitinum sbrt. § 12, stk. 2, § 18, stk. 3, § 19, stk. 3 ella § 70, stk. 1-4,</p> <p>7) á annan hátt letur vera við at eftirlíka avgerðum frá Dátueftirlitinum sbrt. lögtingslógini ella setur til síðis treytir fyri einum loyvi sbrt. lögtingslógini.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Tann sum brýtur § 57 verður revsaður við sekt, um ikki hægri revsing er ásett eftir aðrari lóg.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Í reglum givnum við heimild í hesi lögtingslóg kann ásetast revsing við sekt.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Feløg og aðrir lögfrøðiligir persónar, koma undir revsiábyrgd eftir reglunum í kapitli 5 í revsilógini.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Fyrningarfrestin fyri brot á hesa lögtingslóg, ella reglur givnar við heimild í hesi lögtingslóg, er 5 ár.</p> <p style="text-align: center;"><i>Fyrisitingarlig sektaruppskot</i></p> <p><b>§ 79.</b> Um mett verður, at brot á hesa lögtingslóg, sbrt. § 78, ella brot á reglur givnar við heimild í hesi lögtingslóg, ikki kemur undir strangari revsing enn sekt, kann Dátueftirlitið við einum fyrisitingarligum sektaruppskoti boða frá, at málið kann avgerast utan rættarmál, um tann, sum hevur framt brotið, játtar seg sekan í brotinum og vátar at</p>	<p>4) viðger persónsupplýsingar ímóti §§ 8-13, § 15, § 16, § 17, § 32,</p> <p>5) brýtur, §§ 23-25, § 26, § 27,</p> <p>6) ikki gevur upplýsingar sbrt. § 7, stk. 4, §§ 18-21, § 40,</p> <p><i>Stk. 2.</i> Í reglum, sum verða ásettar við heimild í lógini, kann revsing við bót ella hefti ásetast.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Fyri brot, sum verða framd av lögfrøðiligum persónum, sum t.d. partafelagi ella lutafelagi, kann tann lögfrøðiligi persónurin verða sektaður sum slíkur.</p> <p><b>§ 45.</b> Tann, sum rekur virki sbrt. § 9. stk. 2 og stk. 3, kann við dómi verða frádømdur henda rætt, um vandi er fyri misnýtslu. Ásetingarnar í revsilógini § 79, stk. 3 og 4, eru annars galdandi.</p>	<p>3) kontrolorganets forpligtelser i henhold til databeskyttelsesforordningens artikel 41, stk. 4,</p> <p>4) de grundlæggende principper for behandling, herunder betingelserne for samtykke, i databeskyttelsesforordningens artikel 5-7 og 9,</p> <p>5) de registreredes rettigheder i henhold til databeskyttelsesforordningen artikel 12-22 eller</p> <p>6) overførsel af personoplysninger til en modtager i et tredjeland eller en international organisation i henhold til databeskyttelsesforordningens artikel 44-49.</p> <p><i>Stk. 2.</i> På samme måde straffes den, der</p> <p>1) overtræder § 5, stk. 1 og 2, § 6, § 7, stk. 1-4, § 8, § 9, stk. 1 og 2, § 10, stk. 1-4, §§ 11 og 12, § 13, stk. 1-7, § 20, § 21 eller § 26, stk. 1 og 5,</p> <p>2) overtræder databeskyttelsesforordningens artikel 10, medmindre forholdet er omfattet af § 8,</p> <p>3) hindrer tilsynsmyndigheden i at få adgang efter artikel 58, stk. 1,</p> <p>4) undlader at efterkomme et påbud eller en midlertidig eller definitiv begrænsning af behandling eller tilsynsmyndighedens suspension af overførsel af oplysninger i henhold til databeskyttelsesforordningens artikel 58, stk. 2,</p> <p>5) undlader at efterkomme et påbud fra tilsynsmyndigheden som omhandlet i databeskyttelsesforordningens artikel 58, stk. 2,</p> <p>6) undlader at efterkomme Datatilsynets krav efter § 29, stk. 1, eller § 32, stk. 1, 2. pkt., jf. § 29, stk. 1,</p> <p>7) hindrer Datatilsynet i at få adgang efter § 29, stk. 2, eller § 32, stk. 1, 2. pkt., jf. § 29, stk. 2, eller</p>

GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
	<p>gjalda sektina sbrt. sektaruppskotinum innan nærri ásetta freist.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Reglurnar í rættargangslógini um innihald í ákæruritum og um, at skuldsetti ikki hevur skyldu til at úttala seg, verða at nýta samsvarandi.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Verður fyrisitingarliga sektaruppskotið samtykt, fellur onnur revsirættarsókn burtur.</p> <p style="text-align: center;"><i>Frádøming av vinnurætti</i></p> <p><b>§ 80.</b> Tann, sum rekur ella fæst við rættarkunningarskipanir, sbrt. § 19, og privatir dátuviðgerar, sum goyma persónupplýsingar, kunnu við dómi fyri revsiverd viðurskifti frádømast rættin hesum viðvíkjandi, um nærliggjandi vandi er fyri misbrúki. § 79, stk. 3 og 4 í revsilógini eru galdandi.</p>		<p>8) i øvrigt undlader at efterkomme Datatilsynets afgørelser efter loven eller tilsidesætter Datatilsynets vilkår for en tilladelse i medfør af loven.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Databeskyttelsesforordningens artikel 83, stk. 2, skal følges ved pålæggelse af straf efter stk. 1 og 2.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Den, der overtræder § 24, straffes med bøde, medmindre højere straf er forskyldt efter den øvrige lovgivning.</p> <p><i>Stk. 5.</i> I regler, der udstedes i medfør af loven, kan der fastsættes straf af bøde eller fængsel indtil 6 måneder.</p> <p><i>Stk. 6.</i> Der kan pålægges selskaber m.v. (juridiske personer) strafansvar efter reglerne i straffelovens 5. kapitel. Uanset straffelovens § 27, stk. 2, kan offentlige myndigheder og institutioner m.v., som er omfattet af forvaltningslovens § 1, stk. 1 eller 2, straffes i anledning af overtrædelser, der begås ved udøvelse af virksomhed, der ikke svarer til eller kan sidestilles med virksomhed udøvet af private.</p> <p><i>Stk. 7.</i> Forældelsesfristen for overtrædelse af databeskyttelsesforordningen, denne lov eller regler udstedt i medfør af loven er 5 år.</p> <p><b>§ 42.</b> Skønnes en overtrædelse af denne lov eller databeskyttelsesforordningen eller regler, der er udstedt i medfør af loven, ikke at ville medføre højere straf end bøde, kan Datatilsynet i et bødeforelæg tilkendegive, at sagen kan afgøres uden retssag, hvis den, der har begået overtrædelsen, erklærer sig skyldig i overtrædelsen og erklærer sig rede til inden en nærmere angivet frist, der efter begæring kan forlænges, at betale en i bødeforelægget angivet bøde.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Retsplejelovens regler om krav til indholdet af et anklageskrift og om, at en sigtet ikke er forpligtet til at udtale sig, finder tilsvarende anvendelse på bødeforelæg.</p>



GDPR	Dátuverndarlógin (1. januar 2021)	Persónsupplýsingarlógin	Ásetingar í donsku lógini, sum supplerar GDPR
			<p><i>Stk. 3.</i> Vedtages bøden, bortfalder videre forfølgning.</p> <p><b>§ 43.</b> Den, der driver eller er beskæftiget med virksomhed som nævnt i § 26 eller som privat databehandler opbevarer personoplysninger, kan ved dom for strafbart forhold fratages retten hertil, såfremt det udviste forhold begrundes en nærliggende fare for misbrug. I øvrigt finder straffelovens § 79, stk. 3 og 4, anvendelse.</p>
	<p><b>Kapittul 9</b> <b>Gildiskoma</b></p>		
	<p style="text-align: center;"><i>Gildiskoma</i></p> <p><b>§ 81.</b> Henda løgtingslóg kemur í gildi 1. januar 2021, og samstundis fer løgtingslóg nr. 73 frá 8. mai 2001 um viðgerð av persónsupplýsingum úr gildi.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Loyvi, sum Dátueftirlitið hevur givið, sbrt. løgtingslóg nr. 73 frá 8. mai 2001 um viðgerð av persónsupplýsingum, eru hóast stk. 1 galdandi til 1. januar 2022.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Dátuviðgeraravtalur, sbrt. § 31, stk. 2 í løgtingslóg nr. 73 frá 8. mai 2001 um viðgerð av persónsupplýsingum, inngingnar, áðrenn henda løgtingslóg kemur í gildi, skulu í seinasta lagi 1. januar 2022 vera í samsvari við hesa løgtingslóg.</p>		